

ص  
۵۶۴

۵۷۰  
۱۴۷۷۸

مجموعه در ۱۱ جلد  
دکتر حسین زرکاری  
وقعه خطیب لایحه و ستی  
نایب

حسین زرکاری فی خط

و

سنه  
۱۳۹۸

کتابخانه مجلس شورای اسلامی



جمهوری اسلامی ایران

شماره ثبت کتاب

کتاب

مؤلف

مترجم

شماره قفسه ۵۶۴ سنا

۱۴۷۷۸



57

1254

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰



بسم الله الرحمن الرحيم

هَذَا كِتَابٌ لِمَنْ لَمْ يَلْمِزْ لِنَفْسِهِ عَمَلًا فِي الدِّينِ وَكَانَ يَتْلُو

عَبِيدُ اللَّهِ فِي الْقُرْآنِ عَنِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ

فیض تو عقل را مدد و روح را	ای ز آفتاب جنت تو یک ذره کاین
لطیف تو چون نفی کس کورده آن	هر ذره کشت شمع و هر کبر شمع
جز بنده کی تو الله حسوس	در کاینات هر چه بدان فرم میکنند
فارغ ز لعبه ایم و منزه از	بذکر تو که مونس جانست و روح دل
او میدوارم از کرمت خلایق	هر چند خاک سارم و بیاوی و بکنده

ختم کسی که تا تو کند آشنایی

و ز نور مصطفی رسد نشوینایی

بر منظر دنی فتنه افتاد	آن خواج که خسر کرد و نالام
تا نام کاینات بود نام نایم	تا دور رود که ز بود و دور تو
چندانکه و هم میر کند احسن	چندان که عقل راه برد احوال تو

در طریقه مصطفی توفیق بخش

در طریقه مصطفی توفیق بخش



چه سود آداری ای دیوانه در سنه	ز سر سودای ماکد آرو بگذر
کجا مایی ز وصل رو شناسی	پیری باد بوی کی کرد آتش تنای
کجایی با شبنم دم دوش کی شد	کیا با مهر و هم آغوش کی شد
نوی پروانه من شمع دلخیزد	کجا بر شمع شد پروانه پیروز
دلست کز آیه ای عشق در دزد	در و نرست کز طای عشق در دزد

غزل

هر سوز عشق من جانست بسوزد	مهر سدا و پنهانست بسوزد
ز آه مهر و سوز دل حذر کن	که اینست بفر و آنت هرگز کن
بهر نیز یک و دستان پیش آنگو	بصد نیز یک و دستانت بسوزد
بیکست خویشین شبنم میوزد	که هر ساعت شبستان بسوزد
که آداری آتشی در زیر دامن	کز آن آتش کیر بیاست بسوزد
دل اندر مهر من بستی و ترسم	که ناکه تاب بجز آنست بسوزد
نار مشت سودت انکایی که کوی	بعید آن ناست بسوزد

در طریقه مصطفی توفیق بخش



## مشغول

ترا آن به که راه خویش گریه      شکستایی درین پیش گریه  
روی چون عاقلان در خانه نرس      نگذری این چنین دیوانه نرس  
مکن با چشم سرمه دلیری      که از رویه نیاید شیر گریه  
مکن باز آن سرمه عشق بازی      که آن کار نیست بالحنی درازی  
هر آنکس کند غدا به خویش      یازد نامگان سر مایه خویش  
چه چیز ازین کید بان جاک کردن      فشاندن اشک و بر سر خاک کردن  
ندارم باک اگر دل کرد دست خون      بیکد و درین این نیرنگ و فزون  
هر آنکو عشق باز دارد      شریکی سرخ و روی زرد      ببند  
توای مسکین بدین بی توایی      چه جنبی و ز کد مایی      کدایی  
توای بخون که عاشق نام داری      شراب عشق من در جام داری  
ترا آن به که با دردم نشینی      که جان در بازی از دیم به بینی  
یدی ساز باند و خواری      که سازد عاقلان را بد و باری

## جوان معشوقه

چو این پینا مهادر کوش کردم      بکلی ترک غفل و موش کردم  
ز شوقش آتش در خانه افتاد      دلم در پای خون از دیده یکشاد  
دلی بی داد هر دم دل گویای      که با او زو و یاکم آشنای  
دور و زری کردی غم نباشد      چو طالع بار باشد غم نباشد

## پیغام فرستادن عشق

دگر بار از سر سوزی که دانی      در آن بیچارگی واد توانی  
مخلوت پیش آن فزانه رفتم      دگر نه با سرافسانه رفتم  
قدام باز در پایش نجواری      بدو گفتم ز رویی قناری  
چه باشد که سری سکن نوازی      بلطف کار مسکینی بسازی  
گر کم نیست کیه افتاده را      بر جسته بنده کن ازاده را  
دل بجان از غم جدا کن      درون در بندگی را دوا کن  
ازین دگر مرا کاری بند آید      بلطف چون غنایری بر آید



بکن پروازی ای بازی شکاری  
 بگو میگوید آن سرشته تو  
 چه کم کرد ز مکمل پادشاهی  
 دل بجنون ز لیلی گام گیرد  
 بشیرین در سبب پیمان فرهاد  
 بر کف بر کشاید چشم یعقوب  
 ز عذر جان و امان تان کرد  
 نشیند شاد با کلجهر او ز کشت  
 چنین هم این عبیدی نو را  
 فدا چون تو یاری آشنایی  
 تر آدولت بگام تخت پرور  
 چه دانی قصه بیماری ما  
 ترانه از غنی دامن بگیرد  
 بند دانی که در دامنش آری  
 ای سریش عشق و بخت آن کشته تو  
 اگر بکنی بدست آرد گیاهی  
 سکن در آب حیوان جام گیرد  
 پری رو روی بنماید بکلبار  
 بر آیین بر نماید بوسه بچوب  
 چون شادیشش نی اندازه کرد  
 بدستی کل بدستی جام کلنگ  
 ز دل بیکانه عشق آشنای  
 بیا بد از وصالت رشنایی  
 بنا ورده شبی در بحر باروز  
 جگر خواری و شب بیداری  
 دست را عشق پیرامن بگیرد

از آن بس حال در و ایشان بدانی  
 بامیدی تو هم ایمند و آری  
 صحبت نماند ایشان خواری  
 چه باشد که ایمند برای

### پیغام صفا میدن قصه عشق

دگر باران فنون گزین چالاک  
 قدم در ره خوار از روی یاری  
 چو پیشش می نهادم روی برخاک  
 بجا آورد شرط جان پاری  
 خواهان کشد بر آن سر و آزار  
 که ای نوباوه باغ جوانی  
 بلا لایست عین خود کرده  
 کل حد برک در پاد تو مرده  
 همیش شاد دولت یاری  
 مرا هم جان نوی هم زندگانی  
 نصحت کوش دار از دانه خوش  
 جوانی از جوانی بگریز  
 ز دور شادمانی بهر روز



جوانا ناله طبع عشق سازد / شبنمی که پیری عشق باز  
جوانی که گشت از عاقبتی شاد / یقین دان کوجوانی را داد  
بدل داری دل مردم بدست آر / کسی را ناتوانی دل میتا زار  
مر بجان آن غریب ناتوان را / کسی دشمن ندارد دوستان را  
خودندان که در نظم گفتند / بلکه کن کین سخن چون نغمه گفتند  
چونیل خویش را بای خوار / اگر در نیل باغی نیل کن باز

**جواب معشوق با قاصد**

چو بشنید این سخن سوزان را / جوابش داد کای فرزان استاد  
من آن شتم که جد پروانه دارم / کجا پروای آن دیوانه دارم  
ندارد سودی این افسانه گفتن / حدیث اینچنان دیوانه گفتن  
من را بار بیا روی که در آرم / دگر پیش کسان چون سهر آرم  
چه نادان و خیال اندیش مریدست / مرا خواهد محال اندیش مریدست  
کسی که با جهان شفته رایی / نشیند یک زمان روزی بگای

مانا زود دشمن کام کرد / میان مردمان بدنام کرد  
بکوه لطیف بکون زمین کو بر کرد / چنین با چند کونی آمل سر کرد  
دلست در عشق بازی ناماست / بهل تابی ز غجوشی که خاکست  
ازین در برینا بدیدم کاست / بسوزد جان دیرین سوزای کاست

**جواب قاصد با معشوق**

دگر باران خسوف برد از استاد / برد افسونی از نو کرد و بنیاد  
جوابش داد کای سهر فرزان / مکن زین پیشتر بری دلان ناز  
ایسری کوتختای تو ورزد / سهرش پیوسته شود آری تو ورزد  
چنین با چند کوشی در ملاکش / بهر شس آخو ز آه سوزناکش  
بس این بچاره را در در کشن / چو غش را بیا دسر د کشن  
بهل تا از لبست کای بکیرد / بود کین در دیش آری بکیرد  
من آن پیر کهن سال که در کار / جوانان از من آموز نو معیار  
طیب زنجربوران عشقم / دوا بی در دینی درمان عشقم



کنم دلدادگان را دلنوازی  
 علاج عاشق دیوانه دارم  
 ز من بشنو غنیمت را آن جوانی  
 دگر با عاشقان خویش خواری  
 برین دل سوخته آتش چه ریزی  
 کزین آتش بخور ویدی بنی  
 بهاری حرمست خاری نیرزد  
 کسی با هم زبان کین نوزد  
 بدین که شتیکی مسکین جوانی  
 دل اندر مهر و سودای تو بسته  
 روا چون درویش بهجو کردن  
 کمر فتم کز لبست کاچی بیکد  
 چه بویست این جنبا یا کردن

کنم بیچارگان را چنان سازی  
 مزار مستون درین فساد دارم  
 دوباره نیست کس را زندگانی  
 مکن که طاعت خواری نداری  
 رها کن لب را زین تندی و تیزی  
 بشیماں کردی سودی بنی  
 همه عالم باز آری نیرزد  
 خصومت کس بدین آیین نوزد  
 غریبی در دمندی ناتوانی  
 تمام از مهر و سودای تو بسته  
 بخواری ز آستانش دور کردن  
 جز ابا بد که در هجرتان بیکد  
 دل یاران ز خود بیزار کردن

بدین آتش دل و کرم میکند  
 میالان مدتی این باجو فرست  
 بهر عذری که می آورد در کار  
 خوب یاری ازین منی برو خواند  
 بجایست مرغ در شربت آمد آغ  
 بست تو سن مزاج از بد کاهی  
 بچشمی نازی اندازد ای کرد  
 عباس کز چه میزد پیشه بزرگ

دشمنی داد و آهین نرم مکرد  
 زهر جانب بسی چون و چو است  
 جوانی بی نهادش تن در بار  
 بست شکلب از پانچ فرو ماند  
 ریمده باز باد مست آمد آغ  
 تا بینی که می گوید تطای  
 بدیکه چشم عهده می تازد ای کرد  
 عقیقش نرخی می پیرید در خک

**جولب معشوق قاصد**

چو با سحر از خود دم داستان شد  
 بعد از زم گفت ای تهرمان بار  
 که عشقی تازه می افروزد دم دل  
 از ان آتش که او را در غنچه است

زبان بکشد و با او هم زبان شد  
 برو آن خسته دل را دل بدست آرد  
 بر آن بیچارگی می سوزد دم دل  
 مرا هم پرتوی زان در دامن است



دلم که راست بی خوابی برآو  
 که باشد کوندار در دوست سست  
 اگر که گاه نازی ای نمودم  
 عمارشش بر وفای از مردم  
 کنون باز آهم زان سر شیدن  
 بروی دوستان خنجر شیدن  
 ز جوروی و فای سیر گشتم  
 گزشت آن وز تن در گذشتم  
 اگر در راه ما خاری رسیدش  
 ز ما بر خاطر آزادی رسیدش  
 بهر آرزو دینی جانی بیابد  
 بهر خاری کاستانی بیابد  
 ز لفظ من نخواهش عذر بسیار  
 بار زشش بگوای بهر یار  
 تر اگر دل مهمم در دناست  
 مرا نیز از غمت یونم نکاست  
 نمی برد از من از شوق بگاری  
 ندارم در جهان فکر از تو یاری  
 بیایان آید آن غم که دیدی  
 بکنی کان طایب کردی سیدی  
 حدیث وصل با فدا میبنداز  
 شبستان راز نامحرم به برداز  
 بی بنشین و ما را منتظر باش  
 مهل کین راز کرد پیش کش فاش  
 ز بهر نام خود گویشیده بهتر  
 ز هر کس راز خود پوشیده بهتر

نخست

نخست آن شربت ز بس تدبیر کن  
 بود از هر دری قفس بر کن  
 حکایت از من دیوانه کی گشت  
 چه شربت با وی این افسانه بی

### صفت بهکان

سحر گاهی که بادی صبح کاهی  
 بر در از چرخه گردون سیاهی  
 شوق شکر فرب بر مینا پر کند  
 فلک در دانه بردار پر کند  
 کلاه از فرق فرد در بود  
 نطق از برج جزا بر کشود  
 دم جانخش بادی نو بهاری  
 جهان یکدگر در پیش تباری  
 سمن کو اکیبان باز می کرد  
 جها بر غنچه مردم ناز می کرد  
 عذر کلان بترای می شست  
 با شک ابر روی لالی شست  
 بنفشه چند شکین شام بی زد  
 چکاوک نوره ستانی زد  
 نسیم از حبیب دامن مشک بران  
 چوستان مری افغان و حیران  
 کبی مزار منور بگوشش می شد  
 کبی باله علم اعوشش می شد  
 شکوفه خنده ناک از باد کلبو  
 کشاده سنبل ویراب کلبو

حکایت از افسانه بی



غامان در چمن سر و سر افراز  
 شده دراج بانتری هم آواز  
 برون آورده نیکو فرسز آت  
 زمینی چشم ز کس در شکر خواب  
 درشان از کنار کوه و صحرا  
 چراغ و لاله چون قندیل و ترسا  
 صبا چه بنفشه تاب پی داد  
 ز شبنم سبز خنجر آب پی داد  
 عروس کل عایدی ساز کرده  
 زخونی بر زیا چمن ناز کرده  
 نسیم صحنم جان تازه ای کرد  
 خردی دید وایمان تازه ای کرد  
 ریاحین از شترانی حسن نه هست  
 محاسبی کون رشاشه در دست  
 ز بس دریا که بر گلزار پی تخت  
 کلاب از جبهه کلان پی تخت  
 صنوبر چون عروسان پریشان پوش  
 چمن را شامدی چون کل در انوش  
 گرفته سر بلندی پایه سرو  
 خنجر آب روان و سایه سرو  
 درین موسم که کل دل می باید  
 صبا در باغ مجرای می نماید  
 من اندر کج بانی با ده در بهر  
 گرفت ساعی بر یاد بهر  
 کفان در گوشه تنها نشسته  
 ز صد جا خاغم در پاشکسته

خیالی درد لم تارا گرفت  
 وز آن سودا دلم صحرای گرفته  
 نه سم دردی که دردی باز کویم  
 نه علم رازی که با او راز کویم  
 سرافند پیش چون ستان نمکند  
 چه ببل غم درستان نمکند  
 زخم چون لاله از بس اشک کلرنگ  
 چه کل خونین جگر چون غنچه دلرنگ  
 بیا روی آن سرو کل انولم  
 گرفته با کل و با سرو آرام  
 یکی بر یاد آن کل می نمدم هست  
 کجی چون سرو و بر سر می زدم هست  
 خیال نمک کوی ناگهان پی  
 بود کنز و صیل و یایم شانی  
 درین حسرت ز حد بگذشت سویم  
 درین تودایا با بان نیت رونم  
 شب آمد باز دل بر غم نهادم  
 ز نام دل به بست غصه دادم  
 هیچ گفتم در آن کتب زنده یاری  
 در آن بی یاری و بی انگاری

غزل

کر آن مرا و فابودی چه بودی  
 و کس ترس از خدا بودی چه بودی  
 بی خواهم که با او خوش برآرم  
 اگر او را رضا بودی چه بودی







چو زین بال غنق اسرافراز  
 ز مشرق سو مغرب کرد پرواز  
 نهان کردند شمع کیمی افروز  
 سپاه شام شد بر روز پروز  
 عروس مهر رفت اندر عاکی  
 مگر گشت بر لب پرده داری  
 فرو شد شاه خاور در سیاهی  
 بر آمد ماه بزم و زنگ شای  
 در آن کشتن که ما و جایی بود  
 بدان صورت که سپهر و رای بود  
 بآیین جایگاه می ساز کردیم  
 بروی دوستان در باز کردیم  
 معایم چو جنبست جانقاری  
 چو کلان رزم بستان ساری  
 ز خاکش عنبه تر شکا برده  
 ز آبش حوض کوثر غوطه خورده  
 نشستم گوش بر در دیده بر راه  
 بیهمن دولت بیدار ناکاه  
 حور خرم خرام و حور مهوش  
 بست نازک مزاج و مهر و کوش  
 چونچ از ریزه مردم نهانی  
 بدان رونق بدان آیین که دانی  
 در آمد ناکهان مست و دشتاد  
 نقاب از روی چون خورشید گشتاد  
 مبارک سیاحتی فرخنده روزی  
 که باز آید ز درجای فروری

بدیدم رویش و دیوانه شستم  
 بر شمع زخمش و دیوانه شستم  
 بدیتی جاد را ز رخ باز میکرد  
 بدیتی زلف مشکین ساز میکرد  
 چو ز خورشید رویش در تینغ  
 چو ز خورشید در تینغ  
 کمندی زلف مشکین تاب داده  
 کمندی زلف مشکین تاب داده  
 لب ارباب نفس نکار گشته  
 لب ارباب نفس نکار گشته  
 دامنش ز آب حیوان آب برده  
 دامنش ز آب حیوان آب برده  
 صبا ز لاش پریشان کرده در راه  
 صبا ز لاش پریشان کرده در راه  
 کشتن آیین شد از روی خانه  
 کشتن آیین شد از روی خانه  
 ز رویش خانه بستانی دگر شد  
 ز رویش خانه بستانی دگر شد  
 کیسی کابی که می جوید همه سال  
 کیسی کابی که می جوید همه سال  
 نشسته او من استاده خاکش  
 نشسته او من استاده خاکش  
 چو بیماری که درمان باز باید  
 چو بیماری که درمان باز باید  
 ز دل تش فروزان سیر ویش  
 ز دل تش فروزان سیر ویش



نظر بر شمع رخسار نهاده  
 چو شمع آتش در جان فواره  
 ریمده صبر و دل از جا رفته  
 زبان از گم روز و راز پامورفته  
 چو چشم فتنه جوینان رفته در خواب  
 مسلط گشت بر آفاق مهتاب  
 نشاط آئینه بزینت ز کردم  
 ز مهر سوسمطربان آواز کردم  
 در آمد سیاقی از در غم و شاد  
 می آورد و وصلها همیشه در داد  
 کمر فم مرز رخسار فانی مبارک  
 زینتی وقت خویش جانی مبارک  
 ز باک بینی فلک را گوش گرفت  
 جهان آواز و نوا نشوین گرفت  
 بخار می خورد از خاندان پرداز  
 بخور و عود و عین کشته غار  
 پیای جام زیند دور میکند  
 دوش پیش از زوسای جو میکند  
 جهان برشته تا شکلی بود  
 بر آن شب ز مهر بهار گل بود  
 خود را چون دماغ از می بکشد  
 حمار آینه در عوی تمن شد  
 چون کمال ز رخسار در پافتادم  
 لغوت بود بر پایش نهادم  
 نشستم پیش از گستاخ رویی  
 شد کم گستاخ در بهر دهر کوپتی

حدیث تن بر جان عمر خنده کردم  
 حاکایت بر جان عمر خنده کردم  
 از آن اندوه بی انداز خوردم  
 از آن اندوه بی انداز خوردم  
 وزان آب سه شکر و آه و سوز  
 وزان ناله بدین شب بهای روز  
 وزان عجز غلام و دایه برون  
 وزان عجز غلام و دایه برون  
 وزان رندی وزان بی آب زینک  
 وزان سستی وزان بی نام و نیکی  
 چو از حال خود شش اکاه کردم  
 نخل شستم بکن کوه ماه کردم  
 مرا چون انجمنان بی خویش تن بود  
 بچشم محنت در حال من بود  
 بریشان گشت و باد و وری کرد  
 زبان به شاد و مسکین پروری کرد  
 حکایتها، غدا را مینماید  
 شکایتها، شوق را مینماید  
 به لطیفی که با این بنده می کرد  
 تو گویی مرده را زنده میکند  
 چه خوش باشد بکن با بکشتن  
 غم و بریند با غمخور کشتن  
 جوانی بود عیش و شادمانی  
 خوشا آن دولت و آن کارانی  
 که باید انجمنان دوران دیگر  
 که میشود آن نهان دیگر



کز فتم دولت و مساز کرد  
 کجا زو ز جوانی باز کرد  
 اگر روزی نشاط و بازیتم  
 شب تقدیر چنان کی باز بینم  
 هیچ شب تاخری خوش میکرد  
 مرا از شوق خورده خوش میکرد  
 سحر کاهی صبحی کرده برخاست  
 بز باروی خود گلشن بیارست  
 چمن از تعددش در شادی آمد  
 ز قدش سرور ازادی آمد  
 چنان چون شاخ رخسار می خراید  
 چو گل بر طرفستان می خواید  
 گل از شک رخ زیبایش می زد  
 صندوب بر بهر تپاخش می زد  
 ز لعلش تک مانه غنچه را دل  
 ز قدش سرورن را پای در گل  
 صبا که که رخسارش می دید  
 بخواندی آینه بروی دیدی  
 چو بکشد شقی جان بالا بلندی  
 فشاندی لاله بر آتش سندی  
 شقایق جامه در تن پاک می زد  
 ز شوق او کله بر خاک می زد  
 بدین رونق چکای چند نمود  
 نشاط افزود و میل باده فرمود  
 کنار آب دید و سایه سر و  
 دی از لطف شرع بپایه سر و

بهر دم کز شتاب تاب میزد  
 رخسار زکی و کبر تاب میزد  
 کبھی بر باد کل می نوش می کرد  
 کبھی آواز بلبل گوش میکرد  
 نسیم بهار ز کاهت و گلن  
 نوا، قمری و کلبه کلبیل  
 دی غنچه چو طبع نک درستان  
 شده ز کس چو چشم و نیم ستان  
 سر به سر پوستان کشته بلبل  
 ز جوش گل خوشان کشته بلبل  
 زهر مسیقی سر و آغاز کرده  
 بهر برکی نوا می ساز کرده  
 دما دم ناله و سسوز میکرد  
 نو آدرغش زور و میگرد  
 تاوان بلند از شاخ شمشاد  
 سحرگاه این ندا در باغ می داد  
 بیا و ر ساقی می درده امروز  
 که بکنم قز خست و روز پیروز  
 ازین خوشتره و کاری که دارد  
 چنین باغی چنین یاری که دارد  
 زهی موسم زهی خست زهی خور  
 ازین مجلس خدایا چشم بدور  
 بدو سبائی که یاران می پرستند  
 بموج و عبا کل نیم ستند  
 خور غم تابشادی بی توان خورد  
 غم زور و کف تا کی توان خورد



غم بهیوده پایانی ندارد  
بنیاده از یاده درمانی ندارد  
درین ده روزه عمر سپست بنیاد  
میا و زمان توان جو خوشی یار

### صفت حال

چنین زیبا نکاری رستانی  
بر غایبی و خوبی و استانی  
چنان بر عاشق خود مهربان بود  
که گوی عاشق آن جان و جهان بود  
بنودی با منش و هر سربانی  
ندیدم زو بجز بیشتر زبانی  
همه روزی سلسله یاده خوردیم  
همه شبها پای پیش کردیم  
ما نم غم می دساز بودی  
برویش چشم جاتم باز بودی  
بدل گفتیم که ای مرد خوش بهار  
غمش را در میان جان نمک دار  
کزین بهت کسی را بر نیاید  
بخونی کس زین بهتر نیاید  
بهم خوش بود ما را روزگار  
بوصلش داشتیم خوش کار و بار  
سعادت یار و بخت هم نشین بود  
زبان در حکم و اقبال فرین بود  
ز طایع خرم و دلشاد بودم  
ز بند میرغی آزاد بودم

سکون

سکون زان عیش و خون دردم نیست  
وز آن شادی نم غم حکم نیست  
تبی خسته در لی غناک دارم  
بدستی باد و دستی خاک دارم

### چند بیت گزینست

دلانا چند ازین صورت پرستی  
قدم بر فرق هستی زن کرستی  
غم مهر بوده و تابوده تا چند  
حکایت کردن بهیوده چند  
چو زندان خیز چاکبک و تن کن  
ز جام بنستی نه شستی کن  
زبان عقل رویدوانه میگردد  
چوستان بندر میخانه میگردد  
که از میخانه پای روشنایی  
کسی بیایک بازان اشتیائی  
مزن چون تار در خون جگر چوش  
بهری خواهی چو به شیندی شوش  
و کرخواهی ز کجاست برنگاری  
بکمر زان قناعت کین که داری  
بهر بر سلطنت زنی و اورستی  
غم جهل کلاهی مهری نیست  
بد و چشم هوار میل کش  
بس آنکه خفته را از نیل برکش  
طرح کش شد با یکی بر وزن  
ملوس را بر سنگی بر وزن

الراهن  
زوان  
اطاعت ابولم



ازان ترسم که چون بی بادی تَرَد  
 تواری کرد و دیگر کسی نَد خُرد  
 اگر روست ز لالیش سلیم است  
 رسیدی و صراحت مستقیم است  
 و کرد در جاده نفس فنی بخواری  
 تو معذوری که بیامی نداری  
 درین منزل که هم راست و هم چاه  
 علایق هر یکی غول نیست در راه  
 چو مردان پان دولت بربکیز  
 با فسون خردین غول بکیز  
 تو طاوس در آستان جانی  
 تو باز آشیان لاسکانی  
 ازین پهنه لاغولان چه خواهی  
 ندغولی خانه در ویران چه خواهی  
 درین کشتی که هاشم زندگان است  
 نفس را پیشه در وی بادبان است  
 نشاید زنت و فارغ در شکوه  
 خاد که کشت از ساحل بگردان  
 وین کرداب نتوان آیدن  
 بیاید خست برامون کشیدم  
 ازین دریا مشو یک خطیکن  
 منت خود این چو کرم ولیکن  
 بیادی بشکند باز دینی  
 بکاری بی نیاید کار دینی  
 بدین ملایح و این ناظاری  
 ازین کرداب کی بای رایی

بیادی بشکند باز دینی  
 بکاری بی نیاید کار دینی  
 برین عرض مشو کج رو چو فرین  
 دغابان رست کردون مهره چین  
 ادای بدکن یا قول کج یار  
 که آرد بدادای مغسی بار  
 اگر خوش عیشی و گریستندی  
 درین ده روزه کاجا پانندی  
 چو عفت کو خسته عزت نکند  
 مرد و بر سفره مردم کس وار  
 تر و در میان خلق کم کن  
 چو مردان روی در دیوار غم کن  
 غنی بینی کان چون گوشه گیر است  
 برد آواز زده ناکزیر است  
 بحر دیش و بر ریش جهان چند  
 ز مردم بکسل بر مردمان چند  
 مکن زن هر زمان جنگی میندوز  
 ز به شهوتی تنگی میندوز  
 که ازین غم تی به پارسای  
 بد بوی نیرزد کو خفای  
 علایق بر سر خاکست نشاید  
 بحر دشو که تجردت راند  
 غنیمت مرد در این آب و گریست  
 خویشی در عالم بی نام و گریست  
 خواب آباد و دینی غم نیرزد  
 همه کوشش یک مایه نیرزد



درین صحرا آینه‌ی پائین چه بوی  
 ازین منزل که مادر پیش آیدیم  
 بیابانست کوساغان ندارد  
 بدین راه در شدن گارست مشکل  
 درین ویرانه که صمد کج داری  
 کرت کیخسرو و جیشید ما هست  
 بوقت کوچ صمدی نیایی  
 چه خوش میگوید این معنی نظایی  
 که مال و ملک فرزند و زن و زور  
 روند این مهران حالاک با تو  
 بجا انکو ازین قائم نگریه  
 درین بستان کل منیر کن که بوی  
 دلم میگرد از کشتن پریشان

غنیمت زین ده ویران چه بوی  
 دی خسته درونی ریش دریم  
 ریجی دارد که آن پائین ندارد  
 نه مقصد دیده نه مقصود وصل  
 دین کاشانه که صمد پنج داری  
 ورت خلق جهان مکنه خلعت  
 ز کوچی پره کای نیایی  
 غنیمت بشنوازی جان کرامی  
 همه مستند راه تو تا کور  
 نیاید هیچ کس خاک با تو  
 که امین سنگ دل بن غم بگریه  
 عان مهر و تمان سبل که جویی  
 وی چون بگری هر یک ازیشان

رخ خوبی و چشم دلستانست  
 ازین منزل هر انکو بر نشیند  
 بوقت خود چو مردان کاد در یاب  
 ندارد کار جوهر یک سازگی  
 یکی از موبدی پوسید در راز  
 جوابش آید که احوال این دیر  
 حقیقت کنشانی باز نمید  
 اگر چه بپوست مری زود بپست  
 درین پرده خود را نیست رایج  
 برین چشمه که تورستی فزاید  
 پای جسم چون شاید بیدن  
 طلسمی این چنین از دور دیدن  
 از وجود و رسایانی بنیانی

قد شوی و زلف بر جویست  
 کشتن دیگر دین منزل نمید  
 مشوغا فلک که این کردیده دولا  
 فغان زین حقه و زین حقه بازی  
 زور چرخ و از انجام و آغاز  
 که دایم می کند که زمین سپر  
 کسی نیز از نکل آواز نمید  
 چنین در دور تا دیرست دیرست  
 ندارد دانش انجام دستکاری  
 برین ایوان که دورستی نماید  
 بیال روح می باید پریدن  
 بکا شاید در احکا میش بیدن  
 تر آن به که خاموشی کنی



بخت گزند و بگوش دارم  
 همان بهمه که لب خاوش دارم  
 بحر توفیق باری نیست اینجا  
 بحر تسلیم کاری نیست اینجا  
 جهانزایی ثباتی رسم و نیست  
 تیشه عادت بی چنین است  
 کسی آغاز و انجامش نداند  
 همان بهمه که کس نامش نداند  
 خود این احوال طکر گوش داری  
 نه بینی روی کس که بگوش داری  
 بنازی عشق و دل در کس نبندی  
 در جوان ابلهان بخود نخندی  
 بیدار کار دینی دل به پرواز  
 و کرده بکشد آفتاب شوباز

### در منزل وصال حسرت و فراق

من اندیش و نغمه در کین بود  
 چه شاید کرد چون طالع چنین بود  
 ز ناکه نخت و ارون برستم  
 از آن خوش زندگانی دورم انداخت  
 زهر سود شمنانم را خه شد  
 حدیث ما بهر جای تم شد  
 جنانی را از آن آگاه کردند  
 نوحه و شکر من کو تا کردند  
 چو خصمان را این معنی خه شد  
 حکایت بعد ازین نویی در گذشت

درین مینی بسی تغیر کردند  
 با خود دست این تدبیر کردند  
 که اینجا بودنش کایست شوم آرد  
 بساید برنش زمین ملک ناچار  
 برین اندیشه یکسره دل نهاده اند  
 بر وزن قصه رمزی بکشایند  
 چو بشید این سخن خوشید خوابان  
 ز رفیق شد تنش چون بیدوزان  
 کل اندام درون پرده ناز  
 چو غنچه ملک خوبی کرد آغاز  
 نیده و ناله و و شب و روز بر آورد  
 خوش از جان مردوزان بر آورد  
 گزینا طاقت دوری ندارم  
 چنین از عقل ستوری ندارم  
 زهر نویی بسی در دفع کوشید  
 عزمیش مهر سخن گوشت نشیند  
 بهشت باد پای بر نشاندش  
 ز آب دیده در آذر نشاندش  
 برایش باندی هم داستان کرد  
 پری وارش ز چشم من نهان کرد

### آگاه شدن عاشق از حال

چو این ناخوش خبر در گوشم آمد  
 بعد از اینی دل اندر جوشم آمد  
 ز درد دوریش دیوانه گشتم  
 ز بوش و خواب و خود بیکانه گشتم



جهان ان عیش شیرینم بسوزید  
 چراغ جانم فدایش تا چین کرد  
 دلم را نوبت شادی نبرد  
 تنم در غصه هجر آن بنرسود  
 پدر گزمن روانش یاد پرورد  
 که در دل آتش سودا میسوزد  
 ممکن باد بر آن بسوزد و یاری  
 من نادان چونندش داشتم خوار  
 ز جور و ور کردن چند نالم  
 مسلمانان ملالت کم کشیدم  
 نه در دول ترا نم گفتم با کس  
 ندانم تا هست دوری ندانم  
 تویی دارم ز دل در خون نشسته  
 مرا ز آن ماه مهر افروز ببرد  
 مرا ستور یزد مهر بخشن کرد  
 غمش نوبت زنان از در آید  
 دلم خون گشت و از چشم پاک بود  
 مرا سرانه پندی و آه میسود  
 ز حسن زلف و لوزان دیده پرورد  
 مکن با جان خود زهار خواری  
 از آن شستم بدین خواری گرفتار  
 چنین نمایی بود آشفته عالم  
 خدا را چاک هم کشیدم  
 نه راه اندیشی می دانم زار پس  
 ندانم بر کس مهروری ندانم  
 ز موج اشکی در چرخ نشسته

د

دلی دارم در غم تو برو  
 روانی ناوک غم در نشاند  
 دلم سیر آمد از جان و جانی  
 چو یاد آید مرا آن عیش شیرین  
 چنان از سوز جان افتان برآرم  
 کجی از دست دل در خون نشینم  
 کجی بر حال زار خود بکیم  
 ز آری جوی خون از دیده دارم  
 روان خنایه از وی جو برو  
 وجودی تا عدم را هیچ نماند  
 خدا یا چاره کارم تویی  
 فرو بار ز چشم عجب بر پدیدن  
 که در دوز کیند کرد آن برآرم  
 کجی از دیده در چرخ نشینم  
 کجی بر روزگار خود بکیم  
 جو صف حال خود این شو خوانم

### غزل تخلص

خیالی که هم در دل وصل یاران  
 میان و بانغ و بار و سرو و بال  
 چمن بی شد ز خاکسار صحرای  
 سری زلفش ز بادی نوبهاری  
 شب مهتاب و فصل و نوبهاری  
 خدایان بر کنار جویتان  
 منور چون دل پرینه کاران  
 چو احوال پریشان روزگار



برفت آن نو بهاری حسن بگذشت  
دل چو چشم میان برف و بار آن  
خداوند آموزم هست ایمن  
بدو گام دل ایمن و آران  
مقام از نو بهار و سبزه و گل  
نی با بد صفای رویی تا آن  
دور دل ده جانان دیده خوشی  
اوی آمان مدول بامه و بار آن

### مشوید

در رخ آن روز گاری شادمانی  
در رخ آن در تنغم زنده گانی  
بگرفت ایکن طعم شادمان بود  
ایدم حاصل و ختم جوان بود

### در جواب خدیجه علی شوق معشوقه

بشی خون در من یاد و زاری  
بصح آردم اندر نوحه گاری  
صبا جی تا که نام خواب بر بود  
زمانی جانم از زاری بیاسود  
خاک آن آمد از خواب زوشن  
خیالی آن سیری سر و مایلین  
مرادید و فاده زار و در پیش  
ز تاب آتش غم سینه در جوش  
در آب دیده خود غرق گشته  
بگرد تاب دود از سر گشته

بجان بحر و تن بیمار و دل ریش  
بگام دشمنان افتاد و بی خویش  
زمرگان اشک خون بر رخسار  
ز روی مهر بانی در من آوخت  
بمن بکنیت کایا خود کرده با من  
بسی در وصل جان پرورده با من  
تو آن در عشق رویم راستمانی  
تو آن بگریه یا روم و مهر بانی  
که بی من یکدم آرامت نبود  
بجز وصلم دیگر گامت نبود  
کنون چون بی مراد از حکم تدبیر  
فدای و چنین هجر آن دیگر  
درین کشتی کی خوشست حالت  
نمی گیر در عمری خود ملاست  
مرا تا از دورم نیست آرام  
جدا تا دم بعد نایکی کای از کام  
چکلی کشته ام در راز و سیت  
بجان آهد لم در جست و جویست  
پریشان حال چون زلف تبا نم  
چو چشم مست خوابان ناتوانم  
نماند از سر و قدم جو خلتالی  
تنم از زنده گانی بهتر نیست  
نماند از ماه رویم جو هلتالی  
چو از بوی خیالشان خبر یافت  
نماند از جالی زار من خبر نیست  
به بهوشی زبانی روی بر یافت



تصویر شد دلم را کین و حسرت  
 شدیم تا قصه خود عرصه دارم  
 در آه و فغان شرح شود در کار  
 چو غایب دیدم از دهر پستان  
 دل مجروح ز آرم زار تر شد  
 غم هجران بدو مانگشته ماندم  
 فروشی از من خزون برآمد  
 بجز بادی حبس یاری ندیدم  
 که به از من بجا آید ساند  
 بس از نابودن و فریاد و زاری  
 بدو گفتم ز روی بی قدری  
**نام کا شوق و محبت**  
 آتای باد عبور و شکین  
 شفا و در احبت و مهر و نیک  
 ندیم و مونس و عشاق یکین  
 دو و چاره مهر و تنهیدی

علج سینۀ دلخستگانی  
 نو آری نامه از یاران بیاران  
 حدیث در دلم با تو گویند  
 ز روی مردی و ز راه یاری  
 بحر کاچی که آری کن تجایی  
 بدان منزل که بشیرین جانم انجاست  
 بدان ترک بهشت جاودانی  
 قدم بر آستان دلستان نه  
 بار زدم از جمالش پرده بردار  
 سلام بندگانهای فدوان  
 سلامی که بشیرین جان فراید  
 سلامی طبعه مشک تباری  
 سلامی جان فدای چون وصل جانان  
 در آوی بزم پیر و شکانی  
 تو سازی مزیم اویند و آران  
 کجاست آه و فغانی از تو جویند  
 دمی باز من رمان زین نوحه گاری  
 بکوی مهر بانی آشنائی  
 دواي در زنی در فغانم انجاست  
 که مسکن دار دآن جان و جوانی  
 ز خاکش در بید جان را جلیده  
 بنده در پیش و بر خاک زخمار  
 ازین مسکین بدان خورشید خوبان  
 سلامی که در دشت دل بر کشاید  
 سلامی رنگ گلبرگ بهاری  
 سلامی خوش چرخه مهر بانان



سایه کز وجودش عیش نآید  
رستان ای خوش نسیم تو بهاری  
بگو میگوید آن سرگشته تو  
ز سوادای غمت دیوانه گشته  
دل آرم و دل و جانم تو بودی  
وصالتم بدمم و هم از من بود  
بر صدمت سالومه در کامرانی  
چنان در وصل تو خورده بودم  
که گر یک لحظه بی رویه کنی  
بعد از ای برفی موخمش  
کنون بشنم مدتی تا دورم از تو  
بر فنی و مرا تنه ای تا ندیده  
دل در آتش سوزان فکندی

نهادی داغ هجران بر دلش  
توانجا خرم و شادان گشته  
توانجا در نشاط و کامرانی  
من اینجا دیده در ره گشته نهاده  
بگامی ای دل جان و جانی  
بگامی ای مرد و آبی دلی من  
بگامی آن نه زبانی و نوازی  
کنون عیسی ای سر و جانش  
خی کوئی مرا بچاره مست  
ایسری در دمنده نا تو آینه  
ز خویش و آشنا بیکان گشته  
خی کوئی که روزی از شش یار  
بدواز لطف پنهانی فرستم  
کرفنی چون دل پر شمشیر خوش  
من اینجا در غم از جان گشته  
بشیرت کی کرداری ز نه گامی  
به پیغام تو کو شکر جان گشاده  
بگامی آخر ای خوش ز نه گامی  
بیا بگشای بند می شکلی من  
بگامی آن در و نه کردن فکری  
که رفتی مرا کردی غراموش  
ز ملک غایت آواره هست  
غریبی بی دلی بی خان و مانی  
ز سوادای غمت دیوانه گشته  
کنم جانم ز بند غصه آزاد  
بدرمانده دشمن کاری فرستم



دی درگاه نده گان برون از خوش  
 ز راه و رسم دل آری نباشد  
 همه نازنینان در فراق  
 ز سوزم یاد کن و ز غم بر اندیش  
 نگارینا بحق دوستاری  
 سخن صحرای دیرینه تا  
 بر آب دیده من در فراق  
 که پیمان مشکین و عهدم نگه دار  
 چنان کن ای خورشید خاور  
 سعادت باز من رونماید  
 بکشم خورشید من رویت به بیم  
 بیایم از فراق رستگاری  
 صبا از روی لطف و کوی و یاری  
 با خرد و ستان کردن در پیش  
 فراموش سگاز با آری نباشد  
 بجان آمد دلم در اشتیاق  
 مرا پسند در بخت آن ازین پیش  
 دل آری ما سخن جان پاری  
 بخش پیغمبر و چون زین  
 باه و تامل من ز اشتیاق  
 بخور بر جان من زنده روزگار  
 که کرد در زندگی یکبار دیگر  
 در اقبال وین برگشتاید  
 بگام خویش تن بهشت نشینم  
 نباید بردست ازین نرسد  
 چو پیغام تهر نرسد و آری

م

نخواه از لعل خویشینش جولان  
 زبانی بار کرد در رویت تاب  
 پسینش روانم تازه کرد آن  
 مرا از جان شیرینم خبر ده  
 نو تا باز آیی خوشن و شبکینه  
 زبانی تری می بردیش من نه  
 دست دلبند و چرخش و جهانگیر  
**مناجات**  
 من سکین کرد آن بی یار  
 ز رویی بی دلی و بی قراری  
 چه کم کرد و خدایا از خدا بیست  
 که گیر پیچازه گای بیاید  
 خداوند اگر چه دورم از یار  
 و که چه روزگارم زود کرد  
 قضا و مستم ز وصلش کرد کوتاه  
 بجوی شایدم با آری  
 مرا یکبار دیگر زنده در تاب  
 به پیش منم خجسته تان کرد آن  
 زیاری تری می بردیش من نه  
 دست دلبند و چرخش و جهانگیر  
 بقادشون آغازم دگر بار  
 می مویم ای کونم زبانی  
 منم تعصان آید در پادشاهیت  
 دلفکاری دل آری بیاید  
 از و نیزه او میاید یکبار  
 فراقش جانم صدمه قی کرد  
 قدر میرید ناکامم ز دلخواه



زن دور افتاد آن جان شیرین  
 ز نادانم نماند خواند  
 و کرجان همه خوش زندگانی  
 نباشند آخر آن بر باد دادند  
 بنا کای شیدم از یکدگر دور  
 ایند از وصل جانان بر یکدم  
 بنفصلت چرخان ایند و دم  
 بدان خورشیدی خوبانم سانی  
 آنها پاوشا نی نیاز  
 بصدق سینه باکان راست  
 بشب نایلدن پاد در کنند آن  
 سخن صبه نی پایان ایوب  
 که بر جان من سکنین جیش

فراق آمد نصیبم آن نکاتین  
 وصالش هست شکل آد خواند  
 ز وصل و لذت آن کجای  
 ز صحرای باطنی فیت دادند  
 عشق در جهان گشتیم مهرور  
 مگر غصه هجران بنمیرم  
 که ایندم نبی اندر کنارم  
 کلم در باغ شادی بشکفتی  
 خداوند اگر یاکار ساز  
 بشوق عاشقان بارگشت  
 باه سوزناک مستمند آن  
 بای چشم خون افشان یعوب  
 در حرمت برین بیچاره بگشا

بد  
 بد

بد کام دلی شوریده من  
 و ازین پیشتر در بر میدند  
 بر احوال تمام حرمت آور  
 کرم کن برین بیچاره گشته  
 این پس در دوردوم میفریاد  
 خداوند بحق پاک باز آن  
 بحق و نوزد آن طریقت  
 که هر جا هست چون من مستلانی  
 دلفکاری اسیر عشق بازی  
 ز عقل و عافیت بیگانه گشته  
 بروزی کن جمالی دلزورش  
 بد مقصود جان تمنایان  
 چون کس را کن در عشق بسیار  
 ستان من بست بگفته من  
 بفضل خود بر آور پائیم از بند  
 بر آه صبحگاهم حرمت آور  
 چنین کرد جهان آواره گشته  
 بسو وصل یارم راه بنما  
 بسوز سینه چرخان  
 بحق نیکم آن حقیقت  
 گرفتاری کمندی دلربایی  
 بکوی عاشقی کردن فزایی  
 ز سودای لبست دیوانه گشته  
 بتاب آتش جو آن سوزش  
 بکن در روی ریش در زندان  
 بحق احمدی معصوم مختار

این کتاب از  
 ۲۰



## در خجانت عشاق نامه

به بهت عشاق و فرخنده ترسان ز بخت منقصد و بجا یک سال  
 بنظم آوردم این در دل پیش بهرین باز گنم قصه خویش  
 و لطفه منقصد بکار عمارتی بر آوردم چو خاطر کرد یاری  
 غرض آن بود کین ابیات استوز بهرست نی دلی انگیزد یکی روز  
 مگر که سوز دل روزی بجای کند صاحب دلی برین دقایق  
 بخش حق برین استوزی من بودگان ماه گردد روزی من  
 چو کوته کردم از تحسیر خانه نهادم نام این عشق نامه  
 سخن تباران که دل پر نور دارند من دواند را معذور دارند  
 حدیثم چون نماند یک و بویی که خواهی کرد در روز است و جوی  
 دلی پر درد و غمی خفته دارم دماغی چو دل آشفته دارم  
 ز نادانان مننی بگویند دماغ آشفته آن آشفته گویند  
 کنون قیست اگر کوتاه گیرم سودا خوش ششم راه گیرم

کسی را پا دل در کل مبادا چنین نگار کسی شکر مبادا  
 کتاب در فصل از خجانت علی منظره الله و الله  
 عیندنا گای عفا لکنه

شکر و شاد حضرت خالق را جل ذکره که نوع است از آن نطق و ادب و کلام  
 تا مات نشان روضی صاحب دلی که زبان بکلمه انا فصیح  
 کشاد بود ذکر بر را ارباب آهات و برین است که  
 اهل کمال است در آن از منم ابیات و لغات چاره نیست  
 هر چند خول سلف در آن باب کتب برداخته اند حال را  
 از بهار رشاد فرزند آن و عذبان این مختصر که برده فصل برید  
 موسوم است به بحر برست بند امید که بتیری از حوط این سواد خط  
 و آفرید و الله ملهم الرشاد و الهای الی الله

## الفصل الاول

الدنيا انما هي سحابة خفيفة تدور على رؤسنا ونحن فيها كالحشرات في الدخان







البیاع جمله بر المحتسب دوزخی العسکری بشب  
راه زند و بدوزان باز ارجوت خواهد اگر کسی باقی الیفسه لار  
در دوزخ ابناء دزد و خونی الوساوس و الخس و الغف از منتهیان دیوان  
الشریان و العوان و اکثر نکون و الملعون و الزاه دآر و اکثر معروفه

### الفصل الثالث

القایم انهم هم کس و رانفین کنند المذنبه دستار قاضی  
العزیزه دُم او نایب القاضی که ایمان ندارد التواب جمع التوکل  
انهم حق باطل کردند العدل انهم که مرکز راست نگویند  
ایمانی انهم خدا و خلق از و راضی نباشد اصحاب القاضی  
انهم است که کوای بسلف فروشنده الهم بیاده قاضی  
قوم میشوم خویشان قاضی طالب اند و منشیان ایشان  
الهمشت آنچه نمیند الحلال آنچه خورند مال الایام و الاوقاف  
انهم بر جو و باج تراز و خیزه دارند حص القاضی خیر فی که هیچ

چیز بر نشود الوجیم عاقبت ایشان الذکر الکامل  
منام ایشان الماک منتظر ایشان بهیت انار دار القضا  
الهاویه و للمیسم و المستقر و السیر چهار حد آن عبقة الشیطان  
استانه آن الرشوة کارت زیجاکان السید انهم  
هرگز روی قاضی نه بیند شرب الیهم و معاشرت قاضی الخلیفه  
المقری کون فر المعروف مردک بی شرم المعلم الحق الواقع انهم  
بگوید و نمکند الموباه و لا ناشکی که ملازم امر و خویشان باشد  
الندیم خوشامد کوه انشاء خود پسند طامع

### الفصل الرابع الخامس

الشیخ البلیس التلبیس کلمات او که در باب دینی گوید الهوسه  
که در باب آخرت گوید المملات کلماتی که در معرفه زاید الهمیدان  
خواب و واقعه او الشیاطین اتباع او الخشش زاده الضو فی  
مفت خوار حله المشایخ معرفه العاجی علیه مایله حاجی الحیدین



که سو کند دروغ بکلیه خورده و استخوان و استخوان

**الفصل الخامس**  
اللائف والوفاء يا خواجه كان الكذاب والسفهاء يحسن ايشان  
القدم والخص والحد والخل لخلق ايشان اليهم عطا ايشان  
المجوت تواضع ايشان المنجوس والكل تحنت طائمه ايشان  
الابله ايشان ايمد خير دارد المردوم كرم المفقود مجاهد  
المكر والذور والنفاق تدارت اكابر عنقا والغرب عدوانها

**الفصل السادس**  
البازاري ايشان از خداتر ستمد البزاز كرون زن الصراف  
خوده دزد الخياط نرم دست الاقام نماز فروش العلاب  
زر كر العطار ايشان همه كس را بيا رخواهد الطيب جلد  
الكتاب بنجم المند بور فال كيه القامي يفتاحي جماع الدلال  
هآي بازار التنبل شتي كيه المنبل فلهند رجل قافا ايشان نابش

بافا كرده لالا كه خايزه دارد كاكاه غلاب و كاهن القدر  
هم دين و روي تباني المذكر ريش ايشان الحش بزرگ  
ايشان المكين ماله ايشان وكيل ايشان ايشان ايشان  
الحاق لابق ايشان الصديق آنچه از مژده عات بهماست  
نمزد ايشان كايه تبج بواك زنند اكدر والخلج والفقان و  
والكسار ديوان چند و چني اند كه در پيا بآنها و كونه متولد بشويد  
وبشكل شبیه آدمي باشند

**الفصل السابع**  
الشرب مائه آشوب الزد والشامدو المني والنفق  
آلات آن البكم والترز زان الجمن والبستان موضع آن  
الشور باء غدا آن بحر الاسود ويك الزم تر آب نهشته  
الفاغ مست الا زاد منه جوش العاج مخمور ملك الموت  
سايقي بارش قرآن الحنين دورش دار كه يكديگر آ بوسه دهند



درستی بکسی نداشتند و در حال باز نماند ابوالکاسه و پیما نه که  
بن برد آرد تا دم القذات ماه رمضان لیلۃ القدر شب عید  
اشیطان و ابلیس و الموصول کتب برکتار رفته نذر و شرط پنج حرفیان را تعلیم

البلخ آنچه صوفیان را در وجه آمد الشطرنج آلت آن آرد  
والتی زان الکنج والافاقاب روضه آن الهیسته والپللا  
والخللا و الت اغذیه آن الجوانق والبرک والکیم بکس  
آن الکندریکی خواب المصح و کرم آن طیفین که بنف و ثلث آب

مکشی

مکشی



فلس العشق کار بی کار آن المغبون عاشق بی بینم  
الدلیل و آمد آرزو بکشتن بپیش از دخل بپیش بپشت  
الحاضر احتیاج قوت الطهر ز طلاء البقیه تسکینی صحت  
مهر از آن آمد آرزو با تو بپشت کند

**الفصل العاشر**

الخاتون آنکس مشوق بسیار دارد اکل با هو که دارد لثت توره  
که یک مشوق فانی بپشت الفیقه که غیبیان را خواند الاموت  
آنکس پیشتر از کون سود دهد البیکی آنکس از بپشت  
نیز نشود البیکی آنکس از حشرش سوزد التملو آرزو جلوه کس  
و آنکس زنان فاحشه را جلوه می گویند از اینجا گرفته اند التیش  
دست و پیر متفکران المکدر جامع حلال التوسیه غایتی که بلاول  
بمشوق رسید و کیش برنجند التفتفور پان بیکانه البکاره  
ایسی که سستی ندارد الخلق دست کینه نلسان مشغله البطایین

که با او خاتونه مراد از او و در هر دو کلمه و در هر دو کلمه

کیری که

کیری که خواتین آرزویم و کاشی و غیره آن پزند مخ الحار  
طعامی که از بهر شوره تربیت کنند الکس کتاب موقوف  
مترتب الملوک قواد المشکور بی و این خضر بر لفظ مشکوتمند  
**مکشی مکشی انما یانف مختار من حزن نظام الدنیا و الدینه**  
**امیر عین الدین عفا لکنه**

الحمد لله علی همه و نواله و مننه و انضاله و التصلو و التلام علی خیر الامم  
محمد و آله بعد از آنکه چنین گوید مؤلف این رسالت  
و محرابین متالست **عبدنا کاتبین** بلعه ای الا فانی که فضیلت  
نظم که شرف انسان بدان منوط است برد و وجه است  
یکی جد و یکی منزل و رجحان بدر منزل از بیان مستقیم است و چنانکه  
جد و آیم موجب ملال خواطر می باشد منزل دایم موجب  
استخفاف و کینه عرض می شود و قد ما کفنه اند **مشق**  
حده سالی جان مردم بخورد نه لعمرو الله مردم برد

کیری که



اما رباب لطف از به دفع ملال و تنفج بآل چنانکه حکما  
 فرموده اند **الهدل فی الکلام کالمخ فی الطعام** و در اشارت **شعر**  
 اقد جکم المکذوب بالهم راحة براح و علله بشیء من المذبح  
 و لکن اذا اعطیت ذاک فلیکن بمقدار ما یعطى لطفام من المذبح  
 زبانی بمطالعته نوعی از هنر الهفت منوید و قول شاعر که می گوید **شعر**  
 کمرچه توحید و بیان در کار است قدری هم هدیان در کار است  
 بنابرین منی بعضی از حکایات و نکات که در خاطر بود در قلم آورد  
 مشتمل بر دو باب یکی عذبی و یکی پاریسی و از آن رساله **حکایات**  
 نام نهاد چه مطالع این اوراق را دیدگی کشاده و خاطری طربناک  
 نماید ایزد تعالی این دو نمشت ممکن نرا آوزانی دارانده و آله بچین

### باب الفاتحه سیکه

سلطان محمود در جاسوس و غطر بود طاک از عقب او انجا رفت  
 چون پسر و غطر میگفت که هر کس که بسمه کی را کاتبه باشد

روز قیامت بسمه کی را بدوش غلامان نشاند تا او را از  
 صراط بگذرانند و سلطان می گریست **حکایت** کنت  
 ای سلطان نکویی و دل خوش دار که تو نیز آن روز پیاپی **حکایت**  
 هم آینی در خانه خود رفت جوانی خوش صورت را دید که از خانه  
 او بیرون می آمد برنجید گفت کنت برین چیست باه که  
 تو آری هر روز بنیاء مردم رفتن چه معنی دارند تا جانب بر آید  
 زنی بخانه تا صد کس دیگر بتو محتاج باشد **حکایت** غلامان تو که  
 بسمه کی هست را خفته دریافت بکار مشغول شد ترک  
 بیدار شد مشتی چند بر روی غلامان زده چنانکه دستش  
 خونالودش چون چراغ بیاوردند ترک برو حمله آورد و دست  
 در شمشیر کرد غلامان بگریه **شعر** دست در خون عاشقان آری  
 حاجت تنج بر کشیدن زنت **حکایت** طاک را بهمتی پیش  
 خوار ز شاه فرستاده مدتی آنجا بماند بگر و عایق چنانکه



خاطر او بخوابد است غنی کرد روزی پیش خوار از شاه حکایت  
مرغان و خاصیت هر یک یکی گفتند طلک گفت هیچ مرغی  
از کلک زیورک تر نیست گفت بچه دانستی گفت از بهر آنکه  
هرگز نخوارزم نمی آید **حکایت** جمعی قزوینیان بکلک ملاجه  
رفته بودند چون بازگشتند هر یک سر ملحدی بر چوبی آورده  
شخصی پایی بر چوبی بی آورد گفتند این را که کشتی گفت من  
بی گفتند چرا سرش نیاروی گفت همان سریدن سرش  
برده بودند **حکایت** شخصی با دوستی گفت مرا چشم در میکند بدید  
چه باشد گفت مرا با سال دندان دردی کرد بدیدم **حکایت**  
سلطان محمود روزی غضب کلکی مینخواست که او را از آن  
حال باز کرد گفت ای سلطان نام پدرت چه بود سلطان برنجید  
ور و بگرد آید باز برافروخت و همین سوال کرد سلطان  
گفت مردی که قتلان تو با آن چه کار داری کلک گفت

ای سلطان نام پدرت معلوم شد نام پدر پدرت چه بود سلطان  
نخندید **حکایت** یکی از حشام بیرون آمد کلاهش در دیده بوده بنجی  
ماجر اگر دگرفت ای مسلمانان مرا از آن سرپرست که نمی کلاه  
بر آه توان بردن **حکایت** مسعود قال در آه به ویزن زاده رسیده  
پرسید که در چه کاری گفت چیزی نمی کارم که بکاری آید گفت  
پدرت زنجین بود سر چیزهای نکاشت که بکاری آید **حکایت**  
قزوینی بکلک شیره موفت لغوی زد و تیزی داد گفت نند  
چرا لغوی زنی گفت تا شیره به سر گفتند نیز چرا ای درجی گفت من  
نیز بی ترسیم **حکایت** دختری را بشومر آوند شب عروسی فزاید بر آورد  
که من کوچکم کبر بزرگ تحمل نتوانم کرد بان قرار کرد که مادرش کبر  
و اما در دست کبر دو چند کند دوخته تحمل تواند کرد بگرد آرد  
باقی بیرون بماند چون سرش در کار رفت دختر گفت قدری  
دیگر را کن مادر گفت همین شد دختر گفت خدا بد زنی یا مرزا

ای سلطان نام پدرت  
معلوم شد نام پدر پدرت  
چه بود سلطان  
نخندید

دختر گفت قدری دیگر را کن  
مادرش کبر دو چند کند  
دوخته تحمل تواند کرد  
بگرد آرد



بند آزی ز رشت مردگی باشد از آتش می زیند **حکایت** زن  
نخا را بی دختر یا و ز مادرش گفت درینا دو خایه برادرش  
بودی دایه گفت تو عمرش از خدا خواه اگر بماند چندان خایه  
بود در کونش بوی دایه گفت بر سبی که ملول شوی **حکایت** زنی به  
شکل چشمها بنایت خوش داشت روزی از شوهر شکایت  
بنی بر دقایق روی آرزو چشمها او شن خوش آمد طرف  
زن گرفت شوهر دریافت چادر از زن در کشید قاضی  
رویش بدید تنفر کشید گفت بر خیز ای زن که چشمها  
مطلو مان داری و روی طالمان حق با طرف شوهر است **حکایت**  
شخصی رحمت و صبر داشت حامی او را بگردانست که ابره بد  
مردک تا جوش کوزی را کرد گفت این زمان سر بسجده شدم  
**حکایت** خراسانی بنزد بان در باغ دیگری رفت تا میوه  
دزد و دباغ بدور کرد گفت در باغ من چه کار داری گفت

نزد بان می فروشم گفت نزد بان در باغ من می فروشی گفت  
نزد بان از آن منست هر جا که خواهم فروشم **حکایت** به خطیب  
دیوی بامداد در پایگاه رفت پدر را دید خرمی گانید بنداشت که  
هر روز چنان باید کرد روز دیگر پدرش در سجده امانت  
میکرد بهر کس پدرش رفت بان نزد بان خرمی گای با صبح  
بردم **حکایت** محمد الدین میگرد در شیراز پیش اتابک سلطنت نشسته  
بود روزی به شکل دراهمنان داشت غلامی در گوشش گفت که  
خاتون بخانه فرو آمد گفت آه گاشکی خانه خاتون فرو آمده بودی  
**حکایت** خواجسته سالدین صاحب دیوان از خگاه بانک زد که  
اینجا کیست پهلوان عوض گفته بنده گفت کسی میخواستم که  
عقلی داشته باشد تا بکاری فرستم گفت ای خواجه هر که عقلی  
داشت ازین در خانه رفت **حکایت** قزوینی بانک  
نماز میکرد و می دود یک گفت چه آبی دوی گفت کی گویند که



آواز تو از دوزخ خوشتر می روم تا آواز خود از دوزخ بدتر  
**حکایت** چچی در کوزی که چند روز نزد وزیر جیاطی نور روزی استنداش  
کاسه غسل بر کتان برداخت تا بکاری روی رود با چچی گفت که درین  
کاسه زهر است زهر تان خواری که هلاک کنی گفت مرا با آن  
چه کار چون استاد بر نیت چچی و صله جامه بطواف داد و پاره نان  
فری بستد و با آن غسل تمام بخورد استاد باز آمد و صله دید  
چچی گفت ای استاد مرا ازین تاراست بگویم حال است من  
خافل شدم طهار و صله بیردن رسیدم که تو باز آبی و مرا بزنی آن  
زهر که در کاسه بود تمام نخوردم تا چون تو باز آبی من مرده باشم اکنون زهرم  
باقی تو دانی **حکایت** با دای بر تانی کرم بر صوفی که سینه بکند آینه بند  
آچی بکند و گفت **شعر** فرخ صباح آینه تو بروی کدک  
پیر و روزانک تو بروی نظر کنی جلال عباد شاهیدی سآورد  
شبان در کوش از دست زکن بر بخیزد شتی چند بر شمشیر لاله کرد

و کبود مشرب با دای از پیر سیدند که حال چیست گفت **نضر**  
راه غلط کرده ام نه آبی من نیست

### نام قلدن کشت

سلطان وقت در عالم پسر اک وجود روز خاتسان بخت روی سبط  
با حسن قلندر دام نغمه از راه کرم مردان سلام و صفای از پیش برار  
عشق خود بعد از یزدی قبول کند نظر با کندان است صبح  
مزیجیت او را دریا علم سلطان خاتسان تکبیر میرود فقیه را  
سلام بگوید بچاره کی عرضه آرد و انجی درویشان بدروزه خاطر  
وزیر است مردان مسافران سه زمین شد مرداد دیوانگان انست که  
بهرگی از امر خاص آن لنگر بخش چزان روانه کرد اند دیگر خوش  
دو قلندر از لنگر غایب کشتند امر و چون قلندر آن با ستره کاری  
وصفا صورت مشغول شد و معلوم شد که مهر زخم مهر دوش گشته است  
در حال چون قلندر آن آن حال مشاهده کرد بدست قلندری



انگاشت کاتری قلندرانه و سینه سقا فرمودید و پادشاهانی  
قدستاده شد بعد از تجرید از لنگر سفر خواهند کرد باقی مکه آن سر حلقه و  
از وقت بایزیدنی لندند آن جهاج الحیر

### جواب نامه قلندرانه

تخته و تبرکی که شوی روزه وقت عشاق مردان روز کشته چنان  
اخی دآ و ترمیدی و آو تجریده با خاک نشینان آن پاد علم در عالم آورده  
بود از دست ابدال رویی بر سر پیخه مقدم کشته ای و الله مستان  
این سرزمین خوانید و بر یاد آن نامراد پادشاه پادشاه  
زود تبرکی که از اسرار خاص این لنگر در یوز رفته قلیل و کثیر حصه  
لجکول او بر پست دیوانه رویی روانه شدیشی لندند آن ضیعه  
سلامت است دیکر پادان میگرد لنگر آب میزند پیغمبر و قاف  
روندگان کرده است دیگر چه آن مزدیک و عجز چنان و پینه  
پوش از روانه شد باقی طویل منهل بر زک بن حسن شیره آری بر خادم تا بو

دست رانده کی گشت این سر طقه ازین آستانه بکوب پس دیواری  
کرده از انبیا کما تکیه نشینان سلاح پاد پاد برده بان سر زمین آمد  
اگر در آن کاشانه سرور کند ماجرا کرده شک طاعت در کفر نش  
نهند و زک و طوق قطب عالم با تاجید رزاهه از وی باز گیر  
صفا و مردان دیکر پادان سفره کرد آن جمیع و رزید از وقت  
بایزید و السلام حکایت دراز کوشی چند راتشت روزی  
سلطان بخود فرمود که در آن کوشان او را با ولاغ گیرند تا چه خواهد  
گفتن بگردفتند او کشت برنجید پیش سلطان آمد تا شکایت  
کرد سلطان فرمود که او را بگوید با دنیست طکل در ریزد زنجیر  
رفت که سلطان شسته بود و فریاد بر آورد که قلبانی را که  
بار نباشد چرا خدمتدم با ولاغ گیرد حکایت مولانا بطلال الدین و آمینی  
در فصل خزان فاحشه را دست می راتشت خواست که  
در نکاحش آرد با سید ریحی الدین مشورت کرد و این دهریت برخواند



شو غناه دی از قهقه زن بکنه که در آرد بپنجو گونست فرتخ  
 زینر شلخ انیکه برون آوی که آرد شکوفه برون سر زشاخ  
**حکایت** مولانا قطب الدین شیره آری بعبادت بزرگی رفت  
 بر سید کرچه رحمت داری گنفت تبم می کینه دو کرد نم دردی کند  
 آه شکست که دور و زکرت تبم شکسته است آه چنان  
 که دهنم دردی کند گنفت غم بخوار و دل خوش دارا می هست که  
 آن نیز درین دور و زکرت **حکایت** شخصی با لیبی گنفت که  
 حواری بر چشمم غالب شده است و خشکی عظیم می کند و سخت  
 تنگی در آمده است تدبیر چه باشد گنفت تدبیر آن غنی داتم آه تو غنی  
 داری که خدا این رحمت از چشم تو بر آرد و بر کس زن طبیب  
 نه **حکایت** مولانا شرف الدین خطا خطا و شاکر و داشت  
 یکی ترک و یکی تاجیک **حکایت** و کون روزی بکر و خط  
 نوشتند این لفظ که سیکون با مولانا نمودند که کدام بهتر است

مولانا

گنفت که پس از آن تاجیک بهتر است و کون از آن  
 ترک **حکایت** قزوینی اکسری در خانه کم کرد کوچی طلبید گفتند کجا  
 کم کردی گنفت در خانه گفتند در کوچی چو آبی طلبی گنفت خانه تار گنفت  
**حکایت** قزوینی با بسری قول کرد که یک دینار بدو بدهد و یک سینه  
 کبر در کوشش کند چون بخوست او تمام در کار کرد و پسرک گنفت نه ما  
 یک سینه قول کرده بودیم گنفت آری آه اینم آهین **حکایت** عذری  
 مدتی در کاشان بودی شنید که ایشان با یکدیگر می گفتند که فلان کس  
 را نهم بر کبر انداخته اند و نداشت که آن دعا می باشد روز آن پیش از آن  
 خطیب بر منبر رود و **حکایت** بدعا برداشت و گنفت  
 یا آن والله من پاری غنی دانی که کس داری و هر کس داری هر را سر برش  
 بر گیر آه بر جنتک یا از هم آل حمین **حکایت** قزوینی پاوار است  
 بر رکابت نهاد و بر اسب سوار شد و ریش از کفل اسب بود  
 گفتند چو آباشکونه نشسته گنفت من باشکونه نشسته ام امیر

هر کس پیش از روزی در اندر آید به پای در اندر آید



چپ است **حکایت** دزدی در خانه ابو بکر ریائی فرست چند تن  
جست هیچ نیافت چون بدخواست رویش خواجه ابو بکر تیری  
را کرد و خنجره برد دزد گفت بر پشت ای مردک خوش خنجره خوش  
خان و مانی آگنده داری **حکایت** مخفی است بر راجی افتاده بود  
و خفته غلامی را بدور سید بکایه پیش و انگشتی داشت  
بهر چون بیدار شد در کون خود تردید خوشش آمد با کون خود گفت  
ای هاشم شاه کرده چون دانست انگشتی برده اند گفت نخستش  
نیز فرموده **حکایت** ترک پسر پنبوری زرد و چنانکه عادتشان  
باشد بر بی بست و کون بی جنبه بید غلامی را متحیر در نگاه میکرد  
ترک پسر دیانت گفت **شعر** دل برین کشید که دفره کند کین و لای  
ایستایست که پر خون بکوزان کرد **حکایت** قدوی را پسر در جاده افتاد  
با یک در جاده زد گفت بیای بای مردمان رسن بیارم و ترا بالا  
کشم **حکایت** شخصی با مختاری گفت که در دست با جماع نگزده ام

گفت

گفت ای جان داد چون نمی کنی باری می ده هفت فراموش  
بشود **حکایت** شخصی عوی پنبوری می کرد او را پیش خلیفه بردند  
خلیفه از او پرسید که چه بجز داری گفت بجز این دانست که  
هر چه در دل شمای می کرد مرا معلوم است گفت در دل آنچه می کرد  
گفت در دل شمای می کرد که من دروغ می گویم **حکایت** لوطی در مجلس  
و غط بود و اعطی می گفت که صراط از نو باریک تر است و از شمشیر  
تیز تر بکشد و روز قیامت همه کس را بر آنجا گذشت از بخت  
گفت ای مولانا اینجا هیچ داری تا چیزی بکشد که دست در آنجا  
زنند و بگذرند گفت نه گفت نیک بریش خود می خنژی و الله که مرغ از آنجا  
نخواهد گذشت **حکایت** باز کافی خوش صورت زهره نام داشت  
عزم سفری کرد از بهر زن جامه سپید بدخت و کاسه نیل  
بختادم داد گفت هم گاه ازین زن حکایتی نشنیده است در وجود  
آید یک انگشت نیل ببرد جامه او زن تا چون من از سفر باز آیم



اگر تو حاضر نباشی مراحل معلوم شد بعد از مدتی خواجہ بخارند **شعر**  
چیزی بکنم زمره که ننگی باشد بر جامه او زینل زکی باشد  
**خادم در جواب نوشت**

کز آمدن خواجہ در زکی باشد چون باز آید زمره پستی باشد  
**حکایت** شیخ شرف الدین مولانا عضد الدین در خانہ بزرگی  
بضیافت بود و چون سفره کشیدند دعوائم بخوشیدند که تبرک  
شیخ می خواهم شخصی مولانا عضد الدین را نمی شناسم گفت خواجہ  
پارہ از آن نیم خورده شیخ چمن ده گفت نیم خورده شیخ از دیگر بی  
بطلب که من تمام خورده شیخ دارم و این مختصر تمام شد  
**کتاب صندیدانہ قول امین نظام الدین غیبیہ زکائی عن غفرتہ**  
شکر و سپاس خالق را که اکثر مخلوقات بروطانیست او  
دلیلی واضح و برائی تمام است و صلوات تمامت نثار  
روشنه تمدن کشید گایان و خلاصه موجودات محمد مصطفی

علیه افضل الصلوات و اکمل التقیات باد **بدر کک**  
برای اصحاب خود و کیا هست و در باب نظر و فراست  
عرض می افکند که محرووف غیبی زکائی بلفظ الله الی لا یانی من چندی  
در علم بادیه و در منبر نایه نذر دانا پسوسته از اوان ریمان زندگانی  
و عنوان جوانی بطاعت علی بن علی و حکما حسی غالب و شغنی کامل  
داشت تا درین روز کار که تاریخ بخت بهن قصد و بجا رسید  
و حقیقتی که سلطان حکما افلاطون حکیم از بر آتش کرد خود را سطا طالیس  
نوشته است و خواجہ نصیر الدین طوسی رحمه الله از زبان یونانی  
بعبارت پارسی ترجمه کرده و در ذیل اخلاق ناصری ثبت کرد آری  
با پند نامه که پادشاه عالم انوشیروان ابن کسری قتاد فرمود که بر تلح  
مرصع نوشته اند و در مضمون اندا بر سبع خواص و دعائم رسانیدند و مطابق  
اقتاد خاطر را بر آن نصایح رغبتی تمام پیدا شد و کسب باعث گشت  
که هم بر آن ترتیب کلمه چند در ویشانه از شایسته غرض و برآ خالی



و از عاید تکلف و تصلف قاری در قید کتابت آورد تا  
 فایده آن عموم ظلمات را شامل گردان و این ضعیف پیر بر آسپه آن  
 از ترخم صاحب دلی بهره مند شود و انرا بر صد سخن با خرسایند  
 و صیدند نام نهاده ایمند که حق تعالی این مختصر بر خوانندگان و  
 مستعان مبارک و نجسته گرداند بمنه و بعمه و **شعر**  
 اگر شربت بی بایدت نمودند ز دای طرب نوش دای بند  
 بر بریدن معرفت بیخته بشهر عیارست بر آمیخته  
 ای عزیز آن عمر عزیز غنمت شمارید وقت از دست **آهید**  
 و عیش امروز با فردا میگذرانید روز نیک بر روز بد میهند  
 پادشاهی و غنمت غنیمت ایمنی و تن درستی دانید حاضر وقت  
 باشید که عمر دوباره نخواهد بود هر زمان که نه در آسایش و خوش  
 دلی گذرد بحساب عمر شمارید بر تنگباران و خود پندار  
 سلام مکند هر کس که پای و نسب خود را موش کرده باشد

بیاوش نیارید مردم خوش بکش بکش رخ فلند ز رخ  
 کیم نهاده از آرد و دریدد لعل از چهرگان بریت تا بریش  
 جهانیان تو ایند خندید کردگاه پادشاهان و قباغ ایشان  
 مگردید و عطا ایشان بقا و در باغ نوافق کیند برکت عمر  
 و رویش چشم و فرج دل در شامد روی نیکو شنایند کسانی که  
 ابر و در هم کشیده و کوه در پیشانی آورده سخنش و بحد گویند  
 و ترش رویان و کج مزاجان و خیلان و دروغ گویان و بدایان  
 نسبت کنند تا تو ایند این سخن حق مگویند تا بدلهای گران نشوید  
 و مردم بی سبب از شما نبرنجند مسخرگی و قوادی و دند زنی  
 و غازی و کویای بد رفیع دادن و دین بدینا فر و ختن و کفر انیمت  
 پیوسته سازید تا پیش پادشاهان و پندگان عزیز باشید و از عمر  
 برخوردار شوید دست ارادت در دامن زندان و بگرد آن پاک  
 بار رامت کوه زند تا دستکار شوید از هیچ پایکی زاهدان

اینک نشاید و نکند در کتابت  
 بی معرفت را پیش تیره جان  
 خدا بیاوش



دوری جویند تا بکام دل تو ایند زیست در کوچه که شمار نزدیک  
باشد و شاق میگردد تا نیم شب از مشغله و درد سر موذنان بید  
آواز این باشید بهست از آدست گیرند بکیا زابلوت  
و حلوه دریا بید چند کجاست بهیست از حساب میراث  
خوارگان خود را خوش آرید مجری و قلندری مایه شادمانی  
واصل زندگانی دیند خود را از بند ندام و نکس برآیند تا از آد  
تو ایند زیست در دام زنان میفتند خاصه بویگان کرده و دارند  
جماع هلاک بید سر زنی مزه عیش بر خود حرام مکنند و خیر خطیب را  
در نکاح میسارید تا ناگاه هر کوفه زاید از تنم رایید و حکمت قائل  
و سلام دآمد و تکلیف زن و بچه ترسیان باشید خلق زنی  
به از لاغری دیند در پیری از زن جوان مهر بانی چشم میآید  
زنان بنوه را بایگان مکتبید پیر زنان را سر بکلوخ کوب خود کنند  
تا در چه غار زنان بیایید زن نخواهید تا ناگاه قلبتان نشوید

بر سر

بر سر آهسته تمامست بلند زنان و جاد مهر زده و ریشه سریند  
آل از راه مروید آت کاییدن و کاییدن یک یک زبانی بی کار  
مکد آید چنانکه شاعر گفته باشد **شعر**  
هر چه بد بینی گوید خورم که بیای بکا کون خلا مان بد من و تو را بش ترا  
امرد آن هست را چون خفته دریا بند در حال بکا سینه تا بیدار نشوند  
و فرصت فوت نشود که افلاکون گفته است اضاعه الغرضه  
غصه زکات که بهستحقان رسانند چنانکه زنان مستوره  
که از خانه بیرون نتوانند رفت و چیران پهلوس و کمان ریش آورده  
وزنان جوان شوهر بسفر گفته که زکات دادن عینی عظیم دارد  
طعام و شراب تنها بخورید که این شیوه کار بهر دو آن باشد  
حجت بر کورادگان و غلام بیکان و روستایی اصلمان عرضه میکند  
از نوکیسگان و آدم ستانید از نشت خویشان و سفره خسیسان  
و کوه پشایی خدشگران و داسان کایری زنان و قاضا و قرض خوان



کز زبان باشید غلام بجان ترک امر را بهر بهای که فروشنده  
نخرید و چون آغاز ریش آوردن کنید بهر بهای که خرید بفروشید  
غلام نرم دست خرید بر بخت مست شرب آب از دست  
سیاقان ریش در ستانید در خانه مردی که دوزن یا بیشتر دارد  
جمیعت و خوش بی مطبوع از خاتونی که قصه ویس و آمن خواند  
و امری که شرب آب و نیک خورد مستوری و کون درستی مطبوع حاکی  
عادل و قاضی که رشوت نماند و زاهدی سخن بر بگوید و حاجی  
باویانت و کون در دست صاحب دولت درین روز کار  
مطلبید تا بر حمت نریزد بدزدن جوان شوهر بمهر رفته و عیاشی  
که بار اول بمعشوق رسد و کیش بر نبرد و غلام بار اول مجلس  
و چتر بیرو شاهیدی که در مجلس رود و حیف و راپنشد و زرش  
بارستاند و درش کند و بگوید که شرب آبش بریزد و جوانی که در دست  
زنی سیل خط پیر گرفتار باشد و دختری که بگارت بیاد داده باشد

و شرب

و شرب عروسی نزدیک رسیده حمت آرید تا خراب شما  
رحمت آرد از کوفتگان نابالغ میان پای فلج باشد و برود  
مستان و عشو زنگان و عهد مادر فحکمان و خوش آمد کنگان  
مدونید با اوستا زان و پیش قدان و وی نعمتان و مخدوان  
خود و کسبانی که شمارا و فی کایده باشد نواضع و کتب نمید  
تا آب رو بیاورد دهد از و شتام و نیلی رنگان و جوب  
کنگان و زبان شاعر آن بر بخیزد از جماع نو خطان بهره تمام حاصل  
کنند که این نعمت در هشت نیا برید زیرا که در هشت ریش  
باشد هر دعا که تو آیند در نزد و قمار بکنید و اگر حیف نشود  
روانی طلاق بخورید که طلاق که از بهر نزد و قمار خورند واقع نشود  
پیش از آنکه کار تمام کنید زیرا که و قمار میداد دست  
آفرانکار بکنند و با و آذر آنکشد مردم بیا کوی سخن چین  
سنگه مست و مطربان ناخوشش آواز زده بند که ترانهها سرد



مگر رکونید در جانش مگر آید منشایند تا عرصه برنجید نزد  
بنسبه با نذر تا بهرزه مغرور حیفان بنرید تا کسب با کسوت و حلاوت  
برابر چشم مهیت نشود بر بخت مزید مردگان فصول کسبانی  
که با آرد و روی ترش کرده در آید در رخسار بصیرت و ملا  
کنند که تودوش شر آب به خورده و صراحی و ساغر شسته  
وزر و جامه خشیده سرشان در کس خواهر ز نشان نهید تا زحمت  
مردم زدهید زنا را بخورید و بخت ای زیند تا از شما بپسند  
و چون به بشید سختشان بکاید تا آن که دورت به صفاء  
یکی بمدل شود و کار کند خدای شما میان خوف و رجاستاخته  
کرد راه مفسده خود بمردم ننماید شر آب از دست ساقیان  
یش درستاند شر آب داران را دل به دست آرد تا از عیش  
بهرمند شوند بلب جو آب و کنا عوض مست میشود  
تا ناگاه در آب نیفتند سیلی و بالش از حریفان کنیز

در رخ مگر آید بپشتخان نوا لآن و فال گیر آن و حده شویان  
و مگر زنان و شطرنج بازان و دولت خودگان خافله نهار  
قدیم و دیگر فلک زدگان صحبت مگر آید راستی و  
انصاف و مسلمانی از بازاریان مطهرید از تند و تر فاضا  
و شغفه مغولان و عربده کسان و جوی کسبانی کراشا را  
وقتی کاییده باشید و اکنون دعوی زبدهستی و بهلو آبی  
و قتالی کنند و بان شاعر آن و مگر زنان و چشم بد خاییدن  
و کینه خویش و بدان ایمن باشید از فرزندی که فرمان  
مادر و پدر بهر دوزن تا سازگار و خدشکار گاهل حجب گیر  
و چنان پائی گاهل بهر و دوست بی منفعت بر خور داری طمع  
مگر آید بر منبر و عظمت و خوت بهر مدید که جایز فدا شسته اند  
جوانی به از پیری و حکمت به از بیاری و عذبی به از قلبانی و سستی  
به از محوری و بخوری به از هشیاری و آید هر خورده آید



و در میان این چشم حقارت نکند این کلمات که گفته شد  
 بسبح رضا کوشش دارند آنچه یاد آید ایتم و از استادان شنیده  
 و از بزرگان عصر خود مشاهده کرده اینست که از راه شفقت  
 و سلطانی درین مختصر یاد کردیم تمام آن و بیک بحث آن بدان کار  
 کنند و از فوائد و مضاف آن بهره مند شوند و آثار بدعا و خیر یاد کنند  
**مستحق نصرت بیک بحث آن یاد گیرند** چنانچه بند درویشان پیروز  
 حق تعالی در راه خیر و سعادت و این صحبت بر مکنان گشاده دارند  
**مساکنان از اختراع امیر نظام الدین عین الدین**  
**عفت گفته**

شکر و سپاس پادشاهی که بدست مشاطه قدرت شمشیر  
 جمال نازکان خطه عالم و نازنینان در پیر آدم را بر آینه خاطر  
 محنت زدگان دریا و محبت و شفقت کشتگان پیر  
 مودت جلوه داد و تجمعات زکیات نثار بخاک پیر که ارکانه

که او خواص در پای دولت  
 صد هزارش در معنی حاصلت

نفی و درین صورتی و مشتری طلوع و کون بودی و بکس ما را از  
 از زانی دار و بکس ما را از ماد زانی و از محرمات آن دشمنان که پیش  
 از شوم بکارت خود بیاد فساد در دادند غلام باره کانیا  
 و شاملان بازار را بمراد مقصود در درسان و تشنگان  
 جماعه از زلال سوراخ حلقه کون سیراب کودکان و دلها  
 طمران را بظلمت جهل سپاه گردان و چشم ایشان بپدید گردان  
 و این جمله را ازین جمع بیرون مبر الا کبر برون و کون  
 درین یا اخس منخوبین و یا اطر و مطر و دین

**خطبه مجید زاکانی**

الحمد لله الذی خلق الکدک و الشقال و البوم و البغال و  
 القردة و الاجال و الذنبل و الغریال خالق الانبان  
 و الجوال و السنک و السفال و الطبل و الدوال الذی جعله  
 لکم منه الینیر و الدوخی یعاضن الیهنن و الارواح تقو

که ترا معنی دل حاصل شود  
 از زبان دل در وجودش

طالبی بکین راه پنهان باز  
 کوه کاز اوین

ببین از این آیه  
 و در این آیه



مواضع التزم من الثمان الفطين واجتنبوا من البليان  
والسيف فانه يشرده و مشرو را برها لقلبها نيون او و خلوا  
في الارباب و تجلبوا الى الشهوات و ساد خوفه في الدبرات  
بالا يوق القوي مع الخصيات ابول البولي كافي لحيتهم  
انه سوالهم و الد راز في حالت النيار

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله رب العالمين  
والصلاة والسلام على  
سيدنا محمد وآله الطيبين  
الطاهرين

نجات عبده الزاني

ای نواز تو بستم نهاده ای فلخ کنند کونها و ای پیش تو  
دست بردی واری و ای بر کنند هر شلواری و ای  
کسهای هر داری و ای ز تن کنند طرازی از شوک جهان بود  
نور تو آب چشم دین کون تران و خلا مان و حین ان باراده  
افتاده بر تو کون و محبت ان خوش پسوانی که از تو  
نودنی پاره دکان کون فروشی نهاده اند و بغیرت ان مودای  
کون فدای پیغید را و قف خریبان کی بیم کرده اند و محبت تو

در زندگانی

شکسته بسته توازن زلف شکسته تو  
درین مدت **شعر**  
چون زلف تو می زخم میری تو کمری  
ای از روی جان **شعر**  
آینه دل بدل رود انصاف من  
چونست من بوصل تو شتاق تو طول  
هرگز زبانی **شعر**  
ز ملک عافیت آواز گشت  
نمی گوئی مرا بیچاره هست  
هرگز شبی **شعر**  
ز ملک عافیت آواز گشت  
نمی گوئی که روزی آتش یاد  
کای زبانی نبصحت بر شاده  
می کنند **مضارع**  
از خدایه **شعر**  
چو دور دور رخ تست خاطری در  
چو این مکالمه بطویل آنجا مید  
و این معاتبه دراز کشید با یکش بر زدم گفتم **مضارع**

خواب مال ترا از چشمها نهستم

ظرفی ز لب تو بر نهستم لیکن

ای از روی جان

چونست من بوصل تو شتاق تو طول

نمی گوئی مرا بیچاره هست

هرگز شبی

ز ملک عافیت آواز گشت

نمی گوئی که روزی آتش یاد

کای زبانی نبصحت بر شاده

می کنند

از خدایه

چو دور دور رخ تست خاطری در

شکسته بسته توازن زلف شکسته تو

درین مدت

چون زلف تو می زخم میری تو کمری

آینه دل بدل رود انصاف من

هرگز زبانی

ز ملک عافیت آواز گشت

نمی گوئی مرا بیچاره هست

هرگز شبی

ز ملک عافیت آواز گشت

نمی گوئی که روزی آتش یاد

کای زبانی نبصحت بر شاده

می کنند

از خدایه

چو دور دور رخ تست خاطری در

چو این مکالمه بطویل آنجا مید

و این معاتبه دراز کشید با یکش بر زدم گفتم







فغانا الحلیق شاربه خضر لم یصل الی الظلم  
 و نیز گفته اند **شعر** یوسف حال تو در جاده زندان است  
 خضر خطت بر کنار آب حیوان **شعر** قوی مرا بسبیل نیست کرده  
 اند و گفته **شعر** چو سنبل تو سر زبرک یا همین ببرد  
 غمت بر سخن خنم استین ببرد آن لطیفم که اگر بر تاز نشینی  
 نظر لطف کارم صیغه عذارش خط غبار بنکایم جهانم  
 صاحب دل بنید گوید **شعر** بنده آن خط مشکینم که کوئی موید  
 پای مشک آلود بر بر کل کل زین **شعر** صاحب نظر آن رخسار خط  
 فرغان او نهاده گویند **شعر** در باغ خوش بهتر تماشا که جان  
 کل بود و سینه نیز ارگسته شد آن قمارم که اگر در مجرای جفا  
 کاری عاشق آزاری تندخوی عریه جوی بنظر قهر کارم بدان  
 کیست نظر او را در چشم چنان آن رومی که دایم هر پنج روزی  
 درین تیغش شام بخت آینه داران بدوشش کنم دوشاخه

ریش بر گردنش هنرم بلای سیاه پیرا من خوش دارم  
 زیاده روزا خوشش بر سواپی روزم افزون بد کل کنم کمتر  
 خطاب مردم با او این باشد سهل تر منشی او را این  
 بیت باشد که گویند **شعر** اگر دوست تو یک هفته بر قیامت  
 هفته تا دگر ریش تایمان باشد روزگان بهر خلعت گویند یا ربی **شعر**  
 ریش آن وزیدی و کنده می دایم و روزانم کنده یکا شد ریش است  
 قلندر آن صیاحی زده چون بدو بگذرند بکلبان گویند ملا یاب  
**شعر** آن دعوی خوبی که بی کردی باز انصاف که اسال بشن آفریدی  
 طالب علمان در کج مندر سها بر یاد او گویند **شعر**  
 جمع بی ریشا بنای بیست مرد زین جماعت هم که ریش آورده  
 پیر آن غلامان در شان او گویند **شعر** هر کجا ریش نیست چیزی است  
 هر کجا ریش نیست چیزی است هر سخن که بآدم گویند در جوابش  
 گویند ریش من کوتاه دارم **شعر** روح پاک شیخ سعیدی را با او



در خطاب آرم تا گوید **شعر** تو باد بر فتنه چو اطمینان  
امسال بیامدی چو یوزی کفنی شکرم بخرد باد آرم  
با الله نه خرم میرت بکوزی سیدی خط بمنز دوست دارد  
نه ای جوال دوری اورا تم بکار راه فصران فرام  
تا گویند **شعر** مرزا صد فقر آخر تحفه دهد  
گر بری سوخته قصران ریش اهل تدان ثنالت کنان گویند **شعر**  
ریشانه آربار بسا نه آدم مزم تا تو خوش باین تیر کونان سر آدری  
چون سخن ریش در از کشید کفتم لایم مودعات منوع است  
اول اتم کفنی منم ریش الدین ابوالکاسن این چه معنی دارد  
**شعر** ریش نه کفنیست نه بقی ریش گفتند ریش منی ریش  
دیگر اتم کفنی صحفه غذا راه رویان خط غبار بنکارم آن نیز  
مستم نیست زیرا که از غذا که تو سر بر زنی حسن او از تو در  
خط نشود و طاعتان گویند **شعر** ریش تو بر باد آب رویی بخت

کر بجا نت برآمدی به از ریش ندی دیگر کفنی خدای تعالی مرا از  
بزرگی من چند جا در قرآن مجید یاد فرموده است بزرگی تو محبوب  
نقص است چنانکه گفته اند **شعر**  
هر که آرایش بزرگست خود کور بود دیگر کفنی منشاء مولدین از  
بخت است این نیز مقرر نیست زیرا که رسول  
علیه الصلوٰۃ والسلام می فرماید که آن اهل الجنة جو در آما این **حکایت**  
در تو آریخ آمده است که یکی را از علمای بنی اسرائیل پرسیدند که  
چو آرایش روکنایان بزرگست و از آن مولان کم و از آن  
خطایان کمتر گفت چون آیه آن عیسی در حق ابلیش  
نزل شد ابلیش از حضرت درخواست که یکبار گرد بخت  
طواف کند آنگاه بیرون رود این حاجت روا شد ابلیش هرگز  
از بهشت یکبار نرفت ناگاه چشمش بر شامه شده شما آمد  
اندیشید که چون سبب لعنت من آدم بود هر بدی که من بجا و فرزندان



او کنم بدتر از آن نباشد که این طوق نیست تقلید کردن ایشان  
کرد آنم چون آدم را فرزندان غلبه شد بدید البیش خود را بر صورت  
یکی از مشایخ فرامود و گفت از بهشت می آیم و این نیست  
بهشت است که دارم دوستانان آنجا حاضر بودند بسیار  
از آن نیست که لایق ریش ایشان بود از دور دیده بودند غولان بود  
از ایشان رسیدند نصیب ایشان پیش ازین نموده بود که  
دارند آواره بختایان رسید روی بخنده شیخ نهادید چون برستند  
دو تار پیش نموده بود یک تار بر یک طرف لب ایشان  
جسایند و یک تار بر یک طرف دیگر فریاد برآوردند که ای  
دی خدا رنج مسکین ما را از نعمت بهشت نایی و بی نصیب  
مکد آرزو کنست رنج مزید فایده نداده چاره آن دانست که  
دو تار مزید در کون خود بر کند و بر رنج ایشان جیسایند و تا  
غایت انوائین را قعر بر روی روزگار چه لایح تراست و ازینجا

گفته اند

گفته اند **ششم** ریش رند ز بهشت بودی از نور بهشت بودی  
در زانگشت بودی بودی و بخوریدی و اینر گفته اند **ششم**  
اگر بهشت بود تا امر بود چون ریش بر آورد برش کردند  
و نیز **حکایت** آنکه شنیده ام که در زمان هجری ماه روی بود که  
صبح جهان افروز روزنامه سعادت از نخبه جهه او بر آفتاب  
و شام طره طراز سوزیدای زلف او یاده یک و بوی سخی چنانکه  
در حق امثال او گفته اند **ششم** **در اتم مرتبه**  
نظر الصباح الی صفا، چینه فستق انتقامه اگر آید،  
و التلیل فکری فی سواد فروغند فخلقت بنماجه استوار،  
هر دیده در که چشم بر مشاده و افتادی سینه جمال و فریخته  
نخ و دلال او کشتی پیر این مسکن او از جان فشان عشاق  
**حکایت** همه جا جان بود و آوی دل و او حسن و جمال نایب  
خونگه زده به یک التفات نغمه روی و روی به کس تنمیدی



از هر راه که گویشتی مزدم متجبر در نگاه کردندی و گفتندی **شعر**  
 سلطان نیست علی روز و صد روز آن با او چنانکه در بی سلطان رود باده  
 بعد از چند روز که دست حوادث روزگار و گردش لیل و نهار  
 دو دریش از دو دهان حسن او برآورد که از جان در خاک  
 گوی او می آید چنانست که تو چون بآزادی کنی کنست  
 بپایان متجبر و سرگردان و متنگ و بی سامان **مصراع**  
 ریش آلود در شهر گدایی می کرد روزی آیه و تو بمن تشاء  
 و نذل من تشاء و در زمان خسته که شهر می گشت یکی از عاقلان  
 صادق و یاران موافق در راه بدو باز خورد و بپایان بدو دید فریادگان  
 در دامن او آویخته که از بهر خدای مشکل من بکشاء و دوا  
 در دامن بنما حال آنکه پیش ازین که شس را چشم بر من افتادی  
 دل دین بپاد آید این زمان هیچ آفریده را بجانب من التفانی  
 نیست مرا از بسبب آن معاد و موجب این شقاوت

اکاه که در آن عاشق از ورج بسیار دیده بود و مشتاق بی شمار  
 کشیده گفت موجب این شقاوت و لغزت خلق و دین  
 کای آن دو به تارک و بیست که بدرخ نوجوان می کند **شعر**  
 روزی مجرب مصیبت سیرید در کوچه باغی میگذشت باغبانی  
 را دید بر چین بر دیوار باغ می نهاد گفت بر چین از بهر چه می کنی  
 گفت تا کسی در باغ من نهد و نکند بدین رحمت کشیدن  
 محتاج نیستی و تارک و ریش خود بر دیوار باغستان ناهنج آفرید  
 پیرامون باغ تو نکرد که من تجربه کرده ام و هم از قرآن و لغزت  
 این **حکایت** آنکه شنیده ام که زاهدی بطرف حجاز روانه بود  
 در راه بدیری رسید زانه جلپسته استراحت نمود در آن دیر ترستا  
 بجه بود که گفتارش چون دم صبح مرده زنده کردی و زنده گشت  
 چون سخن بگفت در دلبری پیر بیضا نمودی ناگاه زاهد را چشم بر پیش خنده  
 اوافتا بدین یک نظر دل دین بپاد آید می گفت **شعر**



و بهتر است که کینه روح نیست کعبه و دیر از کجا این چه سکه است  
 با خود این سکه که شکی نیست که این جهان است اهل و فرخ اند از کرم  
 الهی و لطف نامتناهی عجیبی دارم که چنین صنوبرت  
 موزون و میرت مطبوع را بدوزخ معترب کن جان با خدا  
 چون قافله روان شدند زاهد ناچار با قافله روان شدند بگفت **شعر**  
 هر روز در برابر کعبه هست سجده بار این سینه که جادویش با کعبه است  
 چون بملکه رسیدند ز آمد مدتی آنجا جای و بود حال گردان ریش  
 حال ترسان که تغییر گرد آید **شعر** هوشش که بر آینه فرو شد  
 ریشش که بر زدی بر آمد زاهد بوقت بر جبهه است  
 باز بدان دیر رسید ترسای را دیدند بارش پایشان در تار و در میان  
 کلابی نمیدین بر سه کعبه کلیمی در بر خوکانی جو آید باز آمد تو صغی نمود  
 ز آمد گفت من این لطف را سابقه نمی شناسم ترساکنت  
 من آن پیرم که از آن بار در خدمت بودم زاهد را سلسله آن

یادم فرمودت  
 بتفانی مگرم  
 جز از پای نذر کم که زین می پریم  
 چون در غار پایداری گویند

حالت در چنین باقی آواز داد که اول چنین مرد و ریشانی می کنیم  
 آنگاه بدوزخشان بی فرسم در غنوا آن حسن مرغان کعبه است  
 می پاشند و در آخر عمر سکان دوزخ من این می گفت و ریش از خجاست  
 شرح وز رد بری آمد ناگاه گفت تو باری **مطلع** من منقول شود  
 و از روی خود مترم دار **مطلع** کوه سرازین نمده کلابی دارد  
 غمی بینی بر آسپه انگشت یعنی از با تو علم است محبوب را  
 بکانبه تو هیچ نظری نیست و پیکر است میل طایعانی می کشد  
 که از حجت بانی بهره اند اما خلق آن خدایی که بطلان جمال نازیشان  
 بدست قدرت ماحول کرده است که نشینم دارم نیکم تا پخته اند  
 مرکیک از ایشان بعد رسید ایشان در دامنشان بنهم و اگر مزار بار  
 مترم میرند بدان التفات تمام واقعه آید این همیشه کنم  
 که گفته اند **شعر** چونم باشم بن ره که مرگت میرد  
 ز دوق آن سه دیگر ز دوش ترا نمی و اگر مزار بار از پنجم بد کنند که







دری باشد مخزن اسرار حق  
خلوت جان بسوزان بار حق

را یکان بکاریم و بر غبت تمام بگویم بقر بقو قوشمع جمعوا  
بود فروزیم و کیرا تا بخایه بکون فرو و سپوزیم بار دگر بگویم بقر  
بقو قوای دمنده هر بوقی و ای طراز زن هر صندوقی و ای  
براز زن هر مابوقی و ای فراخ کند هر کونی تحت جلاقان  
کوی خرابات و زرقان صفه مناجات کرامدن ان خیل کونرا  
بوسه این جمع کیم مباد که کوران و مزد جان از مادور دار الهی  
شتر این قلیبانان و فی خانانان و حمدا و حمایان فی سر و سامان  
کود و عود و یوز و موز و بیگاه خین و بویای میمن از بویا بگو  
دان صدمه از ان بارهای لعنت و خیل های معصیت بر قلب  
قالبان مایه فسق و فجور و ان لایق فقط تنوان مقبل غریب  
و ان تبیل تن زن دقای بیکانه و خوکای زمانه ندیم و کا و فاجری  
خوش قفا بکنیم بوسه ایلیس بویلیس دایم بشما تغیر و سائیک  
کودان هر چاشما به بار یک میان حقیق لبانی بشاره دندان بلیل

شیرین الی نباشد حاصلت  
بی تو از جان و دست

در بارگاه محبت  
سازگار کا اوست

بلیل جان را باغ او نشست  
شاه ساز سوز او را باد

جانها با صفا یعنی روضه منور مطهر صغی و صطفی که قافله  
سالار شتاقان کینه وصال و مجلس آری نهستان جام  
شوق لایزالست با **دوش** چون آینه آفتاب آتش  
بار از آه دود آسای عشاق در زمزمه تنواری شد  
بچه روزگار از سوز سینه نه شتاق تاریکست **شع**  
زلف مشکین بشت بشاره زند **تا** در کارگاه شایه رقم کمر و بزنانه زند  
در کاشانه با خیال آن جانانه که از لعل در سر از سودای او سست  
و در دل از غوغا و او صلی **شع** دل آری که اصلی زندگانیست  
دلهم را جان و جانم بجز نیست **تا** خلوتی داشتیم **شع**  
خلوتی آنچنان که نذر وی **تا** هیچ مخلوق را نباشد بار  
و از وصال جانقرای او بخیا لی خور پسند شدیدی گفتم **شع**  
از وصالش طمع میریزم **تا** با خیالش بوقت خود خوش گردانم  
تخمینه شسته بودم دل در زلف شسته او بسته



جان در خم ابروی او پیوسته عقل در شاکل پیشش هست  
سر در هوای آن نگار بر کف دست خاصه وجود پیشش  
پیشش کشیده خرد در لطف پیرش همه تن دیده خاطر چون  
طره او خوشش حال صمیمه چون خال او بر آنش کای زبانه بعد  
در از کرده میکنند **م** زیه مان خیال تو شسته سارم از آنک  
جواب چشم و کتاب مکره تیا **م** کای از غایت شوق **م**  
بصد زاری برفتی مو تنم از مویش تنم در تاب رفته سینه در جوش  
در اثنا این گفتن و گفت و کرد و علوی این تکا بود دل سینه  
آشفته از آنجا که کالی صبری او بود **م**  
در پیش خیال سجده بر و آنکای **م** گفت ای نور دیده شقایق آری  
شهر یا رنجبان **م** تو قصه عاشقان چی کم شنوی  
شنو بشنو که قصه شان خوش باشد روز کار نیست که بام زلف تو  
گرفتارم و بنا و ک غمزه تو فکار **م** **ه** **ه** **ه**

شکسته

خطیب

چنان دید که بد در جنت گذر کردی یکی خودی دیدی ای پستاده و جامی برد  
گرفته آواز دادی که ای پور خطیب کجما و این یکی جام از دست من بستان  
و نوش کن تا از قیامت کشیدن باز می امیر احمد دست دراز کردی  
و آن بستنی و نوش کردی در زمان سر مست جمال او کو دندی از خیانت  
شوق که در جان امیر احمد رسید از خواب بیدار شد خود را بنوعی دیگر دید  
و اندیشه فرو رفت تا که خطیب از در صومعه درآمد و سلام کرد امیر احمد  
بر خاست و جواب سلام باز داد و روی را در پد کرد و گفت ای پد  
بزرگوار منو چند است خطیب گفت ای فردزند باز گوی تا این سوال چرا  
کردی امیر احمد گفت زیرا که تا به منست از صومعه بیرون نرفته ام و شهر  
ندیده ام در دل چنان دارم که تو به من خطیب گفت ای فردزند من  
صد موبد دارم بام داد همه را بگو که تا با تو هم راه شوند و در کوچه و محله  
شهر گنج بگردی و تقصیر کنی و خلاص شهر کنی نیزه **م** بیند امیر احمد بنیاست  
شدمان گشت آن روز و آن شب در طایفه پسر بد و در روز دیگر خطیب



مردید اینرا بخواند و گفت ای یاران وای برادران سوپس چنان داریم که امیر احمد  
را بدو دارید و در شهر کچه بگو داند تا تفرج کند و بنرودی باز کردید و گفتند  
فرمان داریم در زمان امیر احمد روانه شد و چهار صد مرد در عین و سوار  
روان شدند چون بازار رسیدند خلایق کچه بوا میر احمد شادی کردند و در  
شهر و مقام کوچه و محله بگردیدند و تفرج کردند تا گاه از قضای پرور  
دکار بر سر بازار رسیدند امیر احمد ایستاد و روی را در میدان پدید  
آمد و گفت ای یاران وای برادران این چه جاست که ما ایستاده ایم مردان  
گفتند که این کوی خراب است جای زندان و شراب خوارخانه است بگذر تا بنمایند  
خطیب نکرانست امیر احمد گفت ما سویم تماشا بیرون آمده ایم تا این  
کوچه را نیز تفرج کنیم باز نگردیم چند آنکه مردان گفتند فایده نداشت  
امیر احمد قدم پیش نهاد و روانه شدند چون بمیان خرابات رسیدند امیر  
نگاه کرد گوشکی دید در برابر آن گوشکی دکا نیم بسته و بر سر آن دکا کچه  
چهار بال لش زده و بر روی چهار بال لش دختری نشسته ازین سرو

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰  
 ۲۰۱  
 ۲۰۲  
 ۲۰۳  
 ۲۰۴  
 ۲۰۵  
 ۲۰۶  
 ۲۰۷  
 ۲۰۸  
 ۲۰۹  
 ۲۱۰  
 ۲۱۱  
 ۲۱۲  
 ۲۱۳  
 ۲۱۴  
 ۲۱۵  
 ۲۱۶  
 ۲۱۷  
 ۲۱۸  
 ۲۱۹  
 ۲۲۰  
 ۲۲۱  
 ۲۲۲  
 ۲۲۳  
 ۲۲۴  
 ۲۲۵  
 ۲۲۶  
 ۲۲۷  
 ۲۲۸  
 ۲۲۹  
 ۲۳۰  
 ۲۳۱  
 ۲۳۲  
 ۲۳۳  
 ۲۳۴  
 ۲۳۵  
 ۲۳۶  
 ۲۳۷  
 ۲۳۸  
 ۲۳۹  
 ۲۴۰  
 ۲۴۱  
 ۲۴۲  
 ۲۴۳  
 ۲۴۴  
 ۲۴۵  
 ۲۴۶  
 ۲۴۷  
 ۲۴۸  
 ۲۴۹  
 ۲۵۰  
 ۲۵۱  
 ۲۵۲  
 ۲۵۳  
 ۲۵۴  
 ۲۵۵  
 ۲۵۶  
 ۲۵۷  
 ۲۵۸  
 ۲۵۹  
 ۲۶۰  
 ۲۶۱  
 ۲۶۲  
 ۲۶۳  
 ۲۶۴  
 ۲۶۵  
 ۲۶۶  
 ۲۶۷  
 ۲۶۸  
 ۲۶۹  
 ۲۷۰  
 ۲۷۱  
 ۲۷۲  
 ۲۷۳  
 ۲۷۴  
 ۲۷۵  
 ۲۷۶  
 ۲۷۷  
 ۲۷۸  
 ۲۷۹  
 ۲۸۰  
 ۲۸۱  
 ۲۸۲  
 ۲۸۳  
 ۲۸۴  
 ۲۸۵  
 ۲۸۶  
 ۲۸۷  
 ۲۸۸  
 ۲۸۹  
 ۲۹۰  
 ۲۹۱  
 ۲۹۲  
 ۲۹۳  
 ۲۹۴  
 ۲۹۵  
 ۲۹۶  
 ۲۹۷  
 ۲۹۸  
 ۲۹۹  
 ۳۰۰  
 ۳۰۱  
 ۳۰۲  
 ۳۰۳  
 ۳۰۴  
 ۳۰۵  
 ۳۰۶  
 ۳۰۷  
 ۳۰۸  
 ۳۰۹  
 ۳۱۰  
 ۳۱۱  
 ۳۱۲  
 ۳۱۳  
 ۳۱۴  
 ۳۱۵  
 ۳۱۶  
 ۳۱۷  
 ۳۱۸  
 ۳۱۹  
 ۳۲۰  
 ۳۲۱  
 ۳۲۲  
 ۳۲۳  
 ۳۲۴  
 ۳۲۵  
 ۳۲۶  
 ۳۲۷  
 ۳۲۸  
 ۳۲۹  
 ۳۳۰  
 ۳۳۱  
 ۳۳۲  
 ۳۳۳  
 ۳۳۴  
 ۳۳۵  
 ۳۳۶  
 ۳۳۷  
 ۳۳۸  
 ۳۳۹  
 ۳۴۰  
 ۳۴۱  
 ۳۴۲  
 ۳۴۳  
 ۳۴۴  
 ۳۴۵  
 ۳۴۶  
 ۳۴۷  
 ۳۴۸  
 ۳۴۹  
 ۳۵۰  
 ۳۵۱  
 ۳۵۲  
 ۳۵۳  
 ۳۵۴  
 ۳۵۵  
 ۳۵۶  
 ۳۵۷  
 ۳۵۸  
 ۳۵۹  
 ۳۶۰  
 ۳۶۱  
 ۳۶۲  
 ۳۶۳  
 ۳۶۴  
 ۳۶۵  
 ۳۶۶  
 ۳۶۷  
 ۳۶۸  
 ۳۶۹  
 ۳۷۰  
 ۳۷۱  
 ۳۷۲  
 ۳۷۳  
 ۳۷۴  
 ۳۷۵  
 ۳۷۶  
 ۳۷۷  
 ۳۷۸  
 ۳۷۹  
 ۳۸۰  
 ۳۸۱  
 ۳۸۲  
 ۳۸۳  
 ۳۸۴  
 ۳۸۵  
 ۳۸۶  
 ۳۸۷  
 ۳۸۸  
 ۳۸۹  
 ۳۹۰  
 ۳۹۱  
 ۳۹۲  
 ۳۹۳  
 ۳۹۴  
 ۳۹۵  
 ۳۹۶  
 ۳۹۷  
 ۳۹۸  
 ۳۹۹  
 ۴۰۰  
 ۴۰۱  
 ۴۰۲  
 ۴۰۳  
 ۴۰۴  
 ۴۰۵  
 ۴۰۶  
 ۴۰۷  
 ۴۰۸  
 ۴۰۹  
 ۴۱۰  
 ۴۱۱  
 ۴۱۲  
 ۴۱۳  
 ۴۱۴  
 ۴۱۵  
 ۴۱۶  
 ۴۱۷  
 ۴۱۸  
 ۴۱۹  
 ۴۲۰  
 ۴۲۱  
 ۴۲۲  
 ۴۲۳  
 ۴۲۴  
 ۴۲۵  
 ۴۲۶  
 ۴۲۷  
 ۴۲۸  
 ۴۲۹  
 ۴۳۰  
 ۴۳۱  
 ۴۳۲  
 ۴۳۳  
 ۴۳۴  
 ۴۳۵  
 ۴۳۶  
 ۴۳۷  
 ۴۳۸  
 ۴۳۹  
 ۴۴۰  
 ۴۴۱  
 ۴۴۲  
 ۴۴۳  
 ۴۴۴  
 ۴۴۵  
 ۴۴۶  
 ۴۴۷  
 ۴۴۸  
 ۴۴۹  
 ۴۵۰  
 ۴۵۱  
 ۴۵۲  
 ۴۵۳  
 ۴۵۴  
 ۴۵۵  
 ۴۵۶  
 ۴۵۷  
 ۴۵۸  
 ۴۵۹  
 ۴۶۰  
 ۴۶۱  
 ۴۶۲  
 ۴۶۳  
 ۴۶۴  
 ۴۶۵  
 ۴۶۶  
 ۴۶۷  
 ۴۶۸  
 ۴۶۹  
 ۴۷۰  
 ۴۷۱

ف. ١٠٠

نور کس چشمی عقیق لبی در دندان پیسته دمانی سیب زخمانی سخن بوی  
نارستانی خوش رفتاری شیرین گفتاری شوخی شنکی معنی غلغله رخساری  
محبوب دلها می آرام جانهای چون خرم کل دیده چون نور کس تر ابرو چون  
گلان چای رنگ رخسار چون خورشید آسمانی عرق یزدین نشسته چو شبنم  
که بر ورق کلی سوری نشیند چنانکه شا گوید

هر چه که از نقش روی او دیدی مرده انگشت خویش بریدی  
جامهای اطلب و کیمیا در دم پوشین و بوی مشک و عطر  
بر خود در دین چهار صد رند و لا و بلی در برابر او نشسته بعضی و بعضی  
ایستاده که هر یک باز در کان شهر روی و امیر زاده مملکتی بودند که تمام  
شاهای شهر کینه آمدن بودند چون حسین مرستی را دین بودند و انجی باز  
مانند و بیداری قاضی شمس امیر احمد چون مرستی را بیدید نیز عجب در  
آمد و چکد امیر احمد او را در دست جمال او کرد دید که الحال آن خواب  
و خود که در واقع دین بود بیدار شد آمد و مرستی نیز چو امیر احمد را دید

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰

مجلس



بهر روز درین راه سبّاقی رفتیم اموز حقیقتاً برآمده ام

و شيد و استند و استند ام

احمد برخاست و در جلوت خود رفت

که دی شکرت مورچه ده خواب کرد  
 بر عارض سیمین تو خور دانی چیست  
**امیر احمد قند مایه**  
 عقدی شبه باد در عدن بین که چه کرد  
 بر روم ختن بنا ختن بین که چه کرد  
 خروش از جان مریدان بر خاست  
 در زمان دست امیر احمد بگرفتند و از خرابات بیرون آمدند چون بود  
 صومعه رسیدند در اندرون رفتند و در پیش خطیب بنفشستند خطیب  
 نگاه کرد و یکی امیر احمد زرد کرد و یحیی بود گفت ای فرزند دلبند ز پیش  
 من رفیق زنگت سرخ بود این زمان منقلب است حالت چیست امیر احمد  
 هیچ نگفت خطیب از مریدان سوال کرد مریدان نگفتند و آن حال را از وی  
 پوشیده داشتند و داشتند امیر احمد برخاست و در خلوت خود رفت  
 و بنفشست و سر بر افرونها و اوزار زاری کرد و این رباعیات گفت



در این روز که روزگار را در دست خود می گیریم  
 و در این روز که روزگار را در دست خود می گیریم  
 و در این روز که روزگار را در دست خود می گیریم  
 و در این روز که روزگار را در دست خود می گیریم

**امیر احمد فرمایید**

در دام غم عشق فتادی ای دل

خود را و مرا بیاد دادی ای دل

چندت گفتم که دیر بر دوز ای دل

اکنون که شدی عاشق دل سوزا

**و سلمه علیه الرحمه**

پیوسته بیاد بودم خرم دل

انگاه کنی کنه در کردن دل

با بهر ناکس نمر میوند ای دل

با حکم خدای باش خرسند ای دل

**و سلمه علیه الرحمه**

فدای دکنم ز دست جانان ای دل

فدای کار تو کنم جان ای دل

با از حد خود بیرون نهادی ای دل

قیغال ز چشم من کشادی ای دل

**و سلمه علیه الرحمه**

در راه بلا فتنه میندوز ای دل

تن در ده و جان کن و جگر سوزا

ای دیو تو ی معاینه دشمن دل

در دین بروی دوست اندر لکوی

**و سلمه علیه الرحمه**

با عاشق ناکس نخواندی ای دل

نه هر چه تو بینی بنویختندی ای دل

فردا منم و سرای سلطان ای دل

یا کوه بدر بوم زمینان غمت

**و سلمه علیه الرحمه**

تا حلقه زلفیاد و دو چشمش  
 و ام غم روزگار و دو چشمش  
 و ام غم روزگار و دو چشمش  
 و ام غم روزگار و دو چشمش

ای خیمه و حر که زده بود کوشه دل

هر چند ز لب غمی تو شده دل

**حکایت**

صومعه امیر احمد خطیب را صومعه بود که شب در آن خلوت رفتی و ببطا

مشغول شدی قضا را آن شب در آن خلوت بود او از امیر احمد بگوشه

خطیب رسید بداشت که قرآن می خواند چون نیک تا قتل کرد او از ربای خواند

شنید نجب کرد اما صبر کرد تا روز شد نماز باعداد بگذارد و در خلوت خانه

امیر احمد رفت و سلام کرد و گفت ای فزندی من هر شب عمه او از قرآن خواند

شنیدی امشب از ربای خواندن می شنیدم چو نیست امیر احمد گفت ای بدین

رکوار اگر می خواهی که حال من ترا معلوم کنی و هر که از من می پرسد بر بایستی

خطیب گفت ای فزندی من تا امروز ربای خوانده ام امروز نیز نخواهم خواند

امیر احمد گفت اگر خواهی حال من ترا معلوم کنی خطیب پاسخ داد که این را

**خطیب فرمایید**

ای جان پر دل می رنج میوار



این که در این کتاب آمده است  
از کتابی است که در این کتاب  
از کتابی است که در این کتاب  
از کتابی است که در این کتاب

کزنانه تو گشت بدیشم کار دی در طرب و نشاط خوش دل بودی

**امیر احمد فرماید** امروز ترا به شد که می نالی ز آرد

چون مرغ ضعیف بپرونی بالم افتاده بدام کس نداند حالم

در دی بدم سخت بدید آرد امروز من خسته از ان می نام

**خطیب فرماید** اندر دل هر که درد و دلج اغازد

باید که دلش را بد و ابر دازد ای جان بدر بر و بنویک طیب

**حکایت** نادر تو طیب در مان پیازد

امیر احمد چون از پدر این بشنید برخاست و بایک مدید روی را

بدر خانه طیب نهاد چون بر پید نگاه کرد قومی را دید که هر یک بهلا

و دوا می آمدن بودند طیب چون امیر احمد را دید برخاست و توضیح

کرد و در پیشش بگفت و در بهلوی خود نشاند و گفت ای شیخ زاده

چونست که ما را مشرفی پاخته امیر احمد این را با علی را گفت

**امیر احمد فرماید** در دست گشون در دل من بس جان

این که در این کتاب آمده است  
از کتابی است که در این کتاب  
از کتابی است که در این کتاب  
از کتابی است که در این کتاب

ای که ن صغری طیب حکمت آموز نادر دل مرا تو در مان سازه

**خطیب فرماید** نترد یک توام پدر فرستاد امروز

اندر دل تو عشق در ده افتاد دادی دل مستمند بجان پیاد

تو در غم عشق نگاری داری عشق و ی عشق در عشق تو نام

**امیر احمد فرماید** چشمی که بیک نظر دل بر با ید

ان چشم را طیب چه می فرماید معشوقه بجمال آکنده ید

**حکایت** تو هم که طیب را طیبی باید

این بگفت و برخاست و در برابر طیب را آمد و بنشست خطیب

گفت ای جان پدر طیب را دیدی امیر احمد گفت بلی گفت ترا چه معالجه

فرمودی امیر احمد در جواب پدر این را با علی را کرد **امیر احمد فرماید**

رفتم بهری طیب از غایت درد گفتم که مرا علاجه می باید کرد

خون دل و آب دین شربت فرمود گفتم غذا گفت جگر باید خورد

**حکایت** خطیب بخندید و گفت ای



می هم ز کف بنان خرقای می به میستی و قلندری و کما می به

۵۲

امیر احمد فد مایه این کوی خوابگاه ره موداست







کلام زخم عشق تو در می بندد  
 بنشین تو کنون که او بکشد خنجر

امیر احمد گفت اگر می خواهی که در برابرت بنشینم و روزگاری با تو بسوزم و ترک مدرسه و خانه قه به یک رباحی در نشستن من بگو تا بشنوم این رباحی آغاز کرد و گفت  
 ای آنکس بحسن و لطف خور الهی باید که بیاری و بدم بنشین

امیر احمد بالا فرماید تا تو به کنی ز زمره خویشان بیفتی  
 امیر احمد بالا فرماید امیر احمد بالا که کوشکی و در میان درندان در برابر من بنشین و آنکه این رباحی آغاز کرد و گفت  
 امیر احمد فرماید ای تازه کی شکفته خاری با من وی پان خوشخوار خاری با من دارم پس آنکس با تو در بازم جان

امیر احمد فرماید ای پنه خطیب کنی اگر سر وصل ما داری و صحت

مکرر  
 مادران هفت تا فواید

کلام زخم عشق تو در می بندد  
 بنشین تو کنون که او بکشد خنجر

مار می خواهی این یک جام از دست مانوش کن تا بدانی که راست می گوید  
 و درست و راستی در عشق امیر احمد آن جام پیستد و نوش کرد جام دوم بداد پیستد که دید آن جام بغرمان خدا اندانید باز خورد جامی چون پیستد آن جام پیستد که دید آن اندانید باز خورد جام چهارم که

امیر احمد فرماید با من بنشین و این رباحی آغاز کرد  
 نه پای بر نشستن نه جای نشستن  
 من کام نشستن من نه نشستن و نه

امیر احمد فرماید ای پنه خطیب کنی اگر سر وصل ما داری و صحت  
 امیر احمد فرماید امیر احمد بالا که کوشکی و در میان درندان در برابر من بنشین و آنکه این رباحی آغاز کرد و گفت  
 امیر احمد فرماید ای تازه کی شکفته خاری با من وی پان خوشخوار خاری با من دارم پس آنکس با تو در بازم جان

امیر احمد فرماید ای پنه خطیب کنی اگر سر وصل ما داری و صحت

مکرر  
 مادران هفت تا فواید







ایستاده اند و بیچی می گویند مرستی بخندید و این ربای ای را کرد و

**مرستی فرمایید** دی محتسبی براه دیدم

درست گرفته خوب از زن بر چوب زنی گرفته می زد

**امیر احمد فرمایید** نظاره برو ز بام و روزن

دی زن محتسب بشوهر گفت رو پستی ران ز در خلاص

محتسب با عتی تفکد کرد گفت القاص لا یکت القاص

**مرستی فرمایید** ای محتسبی که کسی درین فن چو تو

می زن در سخت رو پستی را مکرور

**حکایت** در دور زمانه رو پستی زن چو تو

اوازه در شهر کجی افتاد که امیر احمد در خوابات بامرستی نشسته

شرابی خورد و ربای می گوید خلاص کجی بنظران امیر اند و مرید

خطیب در بازار بود و چون آن خبر شنیدند پیش خطیب

رفتند و حال باز گفتند آه از جان خطیب بر آمد در حال برخاست

و با چهار صد صوید در بازار آمد تا خرابات رود تا که شاه کجی

با سواری چند بر پیدند خطیب را دید که بواشفتنه است گفت

شیخ بنو رکوار چرا پوشانی خطیب ای ربای ای را کرد و گفت

**خطیب فرمایید** ای شاه جهان شد پسر من بخون

از صومعه کرد در خرابات سکون بیرونش می توانم آورد در کر

**حکایت** او را از خرابات تو آری بیرون

شاه کجی گفت ای شیخ بنو رکوار خاطر آسوده دار که من همین است

بروم و او را از خرابات بیرون آرم این بگفت و راه خرابات در می

گرفت چون رسید امیر احمد را دید که در بواب مرستی در میان زندان

نشسته است و جام شراب بردست گرفته مرکب پیش راند و گفت

ای شیخ زاده این نه جای بست بر خیز و توبه کن که خدای تعالی از تو ان

بخش است و اگر نه بفروایم پس از تو بد مند امیر احمد بخندید و این را

**امیر احمد فرمایید** ای شاه جهان از چه مواطعنه زنی

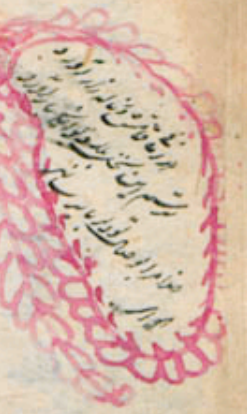
ببخش است و اگر نه بفروایم پس از تو بد مند امیر احمد بخندید و این را



و ز قول بزرگوار می  
نوراه را بتوبه کردن منهای

من توبه کنم اگر تو هم توبه کنی  
**شاه کنجی فرمایید**  
من شاه جهانم و تویی برکن و نوا  
تو باشی بفرمان پذیرد و نیک  
**امیر احمد فرمایید**  
در کوی خرابات چه درویش چه شاه  
نزدیک هر دمنده چه توبه چه گناه  
**حکایت**  
در نزد یکا یکی چه طاعت چه گناه

شاهی در جواب امیر احمد عاقر شد دست بالا پس بر دو تن زیاده  
بر امیر احمد زاده از جان امیر احمد برآمد و از کارخانه خود دیگر برکرا  
منت بر جان شاه زد که ناگاه حقایق کردار آمد و چینی از شراب بر داشت  
داشت مرکب شاه از وی در رسید و شاه را بر زمین زد چنانکه رفته  
در اندرون او میکشید و شاه فریاد بر آورد و گفت ای شاه  
زاده کیستی که مردم و برای گناه رنجانیدم بر من بخشای که زخم خوردم



و این را با ای ابرار کرد گفت  
ای پور خطیب کنجی از بهر آنکه  
از روی ترجم نظری کن بر من  
**امیر احمد فرمایید**  
چون جای نشیمن نیست بر خیز  
خوش در کش و جوجه بر فکر بریز

دینی بمنزل چو کوزه زرین است  
که اب که می تلخ و کمره شیرین است  
نوغه مشکوه من چندین است  
کین اسبابی می کشد ز پرین است  
**امیر احمد فرمایید**  
کار از لب خشک و دین از لب گوی  
بر جان امیر نسیم از پر بگشت  
چون پای در نهادی از سر بگشت  
در داکه بدر ددل بر دیم شدیم  
روزی دو ملا سپرده بود در جهان  
جان از بکره انداز سپردیم و شدیم  
مانیز بد بگیری سپردیم و شدیم

اب  
ر

از زبان شاه



**امیر احمد فرمایید** تا کی کوی که من درین مسید  
 با حاجب با وزیر و با داروکیلیر آمد بپشت این اجل با تقدیر  
 که شاه تویی بگوشت امروز و میر **حکایت**  
 در حال شاه کچه وفات یافت خروشت از شهر یان برآمد امیر اقدیر  
 خاست و در بازار آمد و بدکان بنشینست نگاه میدان خطیب باز  
 بودند آن خبر را خطیب بودند از جان خطیب برآمد گفت ای یاران  
 امیر احمد این زمان کجا بپشت گفتند در بازار بر فلان دکان بنشینست  
 و خلاق کچه در برابرش ایستاده اند خطیب برخاست و در بازار  
 دست امیر احمد گرفت و در صومعه برد و بنشانند و این رباع آغاز کرد  
**خطیب می فرمایید** ای برتن خود کرده هزاران بیداد  
 رسوا شوی و نام نکوداده بباد دی و ز چنان بدی که کس چون تو  
 امروز چنین شدی که کس چون تو **امیر احمد فرمایید**  
 بدست همیشه با نگورم بباد در سر عوس بنان چون خورم بباد

مارا کویند خدا را

مارا کویند خدا را تو به دتا د او خندید من نکند دورم بباد  
**و علیهم السلام** گفت که دگر باده کلکون نخورم  
 ی خون رز انبست دگر خون نخورم گفتند حریفان که بجد می گوئی  
 گفت که فدای می کنم چون نخورم **و علیهم السلام**  
 گفت که بخان عالم دون نخورم امروز بجز شراب کلکون نخورم  
 می خون جهانپست و جهان خونی من من خون دل خونی خود چون نخورم  
**حکایت** خطیب گفت ای فرزندان ما مردم عالم  
 عابد و پر میز کاریم و این راه که می رویم راه بهشت است و شراب  
 خوره را بد و زخمی برزند از عذاب خدا ای تعالی بنرس و ازین کار باز  
 کرد امیر احمد این رباعی در جواب پیر **امیر احمد فرمایید**  
 یک کوزه شراب رخ خور و بگشت این سر سه موافقت و توانی بهشت  
 مان می نکنی چهل تراز بهر بهشت کدام بد و دانه کندم از دین بهشت  
**حکایت** خطیب گفت ای فرزندان ما مردم عالم



شرم نداشتی تو شیخ زاده باشی ازین هر زنگی کوی روی و امی را  
دی امیر احمد بخندید و گفت ای پدر یعنی دندان و شراب خوارگان  
در چشم تو غی آید و این رباعی از **امیر احمد فرماید**  
قلاش و قلندری و عاشق بودن در مجمع دندان موافق بودن  
انگشت نمای خلق خالق بودن به زنگ بخرقه منافق بودن  
**حکایت** خطیب فرمود که امیر احمد بخانه  
تا ریکی کردند و در بر او بیستند امیر احمد چون خود را در بند دید این  
رباعی اغاز کرد و گفت **امیر احمد فرماید**  
ای چرخ بستمکاره خدا را آخر باش خفته کل نهاده خارا آخر  
شدیم دادی باول و آخر کار کردی بیک نگو نبار آخر  
**حکایت** دو شبان و روز امیر احمد در خانه  
تا ریکی بود و روز سیم خطیب بر خاست و در خانه رفت و روی  
را با امیر احمد کرد و گفت ای فرزند شیدا شدی بگو تا بدانم و ترا

خداوند عالم را

علاج کنم امیر احمد در جواب پدر این رباعی از **امیر احمد فرماید**  
ناشیدار اکتوشیدایی تو سودا بیست مرا علاج سودا بی تو  
کرد بتوانی بکوی از بهر آله در بند چرا کشید این پایی تو  
**خطیب فرماید** در کوی خرابات تو سرافرازی  
پیوسته بشاند و غمی نازی در بند از آن کشید ام پایت  
تا توبه کنی از می و شامه باکی **امیر احمد فرماید**  
رحمی پذیر بردل پر خونم کنت یک لحظه دوی دل مجنونم کنت  
از کوی خرابات و شراب و شامه کدم توبه ز بند بیهوشم کنت  
**خطیب فرماید** بیرون گفت ز بند اگر کوش کنی  
و ان جام پلید را فراموش کنی ای جان پدر بشکر شامه بازی  
اکنون که بگفته بدل نوش کنی **حکایت**  
خطیب بفرمود تا بند از پای امیر احمد برد که فتنه و کجاش برود  
و سر و تنش را بشبستند و بصومعه آوردند چون خطیب چنان



بشکوه آنک بسپردش از کار بد باز آید و حق پخت  
و نکه خود بپساید هر آمد و شاد و باغودند و نعمتی خوش خوا کردند چون  
یک خانه خود رفتند امیر احمد نیز برخاست و راه خرابات در پیش  
گرفت چون رسید مرستی را دید نشسته و چنگ بر کنار گرفته و  
آواز بر کشیده غزلیات و رباعیات میخواند و چهل کینگر که ماه  
معدنند و گویند در برابرش نشسته بعضی بعضی ایستاده یکی  
میزند و یکی دف میزند و یکی چنگ می نوازد و یکی جمل مرکی را همراهی  
داده بود همیشه بیکبار آواز بر آورده و چهار صد رند و لایو با  
در برابرش نشسته و خلایق شهر کجی بنظر ایشان رسیده که ناگاه  
احمد آمد و سلام کرد مرستی با جمله رندان برخاست و امیر احمد را  
نشاندند چنین آورده اند که مرستی در چنگ نواختن و رباعی می  
گفتن نظیر داشت و در چین جمال یکنه بود در چنگ نواختن این رباعی می  
**مرستی فرماید** فریاد ز خاشاک و فریاد از دل

و می

بس کس که بر در محبت افتد از  
فریاد ز دست دین و داد از دل  
نمک نکشند یا دمسوا آه از دل  
چندان بگریست دین از دست تو  
**مرستی فرماید** و زمر نبوده ایم دلشاد ای دل  
فریاد می کنم که فریاد ای دل  
بر من در صد بلا کشاد ای دل  
یک روز من از تو جو نبوده ام  
**مرستی فرماید** بر جان من این بستم روانی دارند  
آه شان در بهر هوده چرامی دارند  
آنان که مرا از چه تو جدای دارند  
مشکل کاری فتاد ما را از دل  
**امیر احمد فرماید** تا کرد موا بکام بد خواه از دل  
فریاد ز دست دین و آه از دل  
دادم همه روز گریه یا دای دل  
فریاد در سینه نیست و لیکن شب و روز  
**امیر احمد فرماید** زان دم که بن رو نهادی ای دل  
آخر تو بمن کجی فتادی ای دل  
خلقی که مرا از تو جدای دارند  
قد دامن و تو مرا تو مقصود  
**امیر احمد فرماید** بستم چو کمان ز غم دو نامی دارند

و می



انجا که تو مرا بشو کنده اند  
 انجا که منم تو را بخوابم نازند  
**مهرستی فرمایید**  
 چراخ از تو بخیلها جدا کرد مرا  
 با آب دودیده آتشا کرد مرا  
 من قدر وصال تو نمی دانستم  
 بعد از آن تو لاجرم جفا کرد مرا  
**حکایت**  
 چون امیر احمد این بشنید  
 جوابش این را بای آغاز کرد گفت  
**امیر احمد فرمایید**  
 در عشق تو هیچکس گرفتار مباد  
 جز من و کز ترا بیدار مباد  
 در وقت اجل شهادت یاباد  
 هرگز دل دوری تو مکن نباد  
 هر کس که میان و تو بد گوید  
 یارب که شبی بد و روز من بشینا  
**امیر احمد فرمایید**  
 ای دل که بدی پسکنت ای در شوشت  
 و آن دین که راه دل نمودی بصفت  
**مهرستی فرمایید**  
 امرو ز بدبخت امرو نو کشتن خواب  
 می ریزد از روی رویت خونا  
 یارب شبی از روی رویت خونا

در حلقه ان مشکین ناب  
 در حلقه ان مشکین ناب

می نامد و روز و شب ندرم خور  
 مشکین لقا تو می دوست چنانکه  
**حکایت**  
 مهرستی دست امیر احمد را بگرفت  
 خلوت خود برد و بزم خوشی بپا داشت  
 چون دور چند بگذشت  
 گفت ای پور خطیب چندین روز جلالتی امیر احمد گفت در بند بودم  
 و دلم در بندت حایا شراب و کباب بیاور و آنکه این را بای آغاز  
**امیر احمد فرمایید**  
 رجمی بدست و خرابم آور  
 مهمان تو من نان و کبابم آور  
 بکنده خنده ام من از پزیری دانی  
**مهرستی فرمایید**  
 امرو ز کرم کن و شترایم آور  
 خواهی ندی و لعل کرد و کام کن  
 خواهی بذر میکنی قد بانم کن  
 ان چاه ز کندن تو زندان نیست  
 کرم من کنی کتم بزند انم کن  
**امیر احمد فرمایید**  
 خاتون خطا شبی مرا مرهمان کن  
 از باب کز خنده ام مرا بپنهان کن  
 کویند بزیروناف زندان داری

در حلقه ان مشکین ناب  
 در حلقه ان مشکین ناب



کف

این دزد بر منته را در آن زندان  
مهرستی بخندید و گفت ای پور خطیب لطیفه هم می گویم گفت  
لاجرم کای می مدح باشد و کای می عجز باشد که آنکه این رباهی احوال کرد  
**امیر احمد فرمایید** ای برده کل از رخسار گلگون تو  
آمد بغض از دل چون بختل تو  
تا آب نهام برد من تنگ تو تنگ  
لب بر لب لعل و لبشام نهام  
من در غم عشق تو چنانم که میر بین  
**امیر احمد فرمایید** تا جان بیهانه الم در غم نهام  
مهر کند تو مکان مبر که از مایه می  
تا خشت لحد بر روی مادر نهام  
آنکه بیکان دل روی یانده  
ای روی بر ماه شکست آورده  
تو سم پیر کای تو در خواب شد  
در قد تو قدم پر و پست آورده  
این جان نخون دل بدست آورده

ایمیر احمد از زبان امیر احمد

**حکایت پست** امیر احمد این رباهی بگفت و دست  
مهرستی را بگرفت و در خود کشید و تاج لب بر لبش نهاد و بویه  
بر دهنش دید مهرستی نگذاشت و این رباهی آغاز کرد و گفت  
**مهرستی فرمایید** چون دست مرا گرفت ای زیبا  
عیشی به ازین در همه افاق بجوی  
ای پور خطیب کجی مهرستی بدگوی  
امروز زن من و من شوی تو  
منشین بخواب که نگذارم پیش  
بامن نظری بر آستین داشته کرد  
یک لحظه مرا ر دست نگذاشته  
ای پور خطیب است پند آشته  
ان روز که در عشق تو در می ستم  
از راه معاملت عشقی نفر  
خونابه ز راه دین کان می رفتم  
کشتی تو زن من و منت زن ستم

ایمیر احمد از زبان امیر احمد



**حکایت** مره پستی گفت تو دروغ می گویی من  
 بجز آن تو نشدم مرا با تو هیچ دعوی نیست اگر تو امیرت بیای پیش  
 قاضی مملکتان دویم و درست کرد این امیر احمد و مره پستی هر دو برخاستند  
 و روی پدر خانه قاضی نهادند و در بازار کردند خلایق کچه در  
 عقب ایشان روانه شدند تا رسیدند به در دکان کلاه دوزی دیدند  
 که پسر صاحب جمال کلاه می دوزد مره پستی این را با بی اخاذ کرد و گفت  
**مره پستی فرمایید** دلدار کلاه دوز من از روی موه  
 می دوزد کلاهی زینچه و طلسم بود هر ترکی هزاره می گفتم  
 هر چند چهار تو مرا یکی زده پس **امیر احمد فرمایید**  
 آن یار کلاه دوز که تاج سرمه است و آن ماه که طرف کلهش در خور ما  
 آموخت کلاه دوزی دولت ز فکر یعنی سر هر که مره پستی در چهره است  
**حکایت** چون از آنجا بگذشتند دو غلام شاه  
 کتبی را دیدند که تخم مرغ می باخشد مره پستی با پستاد و این را با بی اخاذ کرد

الغی زار

**مره پستی فرمایید** دی خوش بپری بخایه باز گشت  
 آمد بر من یکی کون خایه بست گفتا که بدین کون در و صد ششم  
 یکی سر زد من بکون خالی بشکست **حکایت**  
 این بلفت و از آنجا هم بگذشتند ناگاه پسر قصای دیدند که گشت  
 بر قناره زده بود و بکلبانکی فروخت مره پستی با پستاد این را با بی اخاذ  
**مره پستی فرمایید** قصاب منی در غشت می جو ششم  
 تاکار رو با پستخوان رسدی گو ششم در پشیمت ترا که چون کشی بفروشی  
 از هر خدا که کشی مغر و ششم **امیر احمد فرمایید**  
 قصاب چنانکه عادت اوست مرا افکنده و بکشت و گفت این خوب است  
 پس عذر کن از نهاد سر در پا هم دم می دهم تا بکنند پو پست مرا  
**مره پستی فرمایید** قصاب یکی دنبه بر آورد ز پو  
 بود پست گرفت و گفت و ده چه گو باد که گفت غایت هر صحن می بین  
 با این عده دنبه دنبه می دارد دو **امیر احمد فرمایید**



پیش از آن قصاب گوشت  
در لحظه بنازی در خون نوبست  
همچون من بیچاره چه آرزو بجا  
جایی که هزار خون ناحق بجوشت

**حکایت** چون از آنجا بگذشتند بدو اماج خانه  
رسیدند و دیدند که ماه دو توکی با پسر صراف تیری انداختند مهربانی و  
امیر احمد باستاند و تفرج می کردند نگاه غلام تیر انداخت  
زه کبر در انگشتش بگردید پیش لب و رو بدان انداخت کرد مهربانی

بریده و نهند و این ربای آغاز کرد  
**مهری فرماید**

کاشکی انگشتوانش بوده می  
تا در انگشتش می فرسوده می  
تا در انگشتی که تیر انداختی  
خوشتن را کج بد و بخودی  
تا بدندان راست کردی او مرا  
بوسه چند از لبش بر بوده می

**امیر احمد فرماید** هر تیر که آن ترک ز نخ سایه زنند  
اندر دماغش خانه کم مایه زنند  
ترکیب است که از غایت تیر اندازند

اندر شب تیره جفته بر خایه زنند  
**مهری فرماید**

من عاشق آن خوش پسر صرافم  
دل داده بدست عین و شبن و قافم  
تا کی بخورد آن ترک پشیش خونم  
من آدمیم نه پیرین و نون و کافم

**امیر احمد فرماید** زر کن چه کوه فتنه قندم کرد  
عطارد بوصل خویش در بندم کرد  
من خود ز غم صراف دیوانه بدم  
تا که پسر قصاب در بندم کرد

**حکایت** نگاه قاضی و محاسب و جمعی از عدول با ایشان سوان رسیدند امیر احمد  
پیش رفت و دست دراز کرد و همان پسر قاضی را بگرفت و بازداشت  
و خلق کچه بنظر این پسر امیر احمد این ربای آغاز کرد و گفت

**امیر احمد فرماید** ای صاحب شرع و عالم زیبایی  
عالم تو بعد از دادی آرا بی  
ای صاحب شرع و عالم زیبایی  
امروز بداهه شرای کان مندر

**حکایت** این شخصه زن منبست چه می فرماید  
قاضی گفت ای مهربانی امیر احمد را بستی که گوید که تو زن او بی مهربانی در میان  
بازار آواز بر کشید و این ربای آغاز کرد و گفت

نقش آن عشق  
می



**مهرستی فرمایید**

وین شرره بر شوخ مصطفی <sup>باشد</sup> دین  
کادن بچنین روی چه آیین باشد  
اند رخ عشق تو بسی خون خوردم  
کارم چو بجان رسید اندر رخ تو

**و علیہ الرحمہ**

این دزد دل خویش ز کس نه بگفتم  
من نیز شدم شوی و رازن بگفتم  
من مهرستم بحسب در عالم طاق  
ای پور خطیب کجی کونت چو روا

**امیر احمد فرمایید**

یا نزد کس حرمت و جای دارم  
کسر و کلامی و قبا بی دارم

پیوند زن و شوی بیک بن باشد  
نه مهر مراد داد و نه کابین هر کس

**امیر احمد فرمایید**

که بد کردم ز عشق تو نامردم  
زانت بد بای زن خود کردم  
ای قاضی از نیک با خیالش جفتم  
گفتم زن من باش بگفتا بودم

**مهرستی فرمایید**

مشهور بلطف در خراسان و  
نان باید و کیر و کوش و زنده طلاق

می بنداری که مال و جامی دارم  
از نعمتای این جهانی که مراست

**مهرستی فرمایید**

از این سخن شای

ای قاضی خوش خلق و لطیف و مود  
او طعنه زدند که مرکه کونت خردست  
باید که برابستی کنی حکم اکنون  
حکمی بکن اکنون تو که خردست این

**حکایت**

فانگفت ای امیر احمد چرا دروغ می گویی  
آنکه این رباچی ای ز کرد و گفت  
ای مرد مکرست تر از بچه جنون  
کونی که ز کبند فلک افز و نیست

**امیر احمد فرمایید**

باید که برابستی کنی حکم اکنون  
انصاف بده که خرد نبود این کون  
در معرض عرض این بوی نکند  
انصاف بده که خرد نبود این کون

**حکایت**

قاضی انفعال یافت لعنت خدا بر شما باد که و برانکس که میا بخی شما  
شما کند که من در عمر خود این مهملات از کس نشنیدم از شما شنیدم  
این بگفت و روانه شد مهرستی آواز را بلند کرد و این رباچی آغاز

**مهرستی فرمایید**

در داکم درین زمانه احکام نه ماند



و در شروع مجرای بخار نام نماند  
 قاضی ده کن گرفت و معنی که  
 جز کبر سرچم خام بدست نماند  
**امیر احمد فرمایید**  
 بر بود دلارام بیزار دلم  
 با بحر فتاد این زمان کار دلم  
 ای دوست مکن جفا که حدی دار  
 بازار مرا بطف ای یار دلم  
**مهرستی فرمایید**  
 تا عشق تو دوست گشت دلار دلم  
 بشکست و در کانگود بازار دلم  
 ای می کنیم جفا که حدی دارد  
 بازار مرا بطف ای یار دلم  
**حکایت**  
 آنکه از آنجی باز گشتند و بخانه رفتند و بعشرت مشغول شدند  
 چون دور از شراب چند بکودید در صراحی شراب نماند بپای  
 در امیر احمد نگاه کرد و گفت ای شیخ زاده این صراحی بدار  
 پر از شراب کن و بیا و مرا امیر احمد میبچ نکفت روان به خواست  
 و صراحی برد گرفت و راه شراب خانه در پیش گرفت با خود گفت  
 هر کن مهرستی از چیزهای بطلبید و این زمان که طلبید من چیزی  
 ندارم

اینی کن

این می گفت وی رفت و برسد نگاه کرد جوانی را دید که شراب  
 می فروشد پیش رفت و این **امیر احمد فرمایید**  
 در کوی خرابات یکی درویشم  
 زان خم زکات می بیاد ویشم  
 صوفی بچه ام ولی نه که تو گیشم  
 مولا و کیسی نیم غلام خویشم  
**حکایت**  
 شراب فروشن صراحی بپند و بدار  
 شراب کدو و بوی داد امیر احمد برداشت و در پیش مهرستی بازار  
 و بر زمین نهاد چون تمام شد مهرستی گفت ای پور خطیب بچامرو  
 ترا شراب می باید آوردن امیر احمد فی الحال به خواست و صراحی برد  
 و دیگر پیشش آن جوان شراب فروشن رفت و این رباعی آغاز کرد گفت  
**امیر احمد فرمایید**  
 هر کز دل تو بغم گرفتار مباد  
 بدخم و شراب خانه ات بوقت باد  
 یکنای دگر بصدقه می باید داد  
**شراب فروشن می گوید**  
 ای یار عزیز تراحت جانر می  
 از آنچ مراست می دست نمی

این نامه نوشته از دل  
 بکم نامه بر این ازل



گویدی که بصدقه می بین ده تو کنونی استاده اینجاست تو زحمت می  
**حکایت** امیر احمد دید که شراب فروشان میان  
 می کنند گفت من دستارچه دارم از من بگو و بستان شراب فروش گفت  
 بد امیر احمد دستارچه را داد و صراحی پر کرد و روانه شد تا بیاید نگاه  
 دو مرد خطیب کجی پیدا شدند امیر احمد را دیدند که صراحی در زیر دست  
 گرفته می رود و یک موی سبکی برداشت و از عقب امیر احمد در آمد و بوی  
 زد و بشکست و شراب بر تخت و فی الحال دو آن شدند و در حال نزد خطیب  
 رفتند و حکایت باز گفتند او از جان خطیب بر آمد در حال دو مرد  
 را بغیر ستاد تا امیر احمد را بیادند اما توقصه امیر احمد ملول خاطر و  
 پریشان حال گشته در پیش مهستی رفت مهستی گفت ای پور خطیب  
 صراحی با خود نداری و پریشان حالی چه بوده است امیر احمد در جواب  
 او این را بایغ اخذ کرد و گفت **امیر احمد فرمایید**  
 از دید پروان آمدن پاک تنی و زدودن چشم بنفش پیر معنی

بشکست

بشکست صراحی چیم که بر شکر باد و نکه چه شراب بود مودی و معنی  
**مهستی فرمایید** بر سبکی ز دم دی بسوی از کاشی  
 سر مهستی بدم که کردم این او با شکی با من بزبان حالی گفت بسوی  
 من چون تو بدم تو نیز چه من باشی **حکایت**  
 مهستی گفت ای پور خطیب که ان صراحی بشکست این صراحی دیگر بد  
 داشت و شراب پر کن و بیا امیر احمد ان صراحی از زنگار مهستی  
 را برداشت و همچنان پیش شراب فروش رفت و گفت ای جوان تو  
 دیگر داری یک صراحی دیگر شراب بده گفت نمی دهم امیر احمد گفت ای  
 ایشان درین گفت و گو بودند که ناگاه دو مرد خطیب کجی رسیدند و  
 گفتند ای امیر احمد بنا ترا پذیرتی طلبد امیر احمد در جواب ایشان این  
 را بایغ اخذ کرد و گفت **امیر احمد فرمایید**  
 رو باب مرا بگو که من بدنامیم با عشق بیازوی ستم بونا ریم  
 خود را بخوابات گو و کان کردم کور از کورم بیرون کنی می آیم



**حکایت** — مردان گفتند ای امیر احمد اگر عاقل  
از که و بدر آیم با ما بیاری که پیش پندرت برویم امیر احمد گفت با الله که بیا  
یم مردان زر چند بشراب فروش دادند و دستارچه و امیر احمد را  
باز پس گرفتند و امیر احمد صراج پر از شراب کرد و خود برداشت  
و روانه شدند چو بدر صومعه رسیدند اندرون رفتند امیر احمد  
نگاه کرد پدر را دید نشسته و چهارصد مرد در عین و بسیار او  
نشسته و هر یک بر رهیت گرفته و از خطیب در سخن خوانند  
احمد با خود گفت اگر سلام کنم بر ایشان نباشد که ایشان بگویند  
سلام دهند بیچ گفت رفت و در میان مردان نشست و صراج پر  
زمین نهاد و جامی از بغل برد آورد و پر کرد و هر کشید و این  
رباهی آغاز کرد و گفت **امیر احمد فرمایید**  
کای ز سجاد و خرابات آری کام ز بیابان در خرابات آری  
افتاده میان کفر و اسلام منم تا بقیتم کجی بشرها آری

نماد بخت

**حکایت** — مدیدی بانگی بر وی زد و گفت ای شیخ  
زاده این جای سلطان و زاهدانست چو نیست که تو با خرم آمدی روی را  
ری امیر احمد در جواب او این رباهی آغاز کرد و گفت  
**امیر احمد فرمایید** که خوشه انکور حلاست بکوی  
خود دشتی آخر چه و با نیست بکوی رندانست فشارند و خود نراند  
تو می پذیری چه حلاست بکوی **حکایت**  
از گوشه دیکو مریدی آوز داد که ای شیخ زاده این چه رهیت که پیش  
پیش گرفته از این کار بد باز کرد و براه خدای تعالی باش تا پروردگار  
عالم و عالمیان با ورتو باشند امیر احمد چون نام خدای تعالی شنود  
همانجا که نشسته بود بر زمین نهاد و سجده کرد و چون برخاست  
و این رباهی آغاز کرد و گفت **امیر احمد فرمایید**  
دو شینه شبی که در بوم یار نبود جز خالق ذو الجلال بیدار نبود  
با خالق ذو الجلال می گفتم راز در گوشه مسجدی که دین رنود



**و سلمه علیه الرحمه**

چوین عشق بی عدد و خواهر بود  
هر دل که نه عاشق است و خواهر بود

ای بود من از بود تو آمد وجود  
در بوده کبریا نه گشت ز چشم

**و سلمه علیه الرحمه**

گفتا که بدین قبله رکوع آرزو سجود  
پس سجده کنی شخص کرامی فرو

نزدیک من امروز بکاه آمد  
با تو نه سلام و نه علیکست مرا

**امیر احمد فرمایید**

وانکس که علیک گفت صادق باشد  
مؤمن نبود بکن منافق باشد

عشق از از نیست و تا بر خواهر بود  
فردا که قیامت آشکارا گردد

**و سلمه علیه الرحمه**

ای ذات کمال پاک تو نور وجود  
هم بسبق و هم بودی و هم خواهی بود

عشق آمد و محو کرد هر قبله که بود  
ان روز که قبله بود خود شخص بود

**و خطیب فرمایید سلمه علیه الرحمه**

لیکن همه با جرم و کناه آمد  
رنرا نه صفت چهره پیاه آمد

هر کس که سلام کرد عاشق با  
هر دل که در و بغض و عداوت با

**و خطیب فرمایید**

نویسند

تو پای بر من نه می روی بر آه  
زین شیوه که من نسکند ترا می بینم

**امیر احمد فرمایید**

چند انش جمال بود در نزد آله  
چتر سر سلطان همه بر خست پناه

یکباره چنین طرب بر مندر و ز  
باز ای ازین کار که در عالم دون

**امیر احمد فرمایید**

کن ز کلام بود که با سلامت باشد  
بر عاشق و معشوق موامت باشد

عشق که حقیقت نیست ان عشق روا  
تولاف مزین ز عشق بازی دیکد

**امیر احمد فرمایید**

مردم بظان می کنند در تو نگاه  
در تو چه پلا متیست ای روی

**و خطیب فرمایید**

کند پیرم بلال هم بود پیاه  
عیم مکن ای پدر تو از روی پیاه

در انش نه مرا پیش میوز  
خلق بسلامت من و نیست امروز

**و خطیب فرمایید**

عشق ان خوش تر که با سلامت باشد  
عشق که نه تار و ز قیامت باشد

امروز درین زمانه ان عشق کرا  
کین عشق تو اکنون ز سر بر آه

این عشق نه می بخیر انرا باشد



عشقی است که صاحب نظرانرا باشد کوی که تو عاشقی بشهوت غفلت  
 شهوت همه کاوان و خزانرا باشد **خطیب فرماید**  
 در راه خدا گناه بسیار مکن خود را بعد از حق گرفتار مکن  
 تا چند بکار فسق مشغول شوی رو توبه کن دیگر ازین کار مکن  
**امیر احمد فرماید** شیخی برو صومعه در باقی گفت  
 که کبر بهت ترک ز رانی کن یک لحظه از ان خویش در باقی کن  
 خویشی کمال معرفت در یابی **خطیب علیه الرحمه**  
 ای دل بوصول یار مشتاقی کن آنگاه معانه در باقی کن  
 دانی که درین زمانه کس باقی نیست خوش رو سخن زمانه در باقی کن  
**خطیب فرماید** نوزاده ای وفا بسی نباید کردن  
 این کار زاده ان بداید کردن که میخواهی که با بسلامت باشی  
 بود بهت منت توبه بیاید کردن **امیر احمد فرماید**  
 توبه کردم که نیز توبه نکنم تا من باشم توبه مردم شکستم

ما را که

ما را

مادر گویند خدا تو توبه داند او خود نداند و کرده من نکنم  
**خطیب علیه الرحمه** ز توبه بدست پیچ مدخل نکنم  
 خود را بشراب ناب ماخل نکنم تا با دانه ناب بینم و روی چوماه  
 که توبه کنم هزاران دل نکنم **خطیب فرماید**  
 ای داده بیکبار دل و صبر از دست ناکلی بخوابات بود جای نیست  
 یا که سرو پایان خرابات معان شرمست نبود که روز شست باشد  
**امیر احمد فرماید** در کوی خرابات خراب و ناپاک  
 قرا به بسو کشیم و دستار خاک امروز چنانکی نیست پس بزم  
 فردا همه دسپتها فرو بند و خاک **خطیب**  
 از گوشه دیکو میدی آواز داد که ای شیخ زاده تا چند راجی  
 خوبی بر خیز و غیل بر آور و طهارتی بپز تا امروز با عهد بکو نمان  
 جمعه برویم امیر احمد بخندید و این رباعی اعان کرد و گفت  
**امیر احمد فرماید** نه در خور سجده نه در خور کشت

ما را که



ایند داند کل موا از چه شست  
نه کفر و نه اسلام نه پروای  
در کوی خرابات کسی میر نشد  
تا بتوانی ز توبه تقصیر مکن  
**امیر احمد فرمایید**  
صد بو العجی زمن بوا بکخته اند  
کز بوته مرا چنین فرو رخته اند  
ای جان بذر شرم نه اری ز خدا  
فردا که خدا قیامت اشکار کرد  
**امیر احمد فرمایید**  
یک ذره جنا که میت افزون نشود  
کز خوردن نم بجز جگر خون نشود  
از گوشه در کمره میری آواز داد که ای امیر احمد توان امیر

چون کا فرتی نوا و چون محرز شست  
**خطیب فرمایید**  
وز خوردن ایمی زمین پیر نشد  
بسیار جوان ببرد کوی پیر نشد  
تا روح بقالیم در ای بکخته اند  
زان من به ازین نمی توانم بود  
**خطیب فرمایید**  
شرمت باد از خالق می نمنا  
از خالق ذوالجلال شرمت باد  
از رفته قلم بیجی دگر کون نشود  
تا آن تا جگر خویش بغم خون نکنی  
**خطیب**  
از گوشه در کمره میری آواز داد که ای امیر احمد توان امیر

شب همه شب غازی کز اودی و روزی روزی بودی و دود چراغ  
خوردی و شانه زده سال از خانه قاه بیرون پرفتی و وعض و و غیبت  
باشت می گفتی و مایه خوش دل بودیم اکنون توری و لا و باالی اند  
میان بیرون آمدی روای ازین کار باز کرد و باراه خدای  
تو ای امیر احمد در خواب او این ربای آغاز کرد و گفت  
**امیر احمد فرمایید** تا کی ز چراغ مسجود و دود کفشت  
تا کی ز زبان دوزخ و بنود کفشت  
رو بپس لوج بین که استاد قلم  
اندر ازل آنچه بودی بود تو کفشت  
**و سلمه علیه الرحمه**  
تا کی غم آن خورم که دارم یا فی  
پرتکن قدح باده که معلوم نیست  
وین غم خوش دلی که دارم یا فی  
کین دم که فرو برم بر آرم یا فی  
**و سلمه علیه الرحمه**  
ارایش میخونه زنی خوردن است  
زان می گفتم آئی توبه و زان می شکتم  
خون دوزخ را توبه در کردن است  
کارایش رحمتش کنه کردن است  
**خطیب فرمایید**



گفتی که سواي پاده از پسر نهم و ز قید فساد تا توانم  
 میخواره به وزخ رودای جان پیر در مذنب شرع من گواهی بدم  
**امیر احمد فرمایید** میخوردن و خوردن شفا کور دین  
 به زانک بزرگ و زانک ای ورزیدن که مردم میخواره به وزخ باشند  
**خطیب فرمایید** میخورن آب درخ ماهه ز تخت  
 ران تو که باشد و بای آخت از پسر نش خلق نخواهم کرد  
 رو تو به کن ای پسر اگر تو نکنی در میکره جرمی وضو نتوان کرد  
**امیر احمد فرمایید** هر نام که رنشد شد نکو نتوان کرد  
 چندان به پیر کس رنوشن نتوان کرد **خطیب فرمایید**  
 کو چک بودی که می روی بالکل غار چون می رفتی چنگل کوفتی در میان  
 اکنون که خدا ترا می گرد نیاز چون می خوردی دیگر سوزن بالکل غار  
**امیر احمد فرمایید** کو چک بودم که زانک می کردم

از آن هم لازم

چون مرد شدم گفتم از آن بر کردم و کوی خرابات نکاهی کردم  
 من بند آن خم شراب زردم **خطیب فرمایید**  
 کو چک بودم که در پیمان کردم جان و دل خود فدای قرآن کردم  
 چون مرد شدم سجاده دادم سراف در فقر بقایه کرد و کان کردم  
**خطیب فرمایید** انرا که بشیر ع بر راه ایمان نبود  
 هر چه در جهان من این گواهی بدم و به که کند از آن پیمان نبود  
**امیر احمد فرمایید** گویم که قوابله کر مپلمان نبود  
 حقی که بقدرت پسر و روی سازد و ز خاک کهن کوزه نومی سازد  
 کو بی که قوابله کر مپلمان نبود انرا چه توان گفت که کدوی سازد  
**حکایت** از کوشه دیگر زانک ای او دارد  
 که ای شیخی زاده بسیار دین ایم که در آن از معصیت توبه کرده اند  
 اما هرگز نه دین ایم که زانک خراباتی شوند امیر احمد در جواب  
 او این دعا بای آغاز کرد گفت **امیر احمد فرمایید**

توبه



پایم ز خرابات نپسود پست سنوز تلخی و خوشی نیاز مود پست سنوز  
روزی که مرانم خراباتی بود بنیاد خرابات نبود پست سنوز  
**حکایت** خطیب گفت ای فرزند بر خیز تا در با  
خجیر رویم و تماشا کنیم آن درختانی که تو بد پست خود نشان می دهی بهر دانه  
و تو از علم و ادب بی بهره مانده امیر احمد برخاست و با پدر در باخچه  
فت و طواف می کردند و احتیاط در ختانی می کردند تا گاه پس چاهی رسید  
دند که در آن چاه کبوتران بودند و یکم آورد و بودند و ما وای خود را بجا  
پاخته و خطیب کسی را نمی که داشت که زان کبوتران یکی را بزم فراوان شدن  
بودن چون بر کنار چاه رسیدند خطیب وی را با میر احمد کرد و این  
رباعی آغاز کرد و گفت **خطیب فرمایید**  
از پس سوپس عشق بد کن نفسی در کوی مناجات کدر کن نفسی  
از بهر تماشات بیایم آوردم در چاه کبوتران نظر کن نفسی  
**حکایت** امیر احمد بر کنار چاه آمد تا نگاه

خطیب  
فرمود

خطیب با خود گفت من بیست سال رنج بردم و این پسر را پروردم  
و عالم و دانشمند سپاختم تا بعد از من خطیب باشد نیکویش رنزد و شتاب  
خواره از میان بیرون آمد و نام و شکل مرا بیا و خواهر کا دادن حالیا او را  
در این چاه اندازم تا از دست طعن خلق باز ریم این بگفت و دست بست  
امیر احمد زد تا در چاه اندازد امیر احمد چیتی بکرد و بران طرف چاه  
خطیب چون چنان دید لاجول گفت و دست بریم زد امیر احمد این  
رباعی آغاز کرد و گفت **امیر احمد فرمایید**  
میستی بر چاه زنی دست زنی لاجول کنی و دست بر دست زنی  
لا حول مکن و دست بر دست سوزن کاد دست برین باد بر دست زنی  
**حکایت** تا گاه خواهر سرایی از در باخچه در آمد و امیر  
احمد را پرورده بود و نامش کافور بود خطیب چون او را دید گفت  
ای کافور در زمان چوب چند در کوی امیر احمد کن شاید که نجوب  
از کافور باز آید کافور در زمان چوبی از درختی بر سر پر و کرد امیر



در آمد و ضربی چند بر امیر احمد زد امیر احمد رو بکوه فور کرد و این  
 رباعی آغاز کرد و گفت **امیر احمد فرمایید**  
 کافور نفور از تو بر افلاک رسید **سید** بسجور ز تو بر من نی بکال رسید  
 ای بی بس پیش بر من این ظلم مکن **سید** آخر ز زمان دور ضحاک رسید  
**خطبیت** **فرمایید** خطیب بخندید و گفت ای فرزندان  
 ست بگو که استاد شعرت کم بوده است و از که اموخته امیر احمد  
 این رباعی آغاز کرد و گفت **امیر احمد فرمایید**  
 بابا تو مرا مزن که من به نشوم **سید** هر چند که مرا بیدل زنی من پیرم  
 امروز جوانم و جوانی کنم **سید** فدای آنکه پال تو رسم تو بکنم  
**فرمایید** **علیه الرحمه** این عشق بی صومعه کرد پسته  
 ابد الاثر نهاده برشت شراب **سید** کرد تو سر عشق مانداری بابا  
 اینک تو و سحر و غار و محرک **خطبیت**  
 چون از باغچه بیرون آمدند و در صومعه رفتند و بنشینند تا که میری

در وقت که  
 میری

در آمد و گفت ای شیخ زاده ما پنداشتیم که کرامات تو چون قوا  
 مات ماینید و ابوابیم اویم باشد خود در نری و لای پای از میان بر آید  
 امیر احمد هر جا که او این رباعی را میگوید **امیر احمد فرمایید**  
 یک جرعه می املکت جم خوش شد **سید** وز مدعی علی بی مریم خوش شد  
 یک آه سحر زیننه خنجر ری **سید** از ناله ماینید و ادم خوش شد  
**فرمایید** **علیه الرحمه** آنها که کهن شدند و آنها که نوند  
 هر یک برادر خویش یکی بد و نر **سید** ای بیغله جهان بکین نمائند جاوید  
**فرمایید** **علیه الرحمه** آیم و رویم و آنچه آیند و روید  
 در کهنه رباطی که میمان نوند **سید** دارند و طمع خام کنی نوند  
 فی غلظت که در رباط سر بل **سید** شرطیت و میبای فران که آیند  
**خطبیت** **فرمایید** که ناگاه میری در صومعه آمد و گفت  
 که ای شیخ قاضی امن است و در زاویه ایستاده است خطیب  
 مدیران بر خاست و بیرون رفت و قاضی را در آورد و نشینند

میری



قاضی چون در آمد و نگاه کرد امیر احمد را دید نشسته و صراحتی  
پیش خود نهاده و جام پر از شراب برداشت کرد قاضی گفت ای  
امیر احمد نیکو می کنی که با جام و شراب در صومعه ای و چون من در  
مراغوت نه اشتی این زمان بر خیز و خیل کن و برداشت پذیرت  
توبه کن که اگر نه بعد مایم تاب برای توبه مند امیر احمد بخندید و این  
رباعی آغاز کرد و گفت

**امیر احمد فرمایید**

نه مرد و سجاده یم نه مرد کلیم  
قاضی خور می که از ن داریم  
ما مرد کلیم در خرابات مقیم  
در دی خراباب به به از مال شمع  
ای صاحب فتوی ز توبه کاریم  
تو خون کسان خوری و من خون  
با این همه مسیتی ز توبه شیار تدریم

**علیه السلام**

انصاف بهره که ام خو خور تدریم  
این لحظه که شاعر شد ای سرور  
خواهی دل ما بشمع گفتن آرد  
قاضی و مرا چه پسر ز نیش خواه  
توبه نکنی توان کنه کردن خور

الحمد لله رب العالمین

**امیر احمد فرمایید**

به زبان نبود که پرده یم نودیم  
من نیز نگویم که یکی از یک بهتریم  
چون ما و شما مقارن یکدیگریم  
تو عیب مرا مگوی تا عیب تو را  
رو بر سر املاک قلل جهان خالانرا  
به جای پناست و چه جای نماز  
بانشاند و بشوخر و ششکل و بای بردا  
کز جمله رفیقان یکی نامد با ن

**حکایت**

از کوشه دیکوی زاندا و از داد کم  
ای شیخ زاده بکا بهره کردن کسی با تو بد نمی آید اما توانی که از پسر صوفی  
خلاف نفس کافر کنی و دل مارشاد کردنی امیر احمد در جواب او این  
رباعی آغاز کرد و گفت

**امیر احمد فرمایید**

در صومعه رفتم نه بر وای منیت  
لب بربان خم می صاف نهیم  
در میکنم می روم که ما وای منیت  
کان حرف د وای دل شیدا ای منیت

**حکایت**

القصه چند انگ با و ی گفتند بر نیاید  
نوح خطیب گفت ای فرزند باری یک مراد من که تاحی پدی بر تو حلال باشد



امیر احمد گفت بگو تا چه مراد داری خطیب این رباعی آغاز کرد و گفت

**خطیب**

ای جان پذیر همیشه بستم بدینم  
هر کوی خرابات نشینت بدینم

نیکو بود که روز آذینه منور  
ناگفته می بدشت بدینم

**امیر احمد** فرمود  
ان مر خلک که در شراب اویند  
ز آذینه و پنج شنبه چرا بگردیند

آذینه ز بام دمی باید خور  
از گوشه دیگر مرید آواز داد

که چون بند ما قبول نمی کنی باری  
امیر احمد این رباعی آغاز کرد و گفت

**امیر احمد** فرمود  
از پور خطیب که بندی بر کرد  
بر تخت طرب نشین بگفت سنا کردی

کز طاعت و از طرب خراست  
بازی تو مراد خود را عالم بر کردی

**خطیب** گفت ای ناخلف پس مراد  
از تو کوناه کردیم که تو عزم خرابات داری و ما عسجد و جامه می پوشیم

که وقت نماز است این بگفت و برخاست و بیرون آمدند تا سوار

گردند و عسجد و جامه را بپوشیدند و را دید گفت ای پذیر خلق

نی عینا که را است بگو که چند پالست که این است را داری خطیب گفت

دوازده پالست تا این این است را دارم امیر احمد گفت این است را

هر کز هر کوی خرابات رانند و اینجا دین است خطیب گفت این است را

مغفنه بر مغفنه از مدرسه عسجد جامع رفته است و از مسجد رسیده است

و در راه صحرا و باغ نه بدین است امیر احمد گفت ای عزیزان با پند

من مهربانی بندم که مرا بدین است نشانند و دست مرا از عقب بپندند و

است را کلام از سپر فرو کنند و رها کنند اگر مرا عسجد برد یعنی

خالف الارض و استه که توبه کنم و دیگر از صومعه بیرون نروم

و ریاضت و سلم مشغول شوم و الا که مرا بر کوی خرابات برد او را

بفروشم و بها شرابا بپوشم و در آن بخورم خطیب گفت ای مسلمانان

و ای حاضران شما گواه باشید که من این عهد بستم زیرا که من می دانم



این اسپد مرکز راه خرابات ندین اسپت امیر احمد را بر اسپد نشاند  
ولکام از پسر اسپد فرو کرد و در و سر کرد و در پیش را از عقب بستند  
امیر احمد سواره دیر خود را اسپد می رفت و او این ایست می گفت

**امیر احمد فرمایید** چو می دانی که گردانست عالم  
بدان شد مرد را بنیاد محکم تو کوی می بخور من می خورم می  
تو کوی دم من می زنم دم طمان بر تو که تاروی می قسم  
شبان تار و زباشیم شاد و خرم من و روی و نرزان خرابات  
تو و رکن مقام چاه زم زم میسلم شد ترا چون جنت عدن  
مقرر شد مرا تار جهنم سدا نجام من و تو روز محشر  
نرا خانم چون بود و الله اعلم

**کتابت** او این را بجا می گفت و آن اسپد می رفت و میرید آن خطیب را عقب  
کجا خواهد رفتن اسپد راه خرابات در پیش گرفت و بر کوشک  
مرستی رفت و بایستاد فروش از جان مریدان بر آمد امیر احمد

الحال پیدا کرد

الحال پیدا کرد و اسپد را برندی سپرد و بر بالا کوشک رفت و بر  
بر مرستی بنشینست و این را بجا می گفت

**امیر احمد فرمایید** من عشق تو را نه مختصر آوردم  
وین مرستی وجود خویش را آوردم کان اسپد سوار پسر آوردم

**مرستی فرمایید** رفیق تو و اسپد پسر آوردی  
دانم که باشتیاق ز آوریدی بغدوش بی و ریش بهار مجلس  
تای نخوریم که خوش خبر آوردی

**کتابت** امیر احمد در زمان بیرون رفت و اسپد را بغدوش و زرش  
بیاورد و در پیش مرستی بوزمین ریخت و این را بجا می گفت  
**امیر احمد فرمایید** تا دوست با اتفاق بر هم نزنیم

مانشای با بی بر سر نزنیم خیزیم و دمی ز نیم پیش از دم صبح  
کین صبح بسو دهد که مادم نزنیم **مرستی فرمایید**  
بر خیز و بیا که چکل بر چکل نزنیم می باز خوریم و نام بر نکل نزنیم

الحال پیدا کرد



سجاد ده یک بیایه می فروشم  
 و بن شیشه مساوی بر آن بنیم  
 اکنون که شراب باقی و جگر نیم  
 می با خوریم و در خرابات رویم  
**امیر احمد فرمایند**  
 این توبه جواب کینه بوسه ز نیم  
 آتش بر ریخته بود از نکل ز نیم  
 و قیامت بر لاله خروشی بز نیم  
 دفتر خرابات می بند و نیم  
**امیر احمد فرمایند**  
 با محمد که امروز شرابی بخوریم  
 کین چرخ فلک بوقت رفتن مار  
 چند آن ندر مارمان که آبی بخوریم  
**مهری فرمایند**  
 ما طبل و مغانه دوشی بکال زیم  
 عالم علم امروز بر افلاک زیم  
 از بهر یکی ماه رخ و کافور کش  
 صد باره ز دل او بر افلاک زیم  
**سکایت**  
 ایشان بعشرت نشسته بودند  
 از آن جانب قافلی و خطیب و مدبران  
 میخیزد مانع بودند هر یک چو می

و کلامی که این  
 ۵۸

می گفتند که این خالی استری نیست آنکه بچرخ رفتند و خطیب خطبه خواند  
 و غار گزار و در آنکه خطیب پشت محراب باز داد و میخیزد نشست خطیب  
 برادری بود نام او پیر عثمان چون خطیب را بر ایشان حال دیدنش  
 رفت و گفت ای برادر چرا ملول خطیب این رباعی آغاز کرد و گفت  
**خطیب فرمایند** دارم پسری که زهر در باخته است  
 در کوی خرابات و طن پاخته است بندیش بوی که نام و نکل من و تو  
 یک بار زینج و بن مرانداخته است **سکایت**  
 پیر عثمان گفت ای برادر تو ایدیشه بخود راه مرا که من همین پادشاهم  
 و امیر احمد از خرابات بیرون ارم تا بدست تو توبه کند این بگفت  
 برخاست و راه خرابات هر پیش گرفت چون بمیان خرابات رسید  
 جمعی را دید که بنطاق ایستاده اند او نیز در میان ایشان بایستاد  
 و نگاه کرد کوشکی دید و در برابر کوشک دکا نیمه بسته و بر سر آن  
 چهار بالشت نهاده و بروی چهار بالشت و خنجر نشسته ازین

۵۹







من نوش کن این بکفت و بز انوی ادب در آمد و جام بد از شراب بدر  
بیر عثمان گرفت پیر عثمان چون جان دید بیشتر دست برد جام  
بنداخت و بشکست و شراب ز تخت امیر احمد دست دراز کرد و آن جام  
برداشت و گفت دست بروی مالید در زمان در دست کشت فرمان خدا  
نعا و دیگر بد از شراب کرد و برد دست گرفت و این را با می افرازد و گفت

**امیر احمد فرمایید** اجزاء پیا که در می پیوست  
بشکستن آن روانی دارد دست چندین سپر و پای نازنین از دست  
در مهر که پیوست بکین شکست **امیر احمد فرمایید**  
رندی و نشاط و عیش و آمان کنیم در جام مراد می اندازه کنیم  
یکی باره بعزم توبه دین تازه کنیم یکبار خود را پیر شرابید داشت  
**بیر عثمان فرمایید** اینست که چون بخوردنش دست  
و در بر شراب در بدر باید داشت **سکایست**  
اول رخ از آب دین توبه داشت

امیر احمد گفت

امیر احمد گفت ای پسر ز کوار اگر میخواهی که من برد دست توبه کنم و از من  
ببر و نایم این یک جام از دست من نوش کن و اگر نه دست از من بردار  
بیر عثمان با خود فکری کرد که چون من این جام از دست او بخورم او توبه  
کند من نیز توبه کنم و مگو طاعت زیاده بر میان جان بندم و بنده بیک  
که فروغی کرد و این بکفت و دست دراز کرد و آن جام را از دست امیر احمد  
بستد و نوش کرد و هنوز شراب مخلق او نرسیده بود که ذوقی بجان  
بیر عثمان رسید که در جمیع عمر خود ندین بود گفت ای جان من تو نیز از این  
شراب بخوری که بمن دادی امیر احمد گفت بلی گفت یکی دیگر بد که  
لذتش را نیک ندانم یکم جام دیگر نوش بداد انرا هم در کشید جام بیستم  
چون بخورد دستش کرم کردید روی را در امیر احمد کرد و این را با می افرازد  
**بیر عثمان فرمایید** که کل نبود نصیب با خارا نیک  
و در نور نمانی رسید نار اینک و در خرقه خافقاه و شخی نبود  
تا قوس بکشید و ز نارا نیک **امیر احمد فرمایید**



اتم که بید گشتم از قدرت تو      پرورده شدم بن زان نعمت تو  
 حد سان با متحان کند خوابم کرد      یا جرم منیست بیش یا رحمت تو  
**بیر عثمان فسر مایه**  
 بر قلب زخم بوی که بسططان بزم      دامم که ازین دو کا بیرون نبوم  
**امیر احمد فسر مایه**  
 یا جان بدیم یا بد جان بدیم      مرغان مواش از آشنایی دگر  
 مردان دشت زنی بجای دگر      بیرون زده و کون از آشنایی دگر  
**مستی فسر مایه**  
 مندل که عاشقان جهاخ دگر      اصل که عشق ز کان دگر نیست  
 بیرون زده و کون از آشنایی دگر      ان مرغی که دانه از نم عشق خورد  
**بیر عثمان فسر مایه**  
 شب رفت و منم نشسته بیدار      از آتش باده بر سر کار منور  
 خود شید بقا بر سر دیوار رسید      منتظر و روی بد یوار منور  
**علیه الرحمه**  
 تن بید نشد ز کار بیکار منور

طبع الم

طبع ایست مراد بر بندار منور      از مشرق عمر صبحی پیری بر مید  
 این خفته دم نکشت بیدار منور      **امیر احمد فسر مایه**  
 پندار زدی دوشن خرقه آتش      کفر سب و عبادت نیست و بیم آتش  
 در کینه خرابات بر و بنشین خوش      بر کرده همی کردی و دردی خوش  
**مستی فسر مایه**  
 جاد و با جل جمله جهان خوابد      از مارم قلب غی گیرند مفت  
 خوش باش که زیر کل پس خوانی      پیری ز خرابات بیرون آمد  
**امیر احمد فسر مایه**  
 پوشین مر قعد این خامی چند      بکوفته ز طامات الفلامی چند  
 نرفته ره صدق و صفا کای چند      بد نام کنند نگو نامی چند  
**علیه الرحمه**  
 در کردن دل ز عشق طوقی دار      من بند ان کسم که ذوقی دارد  
 این باده کسی خود که شوقی دار      تولدت عشق و عاشقی کی دانی  
**حکایت**  
 چون دور چند بگوید بیر عثمان      در پیر اندازی آمد شراب گیرند و



مدد کنند از خودش بدو امیر احمد چنان دیدم میبایست را گفت بفرمای  
 ت دو ات و قلم و پانچ کاغذ بیاورند چون آوردند یکی را باقی بماند  
 و بدو سپید ندری داد و گفت این را ببر و بدست خطیب بکن آن مرد  
 آن کاغذ را برد و بدست خطیب داد چون باز کرد این را باقی نماند  
**امیر احمد فرمود** ان پیر که دیدی که بعد داد  
 اینک بخواب افتاد است گفت پیر را ترا چه رافت است  
 گفت می خورم که کاغذ بام بادست  
**خطیب** چون بشنید و دانست که چه بوده است حال بروی بگریه  
 گفت دو مرید را که بروید و او را بیاورید و خود بدو صومعه امرو  
 بنشیند امیر احمد فرمود تا دو کیس در زیر بغل پیر عثمان رفتند و  
 کشتا کشتا نشی می بردند چون چنان دیدم بخندید و این را باقی نماند  
**امیر احمد فرمود** پیری دیدم که دخترش را آغوش  
 باز نشد دیدم میبست و خرابه مدو گفت که کجا هست دخترت گفت خوش

دخترش را

دقت بقدره کرد و کردم دوش  
 پیری ز خرابات برون آمد میبست سجاده بدوش و پاده اندر کف دست  
 گفتم پیرا مگر تو ایمان نیست ای من بدل اندر دست و دل نیست  
**خطیب** بر رخ ز قاه نشسته بود  
 وقت فرو رفتن آفتاب نگاه دیدم که پیر عثمان را کشتا کشتا می آرند  
 خطیب چون چنان دید روی را بوی کرد و این را باقی نماند  
**خطیب** شد مدد فزون ز شصت شتر میبست  
 خواهی بطرب نشست شتر میبست یا آبی بر من چنانکه میبستان آیند  
 با که زده می بدست شتر میبست یا پیر عثمان فرمود  
 من نامه زده و توبه می خواهم کرد با موی پیچید قصد می خواهم کرد  
 بهمانه عمر من بهر هفتاد و یک پیر این دم بکنم نشا و کی خواهم کرد  
**خطیب** فدای که تراز روی بده باید کرد  
 وین مفرش خاکه ان ره باید کرد چندین کله از عاجه ره باید کرد



پیمان چو پد نشود کند باید کرد  
 دیگر ما را بعد رسیده کاری نیست  
 دستار می بزند و پیری شکند  
 و **علیه الرحمه**  
 دفر بقد و شیم و کبابی بخوریم  
 ز ناز ببندیم و شرابی بخوریم  
 خطیب گفت ای مسلمانان من رخ فرزند بودم غم مرا در نیز پیدا  
 شد گفت این مسیبت حالیا او را در خانه بخوابانید تا با مدد که مشایخ  
 شود با وی سخن گویم و جواب شنوم پیر عثمان را خوابانیدند روز دیگر  
 خطیب بر بالینش رفت و بنشست و گفت ای برادر من چه می دانی  
 که دوست چون آوردند پیر عثمان این را با حق آغاز کرد و گفت  
 پیر عثمان **فرمایید** دوستم ز خرابات بدوش آوردند  
 و زنی خودیم بدوش آوردند امروز دگر باره از ان می ترسیم

زان بر  
 آورد

زان بر آوردند که دوش آوردند  
 دوستم ز خرابات خراب آوردند  
 گفت که شواب را کبابی باید  
 و **علیه الرحمه**  
 خطیب بانگی بر روی زد که ای پیر  
 شرم ندری که مفتاد بسیار دادی و نام و ناموس ما را نیز بیا  
 خواهی داد بدو و ازین کار باز کرد پیر عثمان گفت که ماد و برادریم  
 تو زاهد باش من رند باشم و آنکه این را با حق آغاز کرد و گفت  
 پیر عثمان **فرمایید** پیش از من توفیق نهاده ای بود  
 در مرقیانی بزرگوار بود  
 مرشخ بنفشه کوزمین پیور  
 خالیست که بدوی نکاری بود  
 و **علیه الرحمه**  
 بدی مثل صومعه یک را بد مرد  
 وز زهد و ورع هیچ نیایید  
 که معجز هیچ بنایید  
 اندر دم واپسین برید آید مرد  
 خطیب گفت من از تو بیزارم و بفر



و در خانه خود رفت پیر عثمان نیز بر طاعت و زرجند بر گرفت و راه  
 خرابات در پیش گرفت چو بر پید مپستی و امیر احمد را دید و این را بای آغاز کرد  
**پیر عثمان فرمایید** یک دشت صحیفیم و یک دشت بچام  
 که نرد حلالیم و کهی نبرد حرام مایم درین کنبه نه بخت نه خام  
 نه کار مطلق و نه مسلمان تمام **امیر احمد فرمایید**  
 پیو و پسته خرابات زردان خوش در دامن زله و زاله ان آتش باد  
 ان دلق بصد پای و ان صوف کوه افکنند بزر پایی و روی کشن باد  
**حکایت** پیر عثمان بنشست و زمار را بر زمین  
 ریخت چو از می دو چند بگردید پیر عثمان پست شد و دستار از پیش  
 بیفتاد امیر احمد برید و نهندید و این را بای آغاز کرد و گفت  
**امیر احمد فرمایید** ای کوچه بمحانه سیلت برده  
 تو که بد و نیکی مرد و عالم کرده که عالم دون بباد بر خواهد شد  
**حکایت** بر بجوی که مپست باشم خفته

کوتاه

مهری گفت ای پور خطیب می خواهی که با تو یک دشت شطرنج بیازم امیر احمد  
 گفت خوش باشد در زمان شطرنج پیش آوردند و هر یک عرصه خود بیا را بست  
 و بیاضند ختن را آمدند ناکه امیر احمد از مپستی برد و چنین گویند راویان  
 این قصه که در شهر کتی می کشد شطرنج به از مپستی نباشی چون امیر احمد از دور  
 بر در مپستی در حال این را بای آغاز کرد و گفت  
**مپستی فرمایید** فردخ درخ ای که ان درخ  
 فردخ درخ ای که زله بر درخ صد شده نکلند آنچه کند یک درخ تو  
 که مات شوم از تو حریفی چه عجب یا بازی خود نگه کنم یا درخ تو  
**امیر احمد فرمایید** ای جمله عالمی غلام درخ تو  
 عالم همه و اله درخ فردخ تو من در حق ان بدم که شهر خرم ز غمت  
 شهر مات شدم در طلب شهر درخ تو **مپستی فرمایید**  
 که بود درخ ان مهر کیا بازم عشق یا با سپردن زلف سپا بازم عشق  
 سپرد تا بدم ز یکد که خوبتر است حیران شدن ام که بر کیا بازم عشق



**امیر احمد فرمایید**

تا بر مشد بسوختم در تف عشق  
بی دل شدم و بماندم اندر کف عشق  
تقدیر چنین نوشت بر دفتر عشق  
گفتم که ز عشق باد چه جز خورم

**امیر احمد فرمایید**

پدورده شده بنا بر پای عشق  
عشق است مرا دایه من دایه عشق  
تا پای نهادیم بومهر عشق  
علل تا نرهد پای درین منزل ما

**امیر احمد فرمایید**

سدا بیتی برین بر خنجر عشق  
تا بکند یزد مگر که ندارد پیر عشق

درستی بر روغ بر زدم بر صفت عشق  
تا دل بودم جان بود اندر کف دست

**مرستی فرمایید**

بیرید بر امید ما خنجر عشق  
جان دادم و دم نیافتم کوهر عشق  
مست از لالام و دم زاده عشق

ما هر دو ز یک جازا زل امیر ایم

**مرستی فرمایید**

کردیم روایت همه از دفتر عشق  
بر مرده دلی که او ندارد پیر عشق  
ای دل چو کدر کنی بکواز سر عشق  
بیدار از آن نهاده اند پیر عشق

**کتابت**

فیروزه

چو دور چند بکشد بر سر خوش شدن مرستی دست در ز کرد تا ز نخل آن  
امیر احمد را بیکمیر دایره پشت دست بر روی مرستی نه چنانکه دو  
از دماغ او بر آمد مرستی بغایت رنجید شد بر خاست و خانه ما در خود

**مرستی فرمایید**

رفت و این رباعی آغاز کرد و گفت  
دستم چو زنی چرا بر بدتری ای کوکل خیرع مرد باش از بدتری  
شبان جهان بزر ز من پوسیده ای ز در محنت لب بر لبم بدتری

**کتابت**

امیر احمد نیز بر خاست و بر کوکل رفت  
و بنشست دو شبانه در کوکل بنشست که مرستی پیشش رفت  
روز پیم امیر احمد از ریح نگاه کرد جوانی ماه رخسار دید که طنبور  
می نواز و از کوی خرابات می کرد او را او از دادی بر کوکل آمد  
و بنشست و بصحبت مشغول شدند یک کنیز که مرستی بر بد و خبر را  
پیش مرستی بر و مرستی در زمان بر خاست بر کوکل رفت امیر احمد  
را دید بان جوان بعشرت آتش در جا مرستی افتاد و این رباعی آغاز



**مهری فسر مایه**  
 و انرا زن مطرب زره پس بخورد  
 سبب آن الله قسمت کس پس بخورد  
 دندان و لب چون در شهرواران  
 طای غلط که تو خرابی را  
**مهری فسر مایه**  
 و در نه بجمال من چه در می باید  
 یکین ز پسر ترا ذکر می باید  
 مارا پیری تازه و تری باید  
 با تو ز بختی پست آنچه با هم پست  
**مهری فسر مایه**  
 کانیست لطیف و تازه چون دانه  
 خاکست نه هم کیرت بکون کورت  
**امیر احمد فسر مایه**  
 کیدی که رکی از و دو کس نخورد  
 اکنون تو می خوری که نوشت با و  
**امیر احمد فسر مایه**  
 بوی خوش تو طبله عطار دارد  
 یک قطره خون هزار دینار دارد  
**مهری فسر مایه**  
 نوحه شوق ترا پس می باید  
 با من هم از آن پست که با هم پست  
**امیر احمد فسر مایه**  
 و در نه بجمال من چه در می باید  
 از آنک تو داری خرد می باید  
**مهری فسر مایه**  
 عیب کس من از چه کنی ای پسر  
 که باز دگر بجای از من طلبی  
**امیر احمد فسر مایه**

کلی بنده

من پند آن کس که کون باید آید  
 ای میج بهانه کید و کون مایه است  
 اینها داری و کیل می پندارم  
 ز آن کون که کس فراخ عیبایه است  
**مهری فسر مایه**  
 صد عاشقی دل ز بخت بهر بد  
 ریش آید و او پندای کون نده  
 زردارم اگر ز بنوع زرمی طلبی  
 عیب همه این بود که کیدم نبرد  
**مهری فسر مایه**  
 کیدی چو دوا می زنی بر کس من  
 ریش تو بجای کید اندر کس من  
 پیوسته مرا کید بفرمان نبود  
 از پشتم قراره کردن اسنان با من  
**مهری فسر مایه**  
 ای میج بهانه کید و کون مایه است  
 ز آن کون که کس فراخ عیبایه است  
 کیدم که خدا صفت ز بخت بهر بد  
 من صبر کنم که هم آورین دوری جنبه  
**امیر احمد فسر مایه**  
 دارم همه چیز که ذکر می طلبی  
 من آدمیم تو کید خرمی طلبی  
 پیوسته می زنی تو پس بر پس من  
 که تا غنای کید تو این خواهر بود  
**امیر احمد فسر مایه**  
 همچون کس توئی پسر پیمان نمود  
 و ز باد مناره کردن اسنان نبود  
 رویم چو مهر و تساق و بهر قلم سر  
**مهری فسر مایه**

مهر احمد و سر



ابروی چو طاق تجو نونم شست  
کس در ایستقطنه تو کویم شست

که در ازل نعم می زند عاقل نام  
کسب را چو طغیان سپد فروشان

مرستی فرموده و مایه  
وز بایش نفره تکیه گاهی و دلاوت  
نه ماه نشو و چهارده ماهی و دلاوت

ای کنند بغل کس مرا طعنه زنی  
امیر احمد فرمایند

یا جام بلور تدمی زهد لعلی فام  
بدخون و شش و شکنه رخسار فام

کسین کن عقیده است پناهی د  
یک قطره سیمام چور وی رکنی  
مسکت

امیر احمد برخاست و مہیہ را در کنار گرفت و بہرور ویش را بپوشید  
و در کنار خود جا داد و بنشانید و جام دو بستگامی پیش گرفتند و آنکہ

این در باجی آغاز کرد و گفت  
ای روی تو از من شب چاره به  
امیر احمد فرستاده  
پیوسته مکان ابدوان کرده بزه

که دین من جز از تو در کسب نکند  
بشمار عتبه در کمان ابد و نه و ده  
یک بویید از آن لعل شکر باریده  
علیه الرحمه

مکتبہ اسلامیہ

یک راج محل دو و سه و چار بره  
لطف کن و دهم یکسار بره  
بنج و شش و هفت و هشت و نه طاق  
و عشر علیه الرحمه

که زنگ مرا خدا بد حال فرست  
بکشیم ازین کار فرو بسته کرده

مرستی فرمایند  
 جان و قفس قالب تن خیز کند

ایشان با هم در عیش بودند که نگاه دو نوکد (از شاه) کنیز اعد نیز

خواه که ای شمای خورد و عشرت کند امیر احمد و مہرستی بربختند

دولت حاضر آمده و خوش بزمی آراسته بسلام کردند و در پیش  
نشسته اند و چنانکه در کنار گرفت و بنواختند و این را

الاول من الالوان هو الاحمر وهو الذي ياتي في  
الاول من الالوان هو الاحمر وهو الذي ياتي في

Handwritten text in Arabic script, likely a continuation of the previous page, mentioning "الملك" (the king) and "الوزير" (the minister).



[illegible]

مسیحی فریاد

اقبال در نیاه تو با دوازده سال  
روزی هزار سیصد و هشتاد و شش سال  
سپاهی هزار و صد و هشتاد و شش سال  
سکه پست

نامه شاه کچ بر خاست و جام شراب برداشت و در برابر امیر احمد  
 بنانور آمد و گفت ای شیخ زاده تو خوبی پذیر منی که پذیر بعد این که راست  
 کردی و من خون پذیر ترا حلال کردم این جام از دست من بستان  
 و نوشه کن امیر احمد نیز برخاست و این جام را بست و یک احتیاط  
 کرد و باز خورد بنشست و هر یکی بر پهلوی امیر احمد نشست و آواز  
 خیزین برداشید و آواز چنگ و عود و بربط و ابریشم و نای و طنبور  
 در هم پیوسته از یک طرف آواز گلوی صراحی بر می آید امیر احمد این را با  
 آغاز کرد **امیر احمد فرمایند**  
 در دست دگر زلف چو پنبیل چو  
 نوشیدنی بصورت بلبل در دهان  
 در دست من این پیرا که چه خوش است  
 قل قل ز حراج و درنگی از رخ چکر رر  
**کتابت**

حکایت

[illegible]

شاه بفرمودن کی رسید عسکری در پیش

۱۱۱



مهرستی نهاده اند و آنکه گفت ای مهرستی از برای این جام که در دست دارم  
و از برای آن کاسه عسلی چینی بگو مهرستی این را باج افراز کرد

**مهرستی فرمایید** بادل گفت چه مصیبت می بینی  
زین تلخ خوریم یا ازین شیرین دل گفت موافق می تلخ بخور  
فرمانده گشته شیرینی **حکایت**

شاه را بغایت خوش آمد بفرمود تا در درواخلت بدارند و بار دیگر  
جام در کوشش آمد پتی پیرماه دو بود چون جام با میر احمد رسید

را بوی کرد و این را باج افراز کرد **امیر احمد فرمایید**  
زیبا پسوی که راحت جان منست (مرو ز شدم یقین که اقران منست)

می کرد که شمه با بوی دو چشم یعنی که ز شرق تا بغرب آن منست  
**مهرستی فرمایید** افسوس پس که بمرام رخت خاک گرفت

زاغی آمد و لاله را منعقد گرفت پیرماب ز خندان بر آورد و نشست  
شکر ز لب لعل تو ز نثار گرفت **امیر احمد فرمایید**

طرف چمن نشسته مرزا نکشت یک پال در که چو زهر کدو نشست  
از پس که تو کوشش عاشقان مالید من بنوع ریغم که بمالد کوشش

**مهرستی فرمایید** تا پنبیل تر بلاله زار آوردی  
بر کشتن چمن خویش خاد آوردی بدعا رض خود که رنگ زیبا داری

این خط پیر را بیک کار آورده **حکایت**  
ناگاه یکی در آمد و گفت شما صوفی آموخت و بازمی طلبید که در آید شاه

شاه بفرمود تا شاداب از میان بر گرفتند و بوی خوش بر آتش نهاده  
و امیر احمد بنها شدند و مهرستی چکی پنهان کرد و خود کاموش بنفش

صوفی در آمد و سلام کرد شاه بر خاست تا صوفی بنفش صوفی شاه  
پر سپیدن گرفت چون زمانی بود امده صوفی مکدر صحبت در زانو انداخت

و بر بکدینان تقلید فرو برد و پیاپی و ز راقی افراز کرد یک دو  
بکد شست که پیر از کربیان بر نیار و در شاه و خاطر آن مجلس خمار  
افتادند شاه انظار کرد مهرستی که چون می بینی که بدم بدر آمد



مرستی گفت اگر فرمایید بیک مستند صوفی را بیرون جها غ  
شاه گفت هر چه رود تو برتر مرستی آواز بر کشید و این را با ای کدو  
**مرستی** **ف** صوفی که بتن جامه از رقی دارد  
افدا شده کردی چو لعل لعل دارد <sup>در کون زلفش</sup>  
چو سحر بر کینه بیند که معلق دارد  
**مرستی** **ف** صوفی سجاد بر آورد گفت شاه تا این صورت چه کس است که در برابر شما  
نشسته است که مرا از فکر و اندیشه بر آورده شاه گفت این را با ای  
است که از آب و گل خجند است که امروز بصحبت ما آمده است  
گفت این آن مرستی است که امیر احمد را از راه برده است شاه گفت  
بلی صوفی گفت چه جای امیر احمد که اگر زاهدان روی زمین یک نظر مشا  
هنگام او کنند بتر که خانه قه و مدرسه کوبند در زمان صوفی بر خاست  
و بیرون رفت شاه بفرمود تا که شهاب بیرون رود و بزم بپایان  
و امیر احمد بر جای خویش باز آمد و بعشرت مشغول شدند چون

نایب  
ملک

پساعتی بود آمد شاه گفت ای امیر احمد میخواهم که یک دست شطرنج بپایم  
و محمد یگور در عقب بیازم امیر احمد گفت خوش باشد در زمان مرستی  
بر خاست و گفت شاه تا اول بامن بیاز شاه گفت خوش باشد مرستی بر  
خاست و در پیش شاه رفت و بنشست و در پیشگاه پادشاه مشغول شدند  
نگاه شاه را باز خوب دست داد بغیر شاه خواست در خانه بگذرد  
نشسته بود مرستی شاه با دست شاه رخنه را بر دو ان شطرنج از مرستی  
بود در زمان مرستی بر خاست و این را با ای آغاز کرد و گفت  
**مرستی** **ف** فیلت بزنش که جنگز خان را  
فرزینت هزار قیصر و خاقان را ای من ز میان جان غلام رخنه  
کز اسب پیاده می کنند شاه تا نوا  
**مرستی** **ف** شاه نگاه در امیر احمد کرد و گفت بر خیز که با تو نبرد مرستی بیازم امیر  
گفت شاه تا من بکدامی باز شد گفت خوب فرمودی اگر تو بیری هزار  
دینار بدم تا با در اندان پیش کنی و اگر من ببرم مرستی را من کرداری



و دیگر نامش نبراه از جان امیر امده برآمد و گفت اگر خدا تعالی  
کردین است که من از مرستی جدا شوم نم خوردن پیوند ندارد تو  
گفت علی الله این بگفت و پیش شاه رفت و بنشیند و عصبه بنار کنند  
چون بازی چند بگشت ناگاه امیر احمد را بازی خوب دست دادن شرط  
بخ از شاه بر شاه خند بزد و این ربای این زد و گفت  
**شاه کنی فرماید** شده مزد خانه بانواع سلوک  
ای پیش رخت پیاده از اسب ملوک تا فیل تو در عرصه بجو لان آمد  
فوزین تو کرد عالمی را مغلول **امیر احمد فرماید**  
امیر احمد گفت شاه تا بفراغت از دینار بیا رند که من می دهم که من  
چه که شته است تا این شرط بخ از شما بوده ام شاه گفت اگر هزار دینار  
محتاجی که دادم تو نیز یک ربای بگو تا بشنوم امیر احمد گفت اول بنوا  
تا هزار دینار در دامن من ریزند تا من ربای بگویم شاه اشارت کرد  
هزار دینار آوردند و در دامن امیر احمد ریختند امیر احمد این

الابی افانار

ربای این زد و گفت  
تا یک نظم بر رخ است افتاد  
فیلم زشت طبر کنون است افتاد  
حضرت شده تا شن ام خوردین  
**سکایت** آنکه هزار دینار را در بغل نهاد و مرستی  
چند در کنار گرفت و بنواخت و آمد و این ربای این زد و گفت  
**مهرستی فرماید** از جرم کبیرا و او از جیل  
کردم همه مشکلات عالم را حل  
هر بند گشاده شد مگو بند اجل  
از آمدن و رفتن ماسودگی  
وز بایغ امید عمر ما بودی کوی  
از روزن چرخ جان چندین تالی  
**مهرستی فرماید** دل در دنیا نیست بجز معزولی  
دنیا ننگند طلب بجز مجرولی  
دنی بی بختل عجب ربای طیبست و لی  
آنکه چه ربای که نیزد بولی  
**امیر احمد فرماید**



زین کنبه که دن به افعالی بین  
وز رفتن دو پستان جهان خالی  
تا بتوانی تو یک نفر دم را باش  
فدا منکر دی مطلب حالی بین  
**مهرستی فرمایید**  
والکس که بنای خانه افکنده است  
انکس که می گفت که این خانه ما  
میراث زمین و آسمان مگر خدا  
فرزند امد که خانه میراث نیست  
**کتابت**  
چون زبای چند گفتند امیر احمد روی را بشاه کرد و این  
زبای اخاک کرد و گفت  
بودین پسر پادشاه کشته باد  
امیر احمد فرستاد  
مسکین پسر خطیب است شریف  
ز فتم زبهر شاه جهان شریف  
**کتابت**  
شاه کینه ایشانرا اجازت داد و امیر  
و مهرستی مرد و برخاستند و روانه شدند چون در میان بازار رسید  
جوق از عیسان پیش از ایشان آمدند بزکر عیسان گفت ای  
امیر احمد چنین شنیدم که در شاه کینه مبلغی زر برده است

بیستم

بما چیزی بده امیر احمد در جواب او این زبای اخاک کرد و گفت  
ای پادشاه چنین شب ظلماتی  
با اهل لطافت چه کنی پیشانی  
ریده و لال برده زر دارم  
**مهرستی فرمایید**  
خواهی تو که این برده زمین سپاس  
والله ازین میان نه بکجو نبرای  
هر چند درین برده مار تو کوی  
توی رپیاه دوی و در م  
ما اهل لطافتیم و تو کن خری  
**عیسان فرستاد**  
تا من بجهان سلطنت جم دریم  
وین دولت خویش را میسم دیر  
شهرهاست که با پس ده مردان دارم  
زین قبحه و چون تو قلعطان کم دیر  
**کتابت**  
امیر احمد را این زبای بغایت خوش آید و مشتق زر بر ایشان داد و روانه  
شدند چون بخانه رسیدند بعضی مشغول شدند تا روز شدند ندان  
خبردار شدند جمله آمدند و ضیافتی خواستند امیر احمد مهرستی را گفت  
من همیشه بایشان چنین یکی داده ام و هرگز ندیدم که این مسکینان را



چیزی داده باشی زلف پیاده تو و روی چو تو ای شاد از سود  
و بر مایه و اکوده و یک بانجا اسپر کرده است البتقر بدیشان چیزی  
برده هستی گفت ای پور خطیب بدخل من کوامی می دهی آنکه این  
درباهی آغاز کرد و گفت  
**مهرستی فرمایید**  
آغم که بکس اگر عطایی بخشم  
صد کنج کرم بیکل کدایی بخشم  
چون هست شوم بهی توایی بخشم  
آغم که کرم کنم جهانی بخشم  
صد ز من چنگی نه که چون تو جلی  
**مهرستی فرمایید**  
صد کنج که من بهر جوانی بخشم  
چون هست شوم بقسطبانی بخشم  
آغم که بهی کس تو چیزی بدی  
صد جوب مغل خری مویزی بدی  
پسنگ که بدو روغن بزرگ گیرند  
کد بر شکست نهند تو بتیزی بدی  
امیر احمد بخندید آنکه مشتاق  
بدیشان داد و بعثت مشغول شدند مرستی گفت ای پور خطیب

بالا ناله

بیان شطرنج بیانیم امیر احمد گفت خوش باشد چون شطرنج  
بیانیم امیر احمد گفت پیش آوردند امیر احمد این را ای آغاز کرد و  
**امیر احمد فرمایید** شطرنج بخت تو قطعه صغیر  
می بازی می کنیم در شطرنج  
یاد رخ بریم از تو بغورین منور  
یامات شوم خوش باجران تو بد  
فوت رخ نیست طالع قدر من  
از کبر در آنجی دهی با نخ من  
شاید که بهر سو رخ نهی بدتر من  
شطرنج غلت می بازی  
امیر احمد فرمایید مابعد که آن رخ زیباتر کنم  
و ازادی آن طرأ رعنا کتم  
شطرنج غلت مدام از آن می بازی  
شاکر دلت نه بخدا رعنا کتم  
**مهرستی فرمایید** جز جو رو جفا میجی نبی پرا  
با مامه در فدیجی پرا  
منصوبه عشق تو از آن می بازی  
کودک کتم تا برنجی پرا  
آنکه مهرستی چنگ بود کوفت و مرد



از پرده دیکوی نواخت خوانندگی کرم شد امیر احمد با خود  
 فکری کرد که من امروز مرستی را بیازمایم که وفادار است مرد  
 فی الحال زبان برکشاد و گفت ای مرستی امروز چنل بر می زنی و تو  
 قجه بدی و بر کنز امیر احمد مرستی را دشنام نداده بود و سخن پر  
 باوی نگفته بود و مکر بلطاف مرستی چون دگرید که امیر احمد او را قجه  
 گفت او نیز زبان برکشاد و گفت قجه ما نیست باشد و خواست  
 ای پادشاه من این چندین خواجگان را نگار کرده ام که هر یک با من  
 ملکی و مال و خانان را در باخته اند و با تو سپرد آورده ام این را  
 ن مرا قجه می خوانی مرا امروز با تو صحبت نمایند این بگفت چنل را بر  
 بر زمین نهاد و بر خاک بست تا برود امیر احمد پشت در پشت بود و  
 زد چنانکه برنجی رویش بکبودی بدن کشت مرستی آنگاه نزد  
 بر خاک بست و از گوشه بزد رفت و در پیش در باستان که باران بود  
 و او جامه های فاخر پوشید و بود و نقشین ناگاه یک مکاری خطیب گنج

امیر احمد

که در آمد پادشاه از گوشه مرستی او را آواز داد که ای مرستی  
 جوان مرد بیا و مواجدان است نشان و یک دینار بستان و مرا  
 بر ز او به خطیب بوشان آن مرد فروزا آمد و مرستی را سپارد  
 کرد و اندو راه صومعه در پیش گرفت امیر احمد از در چنل برید و  
 پای بر منته از گوشه بزد و بر و از راه رفت و بر راه پیرام  
 گرفت پیش رفت و جام استی بگرفت و باز داشت و این  
 در پای آغاز کرد و گفت  
 بر پشت تو ای حمار کودای  
 حمال کسپی شدی که اندر عالم  
 بر پشت تو ای حمار کودای کسیت  
 حمال کسپی شدی که اندر عالم  
 خرسید نیاید و بر پشت تو کسیت  
 امیر احمد مرستی را در کنار گرفت و از استی فرو گرفت و بر گوشه

امیر احمد

بر پشت تو ای حمار کودای

حمال کسپی شدی که اندر عالم

بر پشت تو ای حمار کودای کسیت

حمال کسپی شدی که اندر عالم

خرسید نیاید و بر پشت تو کسیت



بالا برد و بعبادت مشغول شدند امیر احمد روی را در مهربانی کرد  
و این رباعی آغاز کرد و گفت **امیر احمد فرمایید**  
کز آنکس مرا با تو دمی <sup>مهربانی</sup> دل تنگ مشو که خرمیهای برجا  
ما نیست درخت کبودی <sup>بایستی</sup> که دریم کبود تا بآمد مانند رایت  
**مهربانی فرمایید** آن داور داوران که در دم آرا  
هم داور جلای و هم داور <sup>بایستی</sup> که بر رخ من کبودی بایستی  
او خود کردی و این چه عذر <sup>مهربانی</sup> **امیر احمد فرمایید**  
تغاش اگر ز عوی پر کنی نقش دمن تنگ تو دشو کند  
از تنگی و نازکی که نیست <sup>بایستی</sup> آن بایستی **مهربانی فرمایید**  
پیش دمن تو خوار دارند او را کربا دمن تنگ تو لاف زنده او را  
از لاف دمی فقره برارند او را **امیر احمد فرمایید**  
تنگی دمانت است خور ترا دانه که چگونه فقره و شیرین افتاد

کلی است

کوی که مکن بجز ز بنور سپهر بد بد که کلی نقش زد و نوش افتاد  
**حکایت** امیر احمد بدخواست برانوی ادب  
در احد و جام را بد کرد و مهربانی گرفت مهربانی بغایت میست بود دید  
که کای پند شراب بوی خواهد داد این رباعی آغاز کرد و گفت  
**مهربانی فرمایید** خواهی که فلک بر تو نگردد ننگد  
با طبع تو دریا سخن در ننگد فرمای تو از لطف و کرم سپاسی  
تا دور شراب من چنین <sup>مهربانی</sup> **حکایت**  
امیر احمد گفت ای مهربانی میخواهم میست کنم و کام مراد از تو گیرم  
مهربانی بخندید و این رباعی آغاز کرد **مهربانی فرمایید**  
ای خواجه مرا شراب مگر فرمای تا از بد بندگیت باشم بود بای  
مویی چو مکن و عقد روی چو <sup>مهربانی</sup> **حکایت** میست بچه کی را بد مشیای بیکد  
جام که بد کرد خود باز خور امیر احمد گفت اگر خواهی که من باز خورم



یک رباعی مخوان در هفتی فی الحال این رباعی آغاز کرد و گفت  
**مهری** کوبت رجه تپست بت پرستی خوشند  
که باده ز جام تپست میستی خوشند  
کین نیستی از هزار میستی خوشند  
ای از شکوه زانکین نشینند  
بینند وجد اگر تو بمانیم و کرد  
ان روز ان شب بعشرت مشغول  
بودند در هفتی گفت این خطیب کجی دم پودیشا نیست و بیستان  
کلبستان دارم مخوام که این اب تلخ را که نامش میست در بوابه کل  
و بلبل نوش کنم امیر احمد گفت خوش باشد مهری بفرمود تا  
چهل کینز که همه باز تابو گرفتند و مردم کلبستان کردند چون در  
و کلبستان رسیدند بنشینند و نعت بخوانند و بعشرت مشغول  
شدند آوازه در شهر گنج افتاد که امیر احمد و مهری با چهل

کینز در فلان با هم

کینز که در فلان با غوغا بعشرت مشغولند خلاصه شهر گنج چهل  
آمدند نگاه کردند امیر احمد و مهری را دیدند با چهل کینز که بعشرت  
مشغولند چنگ را در نواخت آورده و این رباعی آغاز کرد و گفت  
**مهری** کل گفت یکی مهر شستی باشد  
در موسم من با غوغا شستی باشد  
می طعن زنده که خار طعنه پائین  
همسایه خوبان همه ز شستی باشد  
با کل گفتیم عظیم عاری باشد  
پیوسته ترانیم خاری باشد  
کل گفت هر چه بگو با جلع من  
کم زانک موایلا ح داری باشد  
**مهری** کل دیدم باز گوده دیده  
از بر هر کلاب قصد جانش کردن  
ای دیست تر کلاب کشی بر من  
کل دادیم دین بصری کرده  
و ان جامه بسوزا مطر آگوده  
بدر خود بدر دیده جامه سوداگر



**مهرستی** **فرستاده** **مهرستی**  
 بود مشنری دور قمری خند  
 کل بودم مشکین سحری خند  
 هر لحظه بتازه تازه تری خند  
 از ناله و گریه عدو ابر بهار  
 کل بر نفس غنبر تری خند  
 بد نور جهان فروز خورم خند  
 فی فی غلطم بسز حقیق و یقین  
 بر رخ خود و دور قمری خند  
**مهرستی** **فرستاده** **مهرستی**  
 پر کن قدر شراب و موسم کل  
 بودار ز کل نقاب موسم کل  
 حقا که بود صواب و موسم کل  
 باروی چو تو یار صبور کون  
 بلبل چو بدید در چمن زیور کل  
 عقده چو ندید در جهان زور کل  
**مهرستی** **فرستاده** **مهرستی**  
 از دست مده جام می و دامن کل  
 پیرامن عمر ما چو پیرامن کل  
 اکنون که بود امد آتش از خرمن کل  
 زان پیش که چاک کرد از باد اجل  
**امیر احمد فرستاده**

از دل سحران

کل  
 ای دوست مرغان دل بچاره کل  
 چو خار مخار جان آواره کل  
 پیرامن خونین بصد پاره کل  
 ای مشغله رویه تو پیرماده کل  
**مهرستی** **فرستاده** **مهرستی**  
 وی سلسله موسی تو پیرایه کل  
 بد خیز و بیاغ اگر خوش نیست مرا  
 بی ساریه زلفین تو در بسایه کل  
 دوستان روزی خوردند و در پیم مهرستی گفت ای یار وفادار  
 کلستان باد و پستان می خوریم و کام خود را از جهان فی و قابود  
 وقت انبست که عزیمت کنیم و در بازار کردار کنیم و بانه که بر سیم  
 بصفت انگب ربابی بخوانیم و آنکه بخندند و میامیر احمد گفت خوش  
 باشد در زمان برخاستند و روانه شدند چون بدر و از رسیدند  
**مهرستی** **فرستاده** **مهرستی**  
 در و از گوی عاشقان منزه است  
 پیرامن ملاحت نکاد حاصل است  
 شاد و اندکست غم حاصل است  
 می خوشی فی خوشی نشان دل است



**امیر احمد فرمایید**  
 در یای بر شوک دیدم بونم است  
 ان بار که کوه بزنگیر دغم است  
 یا در طلب رضا که بزدان کوشید  
 یا راحت جان کوی که ان موهم است  
**مستی فرمایید**  
 سر خیل ملامت دلی حاصل است  
 و ان کم که ز سخنی مکر بزد دل است  
 ای خواجہ نگہ بعام اندر چو  
 یک نیمہ بچہ درید و یک نیمہ بر است  
**مستی فرمایید**  
 یک لحظه ز غم خویش ضایع گشت  
 اندر بی محمد می بشد مینوز  
 چون از دروازه بگذشتند بر سر باز  
 رسیدند و کان خبازی دیدند بایست  
 این را بعیرها گفتند

استاد خبازی بر سر افکند و پیش  
 چندانک بدو ر عقل در می نگرد  
 پیش از مود و چرا هر ها انگیزم  
 و لکه بخوابات روم ز ر انگیزم  
 چون از آنجا بگذشتند دکان خیاطی دیدند که پیر ماه روی نشیند  
 خیاطی می کند چون ر پیمان را بآب دامن تر کرد و تاب داد مرا پستی  
 این را بای اغاز کرد و گفت  
 ای رشتہ چو قصد لعل کانی کردی  
 در سوزن او بر تو کو تاه چرا  
**امیر احمد فرمایید**  
 از بهر دل بنو شبی در زیدا  
 گفتیم که بجان و دل خرّم در زیدا  
 تا نه تو همی بزی بکام دل خوشی  
 شمع میستی میان بیخانه و تو  
 شاگرد خبازی که بکه بر خیزم  
 از آتش و آب و آرد اندر انگیزم  
**مستی فرمایید**  
 بامو کب با دهم عنانی کردی  
 فی غسل بآب زند کانی کردی  
 دی روز بلا به گفتیم ان در زیدا  
 گفتا تو قبا و صلح صامی بخردی  
**مستی فرمایید**

الحی



شهری بنظر آید تو آید خوش بماند و ز جور زدور بود رخت می نگویند  
هر جامه که پای پز ز می دوزد از عشق تو عاشقان بودی  
**حکایت** چون از نجابت شکستند در حاکم رسیدند  
هر پستی با پستاد و این ربای آغاز کرد  
حاکمی را بگو اگر هست صواب امشب از برای خلق که مایه متاع  
تا من بکه صبح در ایم بشتاب از دل کنش آتش و از دین پز  
**امیر احمد فرمایید** ما بیم جو حلقه بر در کرمان به  
زان دوی که داریم پسر کرمانه حاکمی را بیار تا بد نه می  
بد گفت بمراد دل زر کرمانه **حکایت**  
چون از نجابت شکستند پسر بانی دیدند که بغایت خوبی  
بود مهادش در دست گرفته می رفت چون او را دید و این  
ربای آغاز کرد و گفت **هر پستی فرمایید**  
ایشان با ناله غمت در جان داشت لیکن بشدت دل ز تو پنهان داشت

الکون کفر

الکون که فتاد بد در پای شتر چون بد شدیم سرفرو نتوان شد  
**امیر احمد فرمایید** هر لایه که در پای شتر می کردیم  
در پای شتر تشار می کردیم هر چشمه که روان تری از آب  
من ز آب دو دین باز پدی کردم **حکایت**  
چون بیزار بقالان رسیدند محبت را دیدند که ایستاده بود و در  
دار بچون و عیار پس و ترا زوی کند امیر احمد گفت آن هر پستی محبت  
ایستاده است بی تا بودیم و چند ربای در کارش کنیم این بگفت  
خایه ها خود در دست گرفت و پیش رفت و گفت ز جنت بکش و این  
خایه ها مواعیار بکن که هر پستی می گوید که پس است مردم بخند آمدند  
محبت مردمی لطیف طبع بود در جواب امیر احمد این ربای آغاز کرد و  
**محبت فرمایید** ای پور خطیب کینه نه موزونی  
در باده فتاد که مکر مجنونی در مشت گرفته خایه می دانم  
بو کردن تو تخته نهم کان چو **امیر احمد فرمایید**



ای محتسب رشوع خوزانهون  
 باید که برایشی کنی حکم اکنون  
 بامن تو بنیجی کار خود کن امروز  
 تا بگویند که منبتی مجنون  
**مرستی فرمایید** ای محتسب خرد و ناستیار  
 بامیست چرامی کنی تو بیکار  
 اندازه نکه دار و توازوی عیار  
 تو پور خطیب را مگر شناسی  
**حکایت**  
 چون انجا نیز بگذشتند و بردگان فقای رسیدند امیر امیر گفت  
 ای مرستی بیایا برای تو فقای بیستم این بگفت روی را بققای  
 کرد و این دیباغی اخرا کرد و گفت  
**امیر احمد فرمایید** ای مرستی بیایا برای تو فقای بیستم این بگفت روی را بققای  
 ای مرستی بیایا برای تو فقای بیستم این بگفت روی را بققای  
 میر احمد و مرستی ترا میمانند  
**فقای فرمایید** ای مرستی بیایا برای تو فقای بیستم این بگفت روی را بققای  
 در طایب نه فقای آرم ببرد  
 در طایب فقای مانگو خوش بگذرد  
**حکایت**

ای بیگانه

این بگفت و دو تا فقای برداشت و در پیش امیر احمد آورد فقای  
 عش را بخورد و دو فقای گفت لذتش چیست گفتند خوب بپاشند  
 در پست مرزاد مرزندی فقای گفت وقتی بر شیا حلال کنی که در حق  
 مرزندان یکی ربای بگویدی امی را مگر فی الحال این ربای اخرا کرد و  
**امیر احمد فرمایید** تلخی است همیشه عیش اسباب  
 زان روی کسی نمی زند باب مرز از انش چهل خاکسپاران کویر  
**حکایت**  
 بر باد شد پست و جهان آب مرز  
 چون از انجا بگذشتند و بجای نه رفتند و بعشرت مشغول شدند و چون  
 جام بامیر احمد رسید روی را برایشی کرد و این ربای اخرا کرد و  
**امیر احمد فرمایید** مگر که لب قصد نکند ریز کند  
 جان در قفس قالب تن خیز کند  
 سپاهان کنه بیند و بدیش کند  
**حکایت**  
 آورده اند که در شهر کهن قلندری بود و از عمر او شصت سال که ششم



بود و سبی مودم را بد و ریش تراشید بود و موی خود  
پشت خسته اما مودک ملی و فاضل بود و صاحب طبع بود و هرگز شراب  
نخورده بود اما ابرار بکار می داشت ناله روزی با جوق  
خود در کشت بود و گذارشن در خرابات افتاد چون بدر کوشک میرفت  
رسیدند آوازی کشیدند و موی زدند مپستی آواز ابرار را  
شنید امیر احمد بفرمود تا بالا کوشکی آمدند و بنشینند و نعمت  
خورا کردند و امیر احمد پیرشان را که پیر کوفت قلندر گفت بنشین  
هر کینه شراب بخورده ام اما شاه دانه بکامی بوم بفرمودند  
شاه دانه بیاوردند و در پیش قلندر بنهارند قلندر چون آن  
ابرار را بدید این ربای آغاز کرد  
از نیک سپید گیر چو پندار کرد  
چند آنک بود دو بار چندان کرد  
در کبر و یهود و ارضی کان بخورد  
فی الحال از اخوتی مسلمان کرد  
بنگشت و کز و عقل منور کرد  
**امیر احمد فرماید**

او را که علف

ز هر که علف و ار خورد خر کرد  
اکسیر قناعت است یکجور خورارو  
نامتن و جودت همه چون زر کرد  
**مهری فرماید**  
در بخواره اگر غنی شود غور شود  
کارشن همه آشفته و پر شود  
در حلقه از آن می زمره ریزم  
تا دین افعی زخم کور نشود  
**امیر احمد فرماید**  
خیل چشمش زیاده از مور شود  
کرد دشمن شد چو شیر بر زور شود  
افعی چو زمره نکر د کور شود  
شاه تا تو زمره می و دشمن افعی  
**مهری فرماید**  
تا طغی نبرد که نیک شد و ن شراب  
با صحبت نیک گیر در کون شراب  
کلان که را بیت مرد و وی مایه فکر  
بنگشت که خاک او به از خون شراب  
**امیر احمد فرماید**  
وان خال بران رخا نکل خوش  
جانا دمن تنک تو بر نیک خوش  
در سپاه بید خود که با چکل خوش  
تو نیک و شراب بخوری نوش باد  
تا خوش بپوشان روی ببینل آورد  
بر روی چو ماه خویش را نکل آورد  
**مهری فرماید**



از نون بر باد نه یار نه خور نه  
**مهری** **فردا** **ما** **یاد**  
 بود پستی کی سپاس بودی بیستم  
 او را چنان که کون خرمی بیستم  
 از خوردن بشک عقل افزون شود  
 کم خوردن او پست بهر دلتنگی لیکن  
**امیر احمد** **فردا** **ما** **یاد**  
 که مرده و که خفته گهی زین شود  
 بسیار نک بخورد کنه شود  
 در معدن گفت کوی لب نیست  
 خوش باش که در جنت جان ابروی  
**امیر احمد** **فردا** **ما** **یاد**  
 جان باز که جان با حق از مد نیست

زان روی محمد روی بینک آورد نه  
 شمع دانه به از دانه در می بینم  
 هر کس کند او به پشتم دانه  
**امیر احمد** **فردا** **ما** **یاد**  
 و ز نا خوردن جهان دگر کون نشود  
 بر زو خورد تا که جو وارون نشود  
 مگر بطبع بشک را بنشین شود  
 اندک خوردن چو دفع دلتنگی شد  
**مهری** **فردا** **ما** **یاد**  
 در طبع معین جنت جوی لب نیست  
 امروز روان گشته ز جوی لب نیست  
 و در این گفت که ام ترش نیست  
 گفتیم که تو خوش باش که بر باد رود

جان

جان

جانها که بپند زلف همچون شبت  
**کاکایت**  
 چون رو شد امیر احمد گفت ای مهری پیر عثمان خسته است من  
 پیر پیش او می روم این بگفت و بدفت مهری نشسته بود که ناکاه  
 دو غلام شاه کینه رسیدند که ای رخا محبوب ترا شاه کینه می طلبد بدختر  
 تا برویم مهری برخاست و روانه شد چون بیازاد رسید امیر احمد را  
 دید که کرد کن قصاص نشسته است قصد می کشاید گفت ای یار و قای  
 دار تو گفتی پیر پیش پیر عثمان می روم گفت خیر پست مهری روی را  
 کرد و این را باج آغاز کرد و گفت  
**مهری** **فردا** **ما** **یاد**  
 قصاص خدا را چو کن یار زنی زنها پس آهسته مشیار زنی  
 کن در دل من تا و کن کار کنند مهری پیش که بر بساط دلداری  
**کاکایت**  
 امیر احمد گفت ای مهری ترش نیست  
 ایستاد بوسه عدش را نیست و رکش بکشود امیر احمد چو جان  
 دید این را باج آغاز کرد و گفت  
**امیر احمد** **فردا** **ما** **یاد**



فصحا و چو پیش آن نگرین بنشست  
 آورد و حریو و بند باز و بنشست  
 چون پیش بدینست آن نگرین بیست  
 ارکان بلور شاه در مویان بیست

**کتابت** همچون رکن کشودند مرستی روانه  
 شد چون پسر ای شاه بوسید و سوز نگرین را در بر که بد او ده امین بود  
 نه شا چون مرستی را برید گفت در حق ایشان خبری بگو مرستی این  
 رباهی آغاز کرد و گفت  
 در کنج و سوز نگرین استاد جوان  
 رفتند بد او روی بر شاه جهان  
 فرمود ملک بدر زبان کنجه  
 که زن این بود و که در زن آن

**کتابت** بعد از آن مرستی بنشست و بعد  
 مشغول شدند آورد و اندک شاه را غلامی بود بخایت صاحب حال و  
 نامش قوا نجه بسیار بود و با مرستی ارادت داشت مرستی نیز با او را  
 دتی بود مرستی برخاست و در باغ رفت طهارتی کند قوا نجه بسیار نیز  
 برخاست و در عقب وی رفت شاه دریافت که الحال بر وی چیست نهان از

نگه این است

نگه در باغ رفت و در پس درختی بایستاد و احتیاطی کرد قوا نجه  
 بسیار دادید که مرستی را کوفته است و بوسه کار می کند شادمان  
 آمد اما صبر کرد و چنانکه مرستی بیرون رفت آمد و قوا نجه را بگفت  
 و بینداخت و گفت ای حرام زاده یعنی در باغ شکارگاه من صید  
 می کنی چندان صبر ندار که بجای خود رود بعد از آن مرستی خواهی  
 بکنی این بگفت و خنجر از میا بد کشید و آن تو جوان را بر از تن  
 جدا کرد تا که فریادش از دریا نجه در اندرون آمد شاه گفت  
 ای قوا نجه بیا و این سر را در طشت بنه و چندان صبر کن که من از  
 تو طلب کنم آنکه بیا و در در پیش مرستی بنه اگر مرستی فریاد کند تو  
 نیز خنجر بر کش و برش را از تن جدا کن و در طشت بنه و کند  
 هیچ نگوید تو نیز هیچ مگو و بجای خود باز آمد و بنشست مرستی  
 در خواست در آمد و در پیش مرستی

**کتابت** مرستی فریاد کرد  
 ای دل تو ز صبر خلق یاری طلب  
 و ز شاخ بر مننه پایه دل در طلب



عربت ز قنای عقیقت خواری ز طبع  
 با عزت خود باز و خواری مطلب  
 شاه گفت ای رعنا این رباعی درین  
 محل چرا خواندی مرستی گفت شاه شراب بسیار خورده ام و شکم خالیست  
 و اشتها دارم نه بفرمود تا قوایش آن طشت آورد و در  
 پیش مرستی نهاد مرستی با خود گفت طعام طلبیدم این طشت  
 این طشت چرا آوردند چون پوشش از روی او برداشت برین  
 زمین ایستاد آن بود صد هزار فریاد بزند اما تحمل کرد و دانست که قصه  
 چیست در زمان برخاست و این رباعی آغاز کرد و گفت  
 مرستی فرمود **سهرت چون شیشه خرد باغی باد**  
 میشت همه بستان بیلاقی باد هر کس که نه بود مراد کام تو بود  
 ای تن جو بود تو را باقی باد **کایت**  
 شاه پشیمان شد اما بفرمود تا مرستی بگرفتند و در میان مردم  
 خام کا و دوختند و بمنان دهلین سپرد ای انداخت و جرم بود

بی انچه آوازه

و لا حس

می زبختند آوازه در شهر کنه افتاد که شاه کنه مرستی را گرفته است  
 و در میان خام کا و پیته مار مرستی و امیر اقد و غلامان و کنیزکان  
 که یان و زاران شدند و می گریستند و امیر اقد در فراق مرستی  
 این رباعی آغاز کرد و گفت  
 ای چرخ فریاد شوم بر آورده ای  
 خاکت بر سر من بوی خوشین خواهی بود  
 از چرخ زنی دو مرد پوشین شود  
 ای چرخ کم از چرخ زنی توان بود  
**امیر اقد فرمود**  
 با چرخ و فلک پستیز و جنگ چه سود  
 چون مار زنده کینه زنده بود  
 عمارت کونیند که در شفت کوشود  
**سلیمان فرمود**  
 چون من مردم دشمن من کور  
 یارب که خراب بادت از بهر دنیا  
 ای چرخ خسیب و نا کسب و دنیا  
 مردان همه در شقه و ن مردان  
 از کس دشمن کون کس و خسی و ن  
 ای چرخ چو پستی کمر کینه من  
 بار یو پستان بیار من صدمی  
**سلیمان فرمود**  
 ضایع کردی امید دیرینه من







در گذار گرفت و بخواست آمد آن روز و آن شب در صحبت شاه  
 بود روز دوم شاه آواز داد که امروز هر که در خواب رو و ازین جام  
 مراد و بیدار بود و شنود آن شاخ کاو و بحری بود که در زکوفه بود  
 بپشت کتبه دو من شراب می گرفت ناکاه مهربانی را چشم در خواب رفت  
 شاه بیدار بفرمود تا بیدار شد گویند و از آن جام پر بپشت دادند  
 مهربانی بپشت و نوش کرد و یک نای دیگر دادند انرا هم نوش کرد چون  
 جام بپیم مهربانی دادند و انست که اگر انرا هم در می کشد بی اختیار  
 می شود در زمان برفا بست و این را باسی آغاز کرد و گفت  
 شاه ما ملکست بخشد و ی تعیین کرد  
 و ز بهر تو این شاه می زین کرد شاه از منت مد و ثنا خوش باشد  
 و ز عورت بیجاره و عا خوش باشد من کاو نیم بد و نه در خود مغیبت  
 و دل و شدم نرود تا خوش باشد  
 احسنت از شاه و از خاظران مجلس برآمد شاه بفرمود تا در پیش زرد

خارا

فکری کرد که اینها بیدار من آمدند و برای من یک پیچی از صفای نیا  
 و در دمن نیز ایشانرا چینه پیر بپیم که ندانند این اندیشه بگوید و  
 زبان بکشود و گفت ای شاه و ای طریغان و ای قی فیه شناسان  
 من از شما چیزی خواهم بپسیدن اگر جواب بگوید این نعمت نهاده  
 است بخورید و الا لعنة الله علیکم انرا برو با طریغان و غل را و انی دارم  
 گفتند بگو تا چه خواهی بپسیدن مهربانی این را باقی آغاز کرد و گفت

مهربانی

ان دزد چون بود که بخانه درون شود  
 خانه ز بیم دزد روزن برون شود  
 چون خانه رفت خاکی او را برون شود  
 خانه روان و دزد طلب کار خانه کی

مهربانی بانک برایشان زد که بر خیزید و از اینجا بیرون روید که این  
 نه جای شماست ای شان درین مقصده که ناکاه امیر احمد در امور و السلام  
 کرد جمع را دیر نشسته و نعت فراوان پیش نهاده و هر کس بپشت  
 در از غی کند جمله جواب دادند مهربانی برفا بست و امیر احمد را

ای



کنار گرفت امیر احمد گفت ای مرستی اینها چه کسپا نند و این  
طعام چراغی خود کم مرستی گفت شایع اند که بدیدن من امیر  
و بدای من یک پیچی نیاوردند چون بی طریق کردند من نیز از  
رهای بدیدم که غی و اندام امیر احمد گفت بگو تا چه بدیدم  
دیگر همان رهای اغار کرد و گفت  
ان در و چون بود که بخانه درون  
خانه روان فرزد طلب کار خانگی  
بسه صد حکیم مرستی را از بون  
وان خانه ابدان که زد و زن بود  
بجویش روان خرم شدند و درها نمودند و دانستند که این بود  
خطیب کجاست بوخاستند و او را تواضو کردند و آنکه طعام  
خورا کردند و بیرون رفتند مرستی دست امیر احمد را گرفت و

**مرستی قسریه**

خانه ز بیم ز زد و زن برون

چون خانه رفت خانگی او را از بون

آخر زمان که طبع حکیمان نگویند

ان نزد دادان که طلب کار معالی

**کتابت**

بجویش روان خرم شدند و درها نمودند و دانستند که این بود

خطیب کجاست بوخاستند و او را تواضو کردند و آنکه طعام

خورا کردند و بیرون رفتند مرستی دست امیر احمد را گرفت و

نزد امیر

نزد امیر

نزد امیر

نزد امیر

نزد امیر

نزد امیر

نزد امیر

خود مالید و بپوشید و این رهای اغاز کرد و گفت  
قصه چه کنم که شتیاق تو چه کرد  
بامن دل بوزق و اتفاق تو چه کرد  
تا با تو بگویم که فراق تو چه کرد  
از خویش جدا چه کرد  
چون میل منت نبود ای جان و چها  
مرستی مجلس خوشن بیا را بست  
بعشرت مشغول شدند چون شب  
رهای اغاز کرد و گفت  
امشب من و ماه رخ یفاری  
ای شب کو اندوه منی تا دوزی  
امشب شب وصل کار بسیار نیست  
زینها ز عمر دین برون نرفی

**مرستی قسریه**

بامن دل بوزق و اتفاق تو چه کرد

تا با تو بگویم که فراق تو چه کرد

از خویش جدا چه کرد

چون میل منت نبود ای جان و چها

**کتابت**

بعشرت مشغول شدند چون شب

رهای اغاز کرد و گفت

امشب من و ماه رخ یفاری

ای شب کو اندوه منی تا دوزی

امشب شب وصل کار بسیار نیست

زینها ز عمر دین برون نرفی

**مرستی قسریه**

بامن دل بوزق و اتفاق تو چه کرد

تا با تو بگویم که فراق تو چه کرد

از خویش جدا چه کرد

چون میل منت نبود ای جان و چها

**کتابت**

بعشرت مشغول شدند چون شب

رهای اغاز کرد و گفت



جان باخته نه کار باز نیست  
کشم به صال یا دیروز امشب  
چون بنم بکنم کرد نوازی  
امیر احمد فرستاده  
بیمار دلم یافته در میان  
تار و زاجل قدم مرغان  
امشب منم وصل تو ای شمع طراز  
ای شب بگرم چو موی او باش در  
امیر احمد فرستاده  
روصل تو جز زمانه بپروزم باد  
تا صبح قیامت نه بپوشد روز  
ان روز ان شب بهشت مشغول بودند روز دیگر میانه  
و عزم تمام کرد چون بد تمام رسید دکانی بود که کل بسو خایه

مستی فرستاده  
آمد بکفم شمع شب افروز  
ای شب چه شود که نشود روز  
می پرورد از لعل لب جان  
ای صبح بخشن تو امشب  
مستی فرستاده  
باباده و بار باب باغ بهشت  
وی چرخ کلید صبح در جبه انداز  
در بحر سوا جز تو دل افروز مباد  
امشب قهر کن از من آمد  
مستی فرستاده  
سب

پایه می نم نهاده بود خواست کل بسو پستان دکاندار در اند  
رون کان بود و می پستی بایستاد و این را با ای اند کرد و گفت  
مستی فرستاده  
این خواجگی بپستی دکان مایه او  
انم بدنه که خایه همسایه اوست دکاندار مرد ظریف بود پرند دکان  
بیرون کرد و گفت این بیت  
سنان نهی که دامنت سپان اوست اینست نه هم که خایه همسایه اوست  
مستی فرستاده  
رفت و پروتن بشیست بیرون آمد چون بخانه آمد امیر احمد را دید  
که می کردید گفت ای یار وفادار چرا می کردی دست امیر احمد را بپوشید  
و بر روی خود مالید گفت راست بگو که چرا می کردی امیر احمد این  
ایات اسفا ز کرد و گفت  
بندگی بودم اندر شهر کج  
که معارضه با من ز کشت در پی علوم  
مفسری بند و اعطای لطیف کلام



سوی با ۹۵ جام برین دیار انرا خشت  
مزار کاسه جین پیش کرد و کاسه بنام

و ایست می گویم که از برای من تو که خان و مان کرده و این زمان در خا  
بسان آمدن بدختر تا کار بسیاری کنیم و باز بشهر کتیم و در زمان  
بفرمودند کارهای کردن و روانه شدند چون بمیان رسیدند فرود  
آمدند همه زحمت بشماره بود ایشان را خواب نبرد از زحمت بشماره چون  
روز شد روانه شدند مهستی این را با یی (ن) ز کرد و گفت

منزل جو میانہ بود و دویم و  
سوم کہ دفعہ پیشہ اما بکنند

امیر احمد قسری  
سپوین بگو شمع گفت پیدا است که من  
باد سحر از میان برو خاست که من  
کل را دیدم فتاده بود طوفان

شب زحمت بشمار بود و خاوریدم  
باد بسحر از میان بر خاست که من  
کلی گفت که چمن چنین که اراست  
بلبل هم ازین غلط حدی می گفت

بیا امان خود چاک زده تا دامن  
با کل گفتیم بود و صحبت که هر دو را

یاد بجز از میان نه خواست که من  
ای یاد خوش در دل خونخواره من  
امیدال در آرزوی شفا بود  
ابسیب ز نخ نمی کنی چاره من  
مانند به شورشیت ز صبار کن  
که در این خطه کار مراد

امیر احمد گفت تا کنه را بنییم مراد ندیم مرهتی چون کنه را دید  
حضرت من بدو امیر احمد گفت چه مراد داری مرهتی گفت یکی می خوا

این رابع اخلاص کرد و گفت  
تا چند روزی لاف که کنی  
نه گفته بودی بکنی کامت بد هم  
تا چند گفتمی دل غریبان رنجی  
ایکل من و ایکل تو و ایکل کی

چون در شهر نیچ را حد نه او را  
شهر افتاد که امیر احمد و مہر پتی احمد نه خطیب و مہر پتی  
ستاد که من از امیر احمد بنیز ارم او را از شهر

قد فرغ من



شاه گفت مرا با امیر احمد کاری نیست - بذر من که یکی تازیا نمیدو  
 بود مبارک ایشان زود بشیر گرامت گرفتند شد تو دانی و  
 اگر توانی تو او را که شمالی بده که مراد او که وی نیست خطیب  
 را بطایب امیر احمد فرستاد و امیر احمد بی مدد و در پای پدر افتاد  
 خطیب او را در کنار گرفت و بسو و رویش بپوشید و گفت  
 ای فرزندی و عزبت کشیدی وقت آنیست که توبه کنی امیر  
 گفت ای پدر بزرگوار کراماتی بنمای تا مردم شهر گنجه بدانند که  
 مرا بچه است تا من توبه کنم خطیب بفرمود تا منادی ندا کنند  
 که فردا خطیب بکنار رود خانه کرامات می نماید چون روز  
 دیگر بر آمد امیر احمد رفت و مهابتی را خبر کرد که بر خیزند که مردم  
 همه انجای روند تا ماینیز برویم و تفریح کنیم مهابتی بوقایست  
 با امیر احمد و بیهوشان و کنیزکان و غلامان و بزرگوار رود خانه  
 رفتند چون انجا رسیدند نگاه کردند جمعی را دیدند که